

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

IV Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Eiropas Kopienų Tiesa

2008/C 301/01	Tiesas pēdējā publikācija <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> OV C 285, 8.11.2008.	1
2008/C 301/02	Palātu, kurās ir trīs tiesneši, priekšsēdētāju ievēlēšana	2
2008/C 301/03	Tiesnešu sadalījums palātās, kurās ir trīs tiesneši	2
2008/C 301/04	Saraksti iztiesāšanas sastāvu noteikšanai	3
2008/C 301/05	Pirmā ģenerālvokāta norīkošana	4
2008/C 301/06	Palātas, kura izskata Tiesas Reglamenta 104.b pantā minētās lietas, norīkošana	4
2008/C 301/07	Jaunā Pirmās instances tiesas locekļa zvēresta nodošana	4

V Atzini

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Eiropas Kopienų Tiesa

2008/C 301/08	Lieta C-157/06: Tiesas (otrā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Piegāžu publiskā iepirkuma līgumi — Publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršana bez iepriekšēja paziņojuma publicēšanas — Policijai un valsts ugunsdzēsības dienestam domāti helikopteri) 5	5
2008/C 301/09	Lieta C-360/06: Tiesas (otrā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums (<i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Heinrich Bauer Verlag BeteiligungsGmbH/Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg</i> (Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Nodokļu tiesību akti — Sabiedrību ienākuma nodoklis — Biržā nekotēto kapitālsabiedrību daļu vērtēšana) 5	5
2008/C 301/10	Lieta C-427/06: Tiesas (virspalāta) 2008. gada 23. septembra spriedums (<i>Bundesarbeitsgericht</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Birgit Bartsch/Bosch und Siemens Hausgeräte (BSH) Altersfürsorge GmbH</i> (Vienlīdzīga attieksme nodarbinātības un profesijas jomā — EKL 13. pants — Direktīva 2000/78/EK — Uzņēmuma pensiju sistēma, kurā tiesības uz vecuma pensiju netiek piešķirtas pārdzīvojušajam laulātajam, kas ir vairāk nekā piecpadsmit gadus jaunāks par mirušo darbinieku — Diskriminācija vecuma dēļ — Saistība ar Kopienų tiesībām) 6	6
2008/C 301/11	Apvienotās lietas no C-468/06 līdz C-478/06: Tiesas (virspalāta) 2008. gada 16. septembra spriedums (<i>Efteio Athinon</i> (Grieķija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Sot. Lélos kai Sia EE</i> (C-468/06), <i>Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton</i> (C-469/06), <i>Konstantinos Xydias kai Sia OE</i> (C-470/06), <i>Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton</i> (C-471/06), <i>Ionas Stroumsas EPE</i> (C-472/06), <i>Ionas Stroumsas EPE</i> (C-473/06), <i>Pharmakapothiki Pharma-Group Messinias AE</i> (C-474/06), <i>K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton</i> (C-475/06), <i>K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton</i> (C-476/06), <i>Kokkoris D. Tsánas K. EPE u.c.</i> (C-477/06), <i>Kokkoris D. Tsánas K. EPE u.c.</i> (C-478/06)/ <i>GlaxoSmithKline AEVE Farmakeftikon Proionton</i> , iepriekš <i>Glaxowellcome AEVE</i> (EKL 82. pants — Dominējošā stāvokļa jaunprātīga izmantošana — Zāles — Atteikums piegādāt vairumtirgotājiem, kas veic paralēlo eksportu — Pasūtījumu parastais raksturs) 6	6
2008/C 301/12	Lieta C-514/06 P: Tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 18. septembra spriedums — <i>Armacell Enterprise GmbH/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>nmc SA</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskās preču zīmes “ARMAFOAM” reģistrācijas pieteikums — Kopienas agrāka preču zīme “NOMAFOAM” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Apzīmējumu līdzība — Relatīva atteikuma pamatojuma pastāvēšanā kādā Eiropas Kopienas teritorijas daļā) 7	7
2008/C 301/13	Lieta C-16/07 P: Tiesas (ceturtā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums — <i>Marguerite Chetcuti</i> /Eiropas Kopienų Komisija (Apelācija — Civildienests — Iestādes iekšējs konkurss — Kandidatūras noraidīšana — Pielaišanas nosacījumi) 7	7
2008/C 301/14	Lieta C-144/07 P: Tiesas (otrā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums — <i>K-Swiss, Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi) (Apelācijas sūdzība — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 2868/95 — Prasības Pirmās instances tiesā celšanas termiņš — ITSB lēmums — Paziņošana ar kurjerpastu — Prasības celšanas termiņa aprēķināšana) 8	8

2008/C 301/15	Lieta C-239/07: Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums (<i>Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas</i> (Lietuvas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Atbilstības konstitūcijai pārbaude, ko iesniedzis <i>Julius Sabatauskas</i> u.c. (lekšējais elektroenerģijas tirgus — Direktīva 2003/54/EK — 20. pants — Pārvades un sadales sistēmas — Trešo personu pieeja — Dalībvalstu pienākumi — Trešo personu brīva pieeja elektroenerģijas pārvades un sadales sistēmām) 8	8
2008/C 301/16	Lieta C-288/07: Tiesas (virspalāta) 2008. gada 16. septembra spriedums (<i>High Court of Justice (Chancery Division)</i> (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs/Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council</i> (Sestā PVN direktīva — 4. panta 5. punkts — Publisko tiesību subjekta darbības — Maksas autostāvvietu apsaimniekošana — Konkurences traucējumi — Vārdu “radītu” un “nozīmīgus” nozīme) 9	9
2008/C 301/17	Lieta C-304/07: Tiesas (ceturtā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Directmedia Publishing GmbH/Albert-Ludwigs-Universität Freiburg</i> (Direktīva 96/9/EK — Datubāzu tiesiskā aizsardzība — Sui generis tiesības — Datubāzes saturs “iegūšanas” jēdziens) 9	9
2008/C 301/18	Lieta C-368/07: Tiesas (septītā palāta) 2008. gada 25. septembra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2000/59/EK — Ostas iekārtas, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai — Atkritumu uzņemšanas un apstrādes plānu neizstrāde un neīstenošana visās ostās) 10	10
2008/C 301/19	Lieta C-372/07: Tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums (<i>Supreme Court</i> (Īrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Nicole Hassett/South Eastern Health Board, Cheryl Doherty/North Western Health Board</i> (Jurisdikcija — Regula (EK) Nr. 44/2001 — 22. panta 2. punkts — Strīdi par sabiedrību institūciju pieņemto lēmumu spēkā esamību — Domicila valsts tiesu izņēmuma jurisdikcija — Ārstu savstarpējās aizsardzības organizācija) 10	10
2008/C 301/20	Lieta C-404/07: Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums (<i>Fővárosi Bíróság</i> (Ungārijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess <i>György Katz/István Roland Sós</i> (Policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2001/220/TI — Cietušo statuss kriminālprocesā — Privātās apsūdzības uzturētājs, kas aizstāj prokuroru — Cietušā iespēja liecināt kā lieciniekam) 11	11
2008/C 301/21	Lieta C-411/07: Tiesas (piektā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums (<i>Hoge Raad der Nederlanden Den Haag</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>X B.V./Staatssecretaris van Financiën</i> (Kopējais muitas tarifs — Kombinētā nomenklatūra — Tarifu klasifikācija — Pozīcijas 8541, 8542 un 8543 — Optoelektroniskie savienotāji) 11	11
2008/C 301/22	Lieta C-453/07: Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 25. septembra spriedums (<i>Verwaltungsgericht Giessen</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Hakan Er/Wetteraukreis</i> (EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Asociācijas padomes Lēmums Nr. 1/80 — 7. panta pirmās daļas otrais ievilkums — Turcijas izcelsmes darba ņēmēja pieauguša bērna uzturēšanās tiesības — Atalgota darba veikšanas neesamība — Iegūto tiesību zaudēšanas nosacījumi) 12	12
2008/C 301/23	Lieta C-36/08: Tiesas (sestā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Grieķijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 93/16/EEK — Īpaša apmācība, kas tiek prasīta, lai pildītu ģimenes ārsta pienākumus — Nepareiza transpozīcija) 12	12

2008/C 301/24	Lieta C-70/08: Tiesas (sestā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2003/72/EK — Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūti — Darbinieku iesaistīšana sabiedrības lēmumu pieņemšanas procesā — Netransponēšana noteiktajā termiņā) 13	13
2008/C 301/25	Lieta C-87/08: Tiesas (septītā palāta) 2008. gada 25. septembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Čehijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/73/EK — Direktīvas 2004/39/EK īstenošanas pasākumi — Ieguldījumu sabiedrībām piemērojamās organizatoriskās prasības un darbības nosacījumi — Netransponēšana noteiktajā termiņā) 13	13
2008/C 301/26	Lieta C-378/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi/Ministero dello Sviluppo Economico un citi 14	14
2008/C 301/27	Lieta C-379/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi/Ministero dello Sviluppo Economico un citi 14	14
2008/C 301/28	Lieta C-380/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — ENI SpA/Ministero Ambiente e tutela del territorio e del mare un citi 15	15
2008/C 301/29	Lieta C-381/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Bundesgerichtshof (Vācija) 2008. gada 22. augusta rīkojumu — Car Trim GmbH/KeySafety Systems SRL 15	15
2008/C 301/30	Lieta C-383/08: Prasība, kas celta 2008. gada 25. augustā — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika 16	16
2008/C 301/31	Lieta C-384/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Itālija) 2008. gada 27. augusta rīkojumu — Attanasio Group Srl/Comune di Carbognano 17	17
2008/C 301/32	Lieta C-398/08 P: Apelācijas sūdzība, ko par 2008. gada 9. jūlija Pirmās instances tiesas (ceturtā palāta) spriedumu lietā T-70/06 Audi AG/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2008. gada 16. septembrī iesniegusi Audi AG 18	18
2008/C 301/33	Lieta C-399/08 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (trešā palāta paplašinātā sastāvā) 2008. gada 1. jūlija spriedumu lietā T-266/02 Deutsche Post AG, ko atbalsta Vācijas Federatīvā Republika/Eiropas Kopienų Komisiju, ko atbalsta Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste e. V. (BIEK) un UPS Europe NV/SA 2008. gada 15. septembrī iesniegusi Eiropas Kopienų Komisija 18	18
2008/C 301/34	Lieta C-403/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar High Court of Justice (Chancery Division) (Apvienotā Karaliste) 2008. gada 17. septembra rīkojumu — Football Association Premier League Ltd, NetMed Hellas SA, Multichoice Hellas SA/QC Leisure, David Richardson, AV Station plc, Malcolm Chamberlain, Michael Madden, SR Leisure Ltd, Phillip George Charles Houghton, Derek Owen 19	19
2008/C 301/35	Lieta C-405/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Vestre Landsret (Dānija) 2008. gada 18. septembra rīkojumu — Ingeniørforeningen i Danmark, kas darbojas Bertram Holst vārdā/Dansk Industri, kas darbojas Babcock & Wilcox Vølund ApS vārdā 22	22

2008/C 301/36	Lieta C-406/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar <i>High Court of Justice</i> (Anglija un Velsa) (<i>Queen's Bench Division</i>), <i>Leeds District Registry</i> 2008. gada 18. septembra rīkojumu — <i>Uniplex (UK) Ltd/NHS Business Services Authority</i> 23	23
2008/C 301/37	Lieta C-414/08 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2008. gada 8. jūlija spriedumu lietā T-176/06 <i>Sviluppo Italia Basilicata SpA</i> /Eiropas Kopienų Komisija 2008. gada 23. septembrī iesniegusi <i>Sviluppo Italia Basilicata SpA</i> 23	23
2008/C 301/38	Lieta C-416/08 P: Apelācijas sūdzība, ko par 2008. gada 1. jūlija spriedumu lietā T-328/05 <i>Apple Computer, Inc.</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2008. gada 22. septembrī iesniegusi <i>Apple Computer, Inc</i> 25	25
2008/C 301/39	Lieta C-417/08: Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste 25	25
2008/C 301/40	Lieta C-418/08: Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Īrija 26	26
2008/C 301/41	Lieta C-422/08: Prasība, kas celta 2008. gada 24. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Austrijas Republika 26	26
2008/C 301/42	Lieta C-429/08: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar <i>High Court of Justice</i> (Anglija un Velsa), <i>Queen's Bench Division (Administrative Court)</i> (Apvienotā Karaliste) 2008. gada 29. septembra rīkojumu — <i>Karen Murphy/Media Protection Services Limited</i> 26	26
2008/C 301/43	Lieta C-435/08: Prasība, kas celta 2008. gada 30. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Polijas Republika 28	28
2008/C 301/44	Lieta C-490/07: Tiesas priekšsēdētāja 2008. gada 4. augusta rīkojums — Eiropas Kopienų Komisija/Kipras Republika 29	29
2008/C 301/45	Lieta C-117/08: Tiesas priekšsēdētāja 2008. gada 10. jūlija rīkojums — Eiropas Kopienų Komisija/Grieķijas Republika 29	29

Pirmās instances tiesa

2008/C 301/46	Lieta T-68/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — <i>SGL Carbon</i> /Komisija (Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Tādu oglekļa un grafitā izstrādājumu, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs, tirgus — Pamatnostādnes naudas sodu apmēra aprēķināšanai — Pārkāpuma smagums un ilgums — Samērīguma princips — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Maksimālā robeža 10 % apmērā no apgrozījuma — Nokavējuma procenti) 30	30
2008/C 301/47	Lieta T-69/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — <i>Schunk un Schunk Kohlenstoff-Technik</i> /Komisija (Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Tādu oglekļa un grafitā izstrādājumu, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs, tirgus — Iebilde par prettiesiskumu — Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts — Atbildība par prettiesisku rīcību — Pamatnostādnes naudas sodu apmēra aprēķināšanai — Pārkāpuma smagums un sekas — Preventīva ietekme — Sadarbība administratīvajā procesā — Samērīguma princips — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Preprasība par naudas soda palielināšanu) 30	30

2008/C 301/48	Lieta T-73/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — <i>Carbone-Lorraine</i> /Komisija (Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Tādu oglekļa un grafīta izstrādājumu, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs, tirgus — Pamatnostādnes naudas sodu apmēra aprēķināšanai — Pārkāpuma smagums un ilgums — Atbildību mīkstinoši apstākļi — Sadarbība administratīvajā procedūrā — Samērīguma princips — Vienlīdzīgas attieksmes princips) 31	31
2008/C 301/49	Lieta T-122/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — <i>Helkon Media</i> /Komisija (Šķīrējklauzula — Eiropas audiovizuālo darbu izstrādes, izplatīšanas un popularizēšanas veicināšanas programma (MEDIA Plus) — Finanšu atbalsta maksājuma pieteikums — Šķīrējklauzulas esamība — Kompensācija — Nepieņemamība) 31	31
2008/C 301/50	Apvienotās lietas T-387/06 līdz T-390/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 10. oktobra spriedums — <i>Inter-Ikea System</i> /ITSB (paletes attēls) (Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas attēlo paleti, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 31	31
2008/C 301/51	Lieta T-411/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — <i>Sogelma</i> /AER (Būvdarbu publiskā iepirkuma līgums — Eiropas Rekonstrukcijas aģentūras uzaicinājums iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā — Lēmums atcelt uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā un publicēt jaunu — Prasība atcelt tiesību aktu — Pirmās instances tiesas kompetence — Iepriekšējās administratīvas sūdzības nepieciešamība — Termins prasības celšanai — Pilnvarojums — Pienākums norādīt pamatojumu — Lūgums atlīdzināt zaudējumus) 32	32
2008/C 301/52	Lieta T-43/07 P: Pirmās instances tiesas 2008. gada 13. oktobra spriedums — <i>Neophytou</i> /Komisija (Apelācija — Civildienests — Atklāts konkurss — Prasītāja kandidatūras noraidīšana — Atlases komisijas sastāvs mutiskajos pārbaudījumos — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Jauni pamati — Kļūda tiesību piemērošanā — Apelācijas sūdzība, kas daļēji ir nepamatota un daļēji pamatota — Lietas nodošana Civildienesta tiesai) 32	32
2008/C 301/53	Lieta T-51/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — <i>Agrar-Invest-Tatschl</i> /Komisija (Ievedmuitas nodokļa vēlāka piedziņa — Horvātijas izcelsmes cukurs — Regulas (EEK) Nr. 2913/92 220. panta 2. punkta b) apakšpunkts — <i>Oficiālajā Vēstnesī</i> publicēts paziņojums importētājiem — Labticība) 33	33
2008/C 301/54	Lieta T-224/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 10. oktobra spriedums — <i>Imperial Chemical Industries</i> /ITSB ("LIGHT & SPACE") (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskās preču zīmes "LIGHT & SPACE" reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Regulas Nr. 40/94 (EK) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 33	33
2008/C 301/55	Lieta T-428/03: Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums — <i>Keinhorst</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 34	34
2008/C 301/56	Lieta T-125/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums — <i>Rousseaux</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 34	34
2008/C 301/57	Lieta T-126/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums — <i>Goris</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 34	34
2008/C 301/58	Lieta T-131/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums — <i>Jacobs</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 35	35
2008/C 301/59	Lieta T-293/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums — <i>Tachelet</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Spriedums par pagaidu noregulējumu — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 35	35

2008/C 301/60	Lieta T-193/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>Góraždze Cement</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns laika posmā no 2008. līdz 2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus pie konkrētiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuālā emisijas kvotu sadalē — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)	36
2008/C 301/61	Lieta T-195/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>Lafarge Cement</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)	36
2008/C 301/62	Lieta T-196/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>Dyckerhoff Polska</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)	37
2008/C 301/63	Lieta T-197/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>Grupa Ożarów</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)	37
2008/C 301/64	Lieta T-198/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>Cementownia "Warta"</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)	38
2008/C 301/65	Lieta T-199/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>"Cementownia Odra"</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)	38
2008/C 301/66	Lieta T-203/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>Cemex Polska</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)	39

2008/C 301/67	Lieta T-294/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 25. septembra rīkojums — <i>Stepek/ITSB — Masters Golf Company</i> ("GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN" reģistrācijas pieteikums — Valsts agrākā grafiskā preču zīme "The Masters" un Kopienas agrākā grafiskā preču zīme "The Masters GOLF COMPANY" — Apelāciju padomē iesniegtās apelācijas sūdzības atsaukšana — Izdevumi, kas radušies Apelāciju padomē) 39	39
2008/C 301/68	Lieta T-312/08 R: Pirmās instances tiesas priekšsēdētāja 2008. gada 26. septembra rīkojums — <i>Ellinikos Niognomon/Komisija</i> (Pagaidu noregulējums — Direktīva 94/57/EK — Noteikumi un standarti attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu pārbaudes un apsekojumus — Šādai organizācijai piešķirtas atzīšanas atcelšana — Pieteikums par izpildes apturēšanu — Nepieņemamība) 40	40
2008/C 301/69	Lieta T-338/08: Prasība, kas celta 2008. gada 11. augustā — <i>Stichting Natuur en Milieu un Pesticide Action Network Europe/Komisija</i> 40	40
2008/C 301/70	Lieta T-353/08: Prasība, kas celta 2008. gada 26. augustā — <i>Vwd Vereinigte Wirtschaftsdienste/Komisija</i> 41	41
2008/C 301/71	Lieta T-361/08: Prasība, kas celta 2008. gada 27. augustā — <i>Peek & Cloppenburg un van Graaf/ITSB — Taizeme ("Thai Silk")</i> 42	42
2008/C 301/72	Lieta T-362/08: Prasība, kas celta 2008. gada 28. augustā — <i>IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds/Komisija</i> 42	42
2008/C 301/73	Lieta T-366/08: Prasība, kas celta 2008. gada 2. septembrī — <i>Federcoopesca u.c./Komisija</i> 43	43
2008/C 301/74	Lieta T-368/08: Prasība, kas celta 2008. gada 26. augustā — <i>Atlantean/Komisija</i> 43	43
2008/C 301/75	Lieta T-369/08: Prasība, kas celta 2008. gada 4. septembrī — <i>EWRIA un citi/Komisija</i> 44	44
2008/C 301/76	Lieta T-370/08: Prasība, kas celta 2008. gada 5. septembrī — <i>Csepeli Áramtermelő/Komisija</i> 45	45
2008/C 301/77	Lieta T-371/08 P: Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2008. gada 26. jūnija rīkojumu lietā F-5/07 <i>Nijs/Revīzijas Palāta</i> 2008. gada 8. septembrī iesniedzis <i>Bart Nijs</i> 45	45
2008/C 301/78	Lieta T-375/08 P: Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2008. gada 26. jūnija spriedumu lietā F-108/07 <i>Nijs/Revīzijas palāta</i> 2008. gada 10. septembrī iesniedzis <i>Bart Nijs</i> 46	46
2008/C 301/79	Lieta T-376/08 P: Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2008. gada 26. jūnija rīkojumu lietā F-1/08 <i>Nijs/Revīzijas palāta</i> 2008. gada 10. septembrī iesniedzis <i>Bart Nijs</i> 46	46
2008/C 301/80	Lieta T-382/08: Prasība, kas celta 2008. gada 10. septembrī — <i>Advance Magazine Publishers/ITSB — Capela & Irmãos ("VOGUE")</i> 47	47
2008/C 301/81	Lieta T-383/08: Prasība, kas celta 2008. gada 11. septembrī — <i>New Europe/Komisija</i> 47	47
2008/C 301/82	Lieta T-384/08: Prasība, kas celta 2008. gada 11. septembrī — <i>Elliniki Nafpigokataskevastiki u.c./Komisija</i> 48	48

2008/C 301/83	Lieta T-387/08: Prasība, kas celta 2008. gada 1. septembrī — <i>Evropaīki Dynamiki</i> /Eiropas Kopienų Oficiālo publikāciju birojs	49
2008/C 301/84	Lieta T-389/08: Prasība, kas celta 2008. gada 16. septembrī — <i>Lemans</i> /ITSB — <i>Turner</i> ("ICON")	50
2008/C 301/85	Lieta T-392/08: Prasība, kas celta 2008. gada 19. septembrī — <i>AEPI</i> /Komisija	50
2008/C 301/86	Lieta T-399/08: Prasība, kas celta 2008. gada 18. septembrī — <i>Clearwire Corporation</i> /ITSB ("CLEARWIFI")	51
2008/C 301/87	Lieta T-400/08: Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — <i>Enercon</i> /ITSB — <i>BP</i> ("ENERCON")	51
2008/C 301/88	Lieta T-404/08: Prasība, kas celta 2008. gada 20. septembrī — <i>Fluorsid</i> un <i>Minmet</i> /Komisija	52
2008/C 301/89	Lieta T-408/08: Prasība, kas celta 2008. gada 25. septembrī — <i>S.F. Turistico Immobiliare</i> /Padome un Komisija	53
2008/C 301/90	Lieta T-409/08: Prasība, kas celta 2008. gada 24. septembrī — <i>El Fatmi</i> /Padome	54
2008/C 301/91	Lieta T-411/08: Prasība, kas celta 2008. gada 30. septembrī — <i>Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület</i> /Komisija	54
2008/C 301/92	Lieta T-412/08: Prasība, kas celta 2008. gada 25. septembrī — <i>Trubion Pharmaceuticals</i> /ITSB — <i>Merck</i> ("TRUBION")	55
2008/C 301/93	Lieta T-413/08: Prasība, kas celta 2008. gada 29. septembrī — <i>SOZA</i> /Komisija	56
2008/C 301/94	Lieta T-426/08: Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — <i>Itālija</i> /Komisija	56
2008/C 301/95	Lieta T-433/08: Prasība, kas celta 2008. gada 30. septembrī — <i>SIAE</i> /Komisija	57
2008/C 301/96	Lieta T-436/08: Prasība, kas celta 2008. gada 3. oktobrī — <i>Studio Vacanze</i> /Komisija	58
2008/C 301/97	Lieta T-453/08: Prasība, kas celta 2008. gada 3. oktobrī — <i>Timsas</i> /Komisija	59
2008/C 301/98	Lieta T-454/08: Prasība, kas celta 2008. gada 6. oktobrī — <i>Grand Hotel Abi d'Oru</i> /Komisija	59
2008/C 301/99	Lieta T-457/08: Prasība, kas celta 2008. gada 10. oktobrī — <i>Intel</i> /Komisija	60
2008/C 301/100	Lieta T-207/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — <i>Itālija</i> /Komisija	60
2008/C 301/101	Lieta T-223/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — <i>Itālija</i> /Komisija	61
2008/C 301/102	Lieta T-345/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — <i>Itālija</i> /Komisija	61
2008/C 301/103	Lieta T-443/04: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — <i>Itālija</i> /Komisija	61

2008/C 301/104	Lieta T-26/05: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	61
2008/C 301/105	Lieta T-82/05: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	61
2008/C 301/106	Lieta T-83/05: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	61
2008/C 301/107	Lieta T-140/05: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	62
2008/C 301/108	Lieta T-212/05: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	62
2008/C 301/109	Lieta T-402/05: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	62
2008/C 301/110	Lieta T-38/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	62
2008/C 301/111	Lieta T-61/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	62
2008/C 301/112	Lieta T-77/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	62
2008/C 301/113	Lieta T-157/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	63
2008/C 301/114	Lieta T-168/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	63
2008/C 301/115	Lieta T-222/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	63
2008/C 301/116	Lieta T-280/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	63
2008/C 301/117	Lieta T-290/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	63
2008/C 301/118	Lieta F-293/06: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 18. septembra rīkojums — <i>NBC Fourth Realty/ITSB — Regalado Preja un Pedrol</i> ("PK MAX")	63
2008/C 301/119	Lieta T-395/06: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	64
2008/C 301/120	Lieta T-61/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	64

2008/C 301/121	Lieta T-93/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	64
2008/C 301/122	Lieta T-204/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	64
2008/C 301/123	Lieta T-298/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	64
2008/C 301/124	Lieta T-302/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 1. oktobra rīkojums — <i>Motorpress/ITSB — Sony Computer Entertainment Europe</i> ("BUZZ !")	65
2008/C 301/125	Lieta T-379/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Polija/Komisija	65
2008/C 301/126	Lieta T-381/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — Itālija/Komisija	65
2008/C 301/127	Lieta T-470/07: Pirmās instances tiesas 2008. gada 30. septembra rīkojums — <i>Dow Agrosiences</i> u.c./Komisija	65

Eiropas Savienības Civildienesta tiesa

2008/C 301/128	Lieta F-78/08: Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — <i>Locchi</i> /Komisija	66
2008/C 301/129	Lieta F-79/08: Prasība, kas celta 2008. gada 3. oktobrī — <i>Ackerman</i> u.c./EIB	66
2008/C 301/130	Lieta F-54/05: Civildienesta tiesas 2008. gada 4. septembra rīkojums — <i>Ehrhardt</i> /Parlaments	67
2008/C 301/131	Lieta F-128/05: Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums <i>Adolf</i> u.c./Komisija	67
2008/C 301/132	Lieta F-8/06: Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums <i>Tolios</i> u.c./Revīzijas palāta	67
2008/C 301/133	Lieta F-14/06: Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums — <i>Chevallier-Carmana</i> u.c./Kopienų Tiesa	67
2008/C 301/134	Lieta F-15/06: Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums <i>Abba</i> u.c./Parlaments	67
2008/C 301/135	Lieta F-16/06: Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums <i>Augenault</i> u.c./Padome	68
2008/C 301/136	Lieta F-81/06: Civildienesta tiesas 2008. gada 4. septembra rīkojums <i>Duyster</i> /Komisija	68

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

EIROPAS KOPIENU TIESA

(2008/C 301/01)

Tiesas pēdējā publikācija Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī

OV C 285, 8.11.2008.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 272, 25.10.2008.

OV C 260, 11.10.2008.

OV C 247, 27.9.2008.

OV C 236, 13.9.2008.

OV C 223, 30.8.2008.

OV C 209, 15.8.2008.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Palātu, kurās ir trīs tiesneši, priekšsēdētāju ievēlēšana

(2008/C 301/02)

2008. gada 23. septembra sēdē Tiesas tiesneši saskaņā ar Reglamenta 10. panta 1. punkta otro daļu M. Ilešiču [M. Ilešič], Ž. K. Bonišo [J.-C. Bonichot], A. O'Kifu [A. Ó Caoimh] un T. fon Danvicu [T. von Danwitz] ievēlēja attiecīgi par piektās, sestās, septītās un astotās palātas, kurās ir trīs tiesneši, priekšsēdētājiem uz vienu gadu no 2008. gada 7. oktobra līdz 2009. gada 6. oktobrim.

Tiesnešu sadalījums palātās, kurās ir trīs tiesneši

(2008/C 301/03)

2008. gada 30. septembra sēdē Tiesa nolēma tiesnešus palātās sadalīt šādi:

Piektā palāta

M. Ilešičs, priekšsēdētājs

A. Ticano [A. Tizzano], E. Borgs Bartets [E. Borg Barthet], E. Levits, Ž. Ž. Kasels [J.-J. Kasel], tiesneši

Sestā palāta

Ž. K. Bonišo, priekšsēdētājs

K. Šimans [K. Schiemann], J. Makarčiks [J. Makarczyk], P. Kūris [P. Kūris], L. Bejs Larsens [L. Bay Larsen], K. Toadere [C. Toader], tiesneši

Septītā palāta

A. O'Kifs, priekšsēdētājs

H. N. Kunja Rodrigess [J. N. Cunha Rodrigues], J. Klučka [J. Klučka], U. Lehmuss [U. Lõhmus], P. Linda [P. Lindh], A. Arabadžijevs [A. Arabadjiev], tiesneši

Astotā palāta

T. fon Danvics, priekšsēdētājs

R. Silva de Lapuerta [R. Silva de Lapuerta], E. Juhāss [E. Juhász], Dž. Arestis [G. Arestis], J. Malenovskis [J. Malenovsky], tiesneši

Saraksti iztiesāšanas sastāvu noteikšanai

(2008/C 301/04)

Tiesa 2008. gada 30. septembra sapulcē izveidoja šādu Reglamenta 11.c panta 2. punkta otrajā daļā paredzēto sarakstu palātu, kurās ir trīs tiesneši, sastāva noteikšanai:

Piektā palāta:

A. Ticano
E. Borgs Bartets
E. Levits
Ž. Ž. Kasels

Sestā palāta:

K. Šimans
J. Makarčiks
P. Kūris
L. Bejs Larsens
K. Toadere

Septītā palāta:

H. N. Kunja Rodrigess
J. Klučka
U. Lehmuss
P. Linda
A. Arabadžijevs

Astorā palāta:

R. Silva de Lapuerta
E. Juhāss
Dž. Arestis
J. Malenovskis

Pirmā ģenerālvokāta norīkošana

(2008/C 301/05)

Tiesa saskaņā ar Reglamenta 10. panta 1. punkta trešo daļu E. Šarpstoni [*E. Sharpston*] norīkoja par pirmo ģenerālvokāti uz vienu gadu no 2008. gada 7. oktobra līdz 2009. gada 6. oktobrim.

Palātas, kura izskata Tiesas Reglamenta 104.b pantā minētās lietas, norīkošana

(2008/C 301/06)

Tiesa 2008. gada 30. septembra sanāksmē uz laiku no 2008. gada 7. oktobra līdz 2009. gada 6. oktobrim norīkoja Tiesas otro palātu kā palātu, kura saskaņā ar Tiesas Reglamenta 9. panta 1. punktu izskata Reglamenta 104.b pantā minētās lietas.

Jaunā Pirmās instances tiesas locekļa zvēresta nodošana

(2008/C 301/07)

Ar Eiropas Savienības dalībvalstu valdību pārstāvju 2008. gada 22. jūlija lēmumu ⁽¹⁾ par Eiropas Kopienu Tiesas tiesnesi uz laiku no 2008. gada 1. septembra līdz 2013. gada 31. augustam iecelts K. O'Higinss [*K. O'Higgins*] Tiesai zvērestu nodeva 2008. gada 15. septembrī.

⁽¹⁾ OV L 219, 14.8.2008., 63. lpp.

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOPIENU TIESA

Tiesas (otrā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-157/06) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Piegāžu publiskā iepirkuma līgumi — Publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršana bez iepriekšēja paziņojuma publicēšanas — Policijai un valsts ugunsdzēsības dienestam domāti helikopteri)

(2008/C 301/08)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — X. Lewis un D. Recchia)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. Braguglia un G. Fiengo, avocat)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīva 93/36/EEK, ar ko koordinē piegāžu valsts līgumu piešķiršanas procedūras (OV L 199, 1. lpp.) — Nepierādīšana, ka pastāv iemesli, kas ļautu līgumslēdzējai iestādei izmantot sarunu procedūru, iepriekš nepublicējot paziņojumu par konkursu — Viegļie helikopteri, kas iegādāti policijas un valsts ugunsgrēku uzraudzības vajadzībām

Rezolutīvā daļa:

1) pieņemot iekšlietu ministra 2003. gada 11. jūlija dekrētu Nr. 558/A/04/03/RR, ar kuru policijas un valsts ugunsdzēsības dienesta vajadzībām domātu vieglo helikopteru iegādei tiek atļauta atkāpe no Kopienų tiesiskā regulējuma jautājumā par publisko iepirkumu, lai gan nav izpildīts neviens no nosacījumiem šādas atkāpes piešķiršanai, Itālijas Republika nav izpildījusi Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvā 93/36/EEK, ar ko koordinē

piegāžu valsts līgumu piešķiršanas procedūras, un it īpaši tās 2. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 6. un 9. pantā paredzētos pienākumus;

2) Itālijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 131, 3.6.2006.

Tiesas (otrā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums (Finanzgericht Hamburg (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Heinrich Bauer Verlag BeteiligungsGmbH/Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

(Lieta C-360/06) ⁽¹⁾

(Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Nodokļu tiesību akti — Sabiedrību ienākuma nodoklis — Biržā nekotēto kapitālsabiedrību daļu vērtēšana)

(2008/C 301/09)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Finanzgericht Hamburg

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Heinrich Bauer Verlag BeteiligungsGmbH

Atbildētājs: Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

Piedaloties: Heinrich Bauer Verlag KG

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Finanzgericht Hamburg* — EEK līguma 52. panta (pēc grozījumiem — EKL 43. panta) savienojumā ar 58. pantu (pēc grozījumiem — EKL 48. panta) interpretācija — Biržā nekotēto kapitālsabiedrību daļu vērtēšana — Starpība starp dalību iekšzemes personālsabiedrībā un dalību personālsabiedrībā citā dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

Nepastāvot tiesiskam pamatojumam, EEK līguma 52. pantam (jaunajā redakcijā — EK līguma 52. pants, jaunajā redakcijā pēc grozījumiem — EKL 43. pants) un EEK līguma 58. pantam (jaunajā redakcijā — EK līguma 58. pants, jaunajā redakcijā — EKL 48. pants) ir pretrunā dalībvalsts nodokļu tiesību aktu piemērošana situācijai, kad biržā nekotēto kapitālsabiedrību daļu vērtēšanas ietvaros tādos apstākļos kā pamata lietā aplūkoti augstāka vērtība tiek piešķirta šīs sabiedrības kapitāla daļām citas dalībvalsts personālsabiedrībā salīdzinājumā ar kapitāla daļām attiecīgās dalībvalsts personālsabiedrībā, tomēr tikai tad, ja tāda dalība tai dod noteiktu ietekmi uz citā valstī reģistrētās personālsabiedrības lēmumiem un ļauj tai noteikt sabiedrības darbību.

(¹) OV C 310, 16.12.2006.

Tiesas (virspalāta) 2008. gada 23. septembra spriedums (*Bundesarbeitsgericht* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Birgit Bartsch/Bosch und Siemens Hausgeräte (BSH) Altersfürsorge GmbH*

(Lieta C-427/06) (¹)

(Vienlīdzīga attieksme nodarbinātības un profesijas jomā — EKL 13. pants — Direktīva 2000/78/EK — Uzņēmuma pensiju sistēma, kurā tiesības uz vecuma pensiju netiek piešķirtas pārdzīvojušajam laulātajam, kas ir vairāk nekā piecpadsmit gadus jaunāks par mirušo darbinieku — Diskriminācija vecuma dēļ — Saistība ar Kopienas tiesībām)

(2008/C 301/10)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesarbeitsgericht

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Birgit Bartsch

Atbildētāja: Bosch und Siemens Hausgeräte (BSH) Altersfürsorge GmbH

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesarbeitsgericht* — Nediskriminācijas vecuma dēļ principa, EKL 13. panta un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju (OV L 303, 16. lpp.) interpretācija — Uzņēmuma pensijas sistēma (*betriebliche Altersversorgung*), kurā tiesības uz vecuma pensiju (*Ruhegeld*) netiek piešķirtas atraitnei, kura ir vairāk kā 15 gadus jaunāka par mirušo bijušo darba ņēmēju — Nediskriminācijas vecuma dēļ principa piemērošana, ja nav saistoša elementa ar kādu no situācijām, kas ir paredzētas citos Kopienas tiesību noteikumos

Rezolutīvā daļa:

Kopienas tiesībās nav noteikts diskriminācijas vecuma dēļ aizliegums, kura piemērošana dalībvalstu tiesām ir jānodrošina, ja iespējami diskriminējošajai attieksmei nav nekādas saiknes ar Kopienas tiesībām. Šāda saikne netiek izveidota nedz ar EKL 13. pantu, nedz tādos apstākļos, kādi ir pamata lietā, ar Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvu 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju, pirms attiecīgajai dalībvalstij noteiktā šīs direktīvas transponēšanas termiņa beigām.

(¹) OV C 326, 30.12.2006.

Tiesas (virspalāta) 2008. gada 16. septembra spriedums (*Efeteio Athinon* (Grieķija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Sot. Lēlos kai Sia EE* (C-468/06), *Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton* (C-469/06), *Konstantinos Xydias kai Sia OE* (C-470/06), *Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton* (C-471/06), *Ionas Stroumsas EPE* (C-472/06), *Ionas Stroumsas EPE* (C-473/06), *Pharmakapothiki Pharma-Group Messinias AE* (C-474/06), *K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton* (C-475/06), *K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton* (C-476/06), *Kokkoris D. Tsánas K. EPE u.c.* (C-477/06), *Kokkoris D. Tsánas K. EPE u.c.* (C-478/06)/*GlaxoSmithKline AEVE Farmakeftikon Proionton*, iepriekš *Glaxowellcome AEVE*

(Apvienotās lietas no C-468/06 līdz C-478/06) (¹)

(EKL 82. pants — Dominējošā stāvokļa ļaunprātīga izmantošana — Zāles — Atteikums piegādāt vairumtirgotājiem, kas veic paralēlo eksportu — Pasūtījumu parastais raksturs)

(2008/C 301/11)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Efeteio Athinon

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Sot. Lēlos kai Sia EE (C-468/06), Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton (C-469/06), Konstantinos Xydias kai Sia OE (C-470/06), Farmakemporiki AE Emporias kai Dianomis Farmakeftikon Proionton (C-471/06), Ionas Stroumsas EPE (C-472/06), Ionas Stroumsas EPE (C-473/06), Pharmakapothiki Pharma-Group Messinias AE (C-474/06), K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton (C-475/06), K. P. Marinopoulos AE Emporias kai Dianomis Pharmakeftikon Proionton (C-476/06), Kokkoris D. Tsánas K. EPE u.c (C-477/06), Kokkoris D. Tsánas K. EPE u.c. (C-478/06)

Atbildētājs: GlaxoSmithKline AEVE Farmakeftikon Proionton

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Efeteio Athinon* — EKL 82. panta interpretācija — Dominējošā stāvokļa ļaunprātīga izmantošana — Dominējoša uzņēmuma atteikums pilnībā izpildīt zaļu vairumtirgotāju veiktos pasūtījumus, lai ierobežotu to eksporta darbības un tādējādi ierobežotu paralēlās tirdzniecības radītos zaudējumus

Rezolutīvā daļa:

EKL 82. pants jāinterpretē tādējādi, ka attiecīgajā zaļu tirgū dominējošā stāvoklī esošs uzņēmums, kas, lai kavētu paralēlo eksportu, ko noteikti vairumtirgotāji veic no vienas dalībvalsts uz citām dalībvalstīm, atsakās izpildīt tādus šo vairumtirgotāju pasūtījumus, kuriem ir parasts raksturs, ļaunprātīgi izmanto savu dominējošo stāvokli. Iesniedzējtiesai jānosaka, vai šiem pasūtījumiem ir parasts raksturs, ņemot vērā šo pasūtījumu apjomu attiecībā pret attiecīgās dalībvalsts tirgus vajadzībām, ka arī šī uzņēmuma agrākās tirdzniecības attiecības ar attiecīgajiem vairumtirgotājiem.

(¹) OV C 20, 27.1.2007.

Tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 18. septembra spriedums — *Armacell Enterprise GmbH/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs* (preču zīmes, paraugi un modeļi), *nmc SA*

(Lieta C-514/06 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “ARMAFOAM” reģistrācijas pieteikums — Kopienas agrāka preču zīme “NOMAFOAM” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Apzīmējumu līdzība — Relatīva atteikuma pamatojuma pastāvēšanā kādā Eiropas Kopienas teritorijas daļā)

(2008/C 301/12)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Armacell Enterprise GmbH* (pārstāvis — O. Spuhler, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral), *nmc SA* (pārstāvji — P. Pēters un T. de Haan, avocats)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība, kas iesniegta par Pirmās instances tiesas (piektā palāta) 2006. gada 10. oktobra spriedumu lietā T-172/05 *Armacell/ITSB*, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidījusi prasību atcelt tiesību aktu, ko bija iesniedzis vārdiskas preču zīmes “ARMAFOAM” reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 20. klasē, par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2005. gada 23. februāra lēmumu R 552/2004-1, ar kuru atcelts Iebildumu nodaļas lēmums, ar kuru noraidīts Kopienas vārdiskas preču zīmes “NOMAFOAM” īpašnieka attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 11., 19., 20., 27. un 28. klasē, iesniegts iebildums

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelāciju noraidīt;
- 2) *Armacell Enterprise GmbH* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 56, 10.3.2007.

Tiesas (ceturtā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums — *Marguerite Chetcuti/Eiropas Kopienų Komisija*

(Lieta C-16/07 P) (¹)

(Apelācija — Civildienests — Iestādes iekšējs konkurss — Kandidatūras noraidīšana — Pielaišanas nosacījumi)

(2008/C 301/13)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Marguerite Chetcuti* (pārstāvis — M.-A. Lucas, avocat)

Pretējā puse procesā: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — V. Joris un K. Herrmann)

Priekšmets

Apelācija sūdzība par Pirmās instances tiesas (ceturtā palāta) 2006. gada 8. novembra spriedumu lietā T-357/04 *Chetcuti/Komisija*, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasītājas prasību atcelt atlases komisijas 2004. gada 22. jūnija lēmumu par tās kandidatūras noraidīšanu un turpmāk pieņemtiem

konkursa procedūras aktiem — Civildienesta noteikumu 4., 27. panta un 29. panta 1. punkta 2004. gada 30. aprīlī spēkā esošajā redakcijā pārkāpums — Jēdziens “iekšējais konkurss” un darbā pieņemšanas mērķis nodrošināt “vispējīgāko, visefektīvāko un visgodīgāko” personu konkursu — Palīdzdarbinieku pielaišana

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Četkuti [Chetcuti] atlīdzina apelācijas tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 82, 14.4.2007.

Tiesas (otrā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums — *K-Swiss, Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)*

(Lieta C-144/07 P) (¹)

(Apelācijas sūdzība — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 2868/95 — Prasības Pirmās instances tiesā celšanas termiņš — ITSB lēmums — Paziņošana ar kurjerpastu — Prasības celšanas termiņa aprēķināšana)

(2008/C 301/14)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *K-Swiss, Inc.* (pārstāvis — H. E. Hibners [H. E. Hübner], advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — O. Mondežars Ortuno [O. Mondéjar Ortuño])

Priekšmets

Apelācijas sūdzība, kas iesniegta par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2006. gada 14. decembra rīkojumu lietā T-14/06 *K-Swiss/ITSB*, ar ko noraidīta kā nepieņemama prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes lēmuma atcelšanu — Termiņš prasības celšanai — Paziņošana ar kurjerpasta palīdzību — Datums, ar kuru sākas termiņa tecējums

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;

- 2) *K-Swiss Inc.* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 117, 26.5.2007.

Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums (*Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas (Lietuvos Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu*) — Atbilstības konstitūcijai pārbaude, ko iesniedzis *Julius Sabatauskas u.c.*

(Lieta C-239/07) (¹)

(Iekšējais elektroenerģijas tirgus — Direktīva 2003/54/EK — 20. pants — Pārvades un sadales sistēmas — Trešo personu pieeja — Dalībvalstu pienākumi — Trešo personu brīva pieeja elektroenerģijas pārvades un sadales sistēmām)

(2008/C 301/15)

Tiesvedības valoda — lietuviešu

Iesniedzējtiesa

Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas

Lietas dalībnieki pamata procesā par atbilstības konstitūcijai pārbaudi

Julius Sabatauskas u.c.

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvas 2003/54/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 96/92/EK atcelšanu 20. pants — Paziņojumi par atkritumu klasificēšanu un apsaimniekošanu (OV L 176, 37. lpp.) — Tāda valsts tiesiskā regulējuma atbilstība direktīvai, saskaņā ar kuru patērētājs var piekļūt elektroenerģijas piegādes tīklam tikai tad, ja sadales tīkla operators viņam ir atteicis piekļuvi sadales tīkliem

Rezolutīvā daļa:

1. Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvas 2003/54/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 96/92/EK atcelšanu 20. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir noteikti pienākumi dalībvalstīm tikai attiecībā uz trešo personu pieeju, nevis pieslēgumu elektroenerģijas pārvades un sadales sistēmām un ka tajā nav paredzēts, ka atbilstoši pieejas sistēmai kārtībai, kas dalībvalstīm ir jāievieš, tiesīgajam patērētājam ir jāļauj brīvi izvēlēties tās sistēmas veidu, kurai viņš vēlas pieslēgties.

2. Minētais 20. pants ir arī jāinterpretē tādējādi, ka tam nav pretrunā valsts tiesiskais regulējums, kurā ir paredzēts, ka tiesīgā patērētāja iekārtas var tikt pieslēgtas pārvades sistēmai tikai tādā gadījumā, ja sadales sistēmas operators atsakās tiesīgā patērētāja iekārtas, kas atrodas tā licencē norādītajā darbības teritorijā, pieslēgt tā sistēmai tehnisku vai ar ekspluatāciju saistītu ierobežojumu dēļ. Tomēr valsts tiesai ir jāpārbauda, vai šīs kārtības ieviešana un piemērošana sistēmas lietotājiem notiek atbilstoši objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem.

(¹) OV C 170, 21.7.2007.

Tiesas (virspalāta) 2008. gada 16. septembra spriedums (High Court of Justice (Chancery Division) (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs/Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council

(Lieta C-288/07) (¹)

(Sestā PVN direktīva — 4. panta 5. punkts — Publisko tiesību subjekta darbības — Maksas autostāvvietu apsaimniekošana — Konkurences traucējumi — Vārdu “radītu” un “nozīmīgus” nozīme)

(2008/C 301/16)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (Chancery Division)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Atbildētāji: Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — High Court of Justice (Chancery Division) (England & Wales) — Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.), 4. panta 5. punkta interpretācija — Darbības vai darījumi, ko publisko tiesību subjekts veic valsts

pārvaldes iestādes statusā — Maksas autostāvvietas ārpus koplietošanas ceļiem — Nodokļa neuzlikšana, kas rada konkurences traucējumus — Jēdziens “konkurences traucējumi” — Novērtējuma kritēriji

Rezolutīvā daļa:

1) Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, 4. panta 5. punkta otrā daļa ir jāinterpretē tā, ka nozīmīgi konkurences traucējumi, kurus izraisa nodokļa neiekasēšana no publisko tiesību subjektiem, kas darbojas valsts pārvaldes iestāžu statusā, ir jānovērtē atkarībā tieši no konkrētās darbības, šajā vērtējumā īpaši ņemot vērā vietējo tirgu;

2) vārds “radītu” Sestās direktīvas 77/388 4. panta 5. punkta otrās daļas izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka tas attiecas ne tikai uz faktiski konkurenci, bet arī uz potenciālu konkurenci tiktāl, ciktāl uzņēmuma iespēja ieiet konkrētajā tirgū ir reāla, nevis tikai teorētiska;

3) vārds “nozīmīgus” Sestās direktīvas 77/388 4. panta 5. punkta otrās daļas izpratnē ir jāsaprot tā, ka faktiskiem vai potenciāliem konkurences traucējumiem ir jābūt vairāk nekā nenoīmīgiem.

(¹) OV C 199, 25.8.2007.

Tiesas (ceturtā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums (Bundesgerichtshof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Directmedia Publishing GmbH/Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

(Lieta C-304/07) (¹)

(Direktīva 96/9/EK — Datubāzu tiesiskā aizsardzība — Sui generis tiesības — Datubāzes satura “iegūšanas” jēdziens)

(2008/C 301/17)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Directmedia Publishing GmbH

Atbildētāja: Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof* — Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 11. marta Direktīvas 96/9/EK par datubāzu tiesisko aizsardzību (OV L 77, 20. lpp.) 7. panta 2. punkta a) apakšpunkta interpretācija — Aizsargātās datubāzes datu pārvešana uz citu datubāzi pēc to uzmanīgas un detalizētas pārbaudes, neveicot kopēšanu — Šīs datu pārvešanas darbības kvalificēšana par "iegūšanu" Direktīvas 96/9/EK izpratnē

Rezolutīvā daļa:

aizsargātās datubāzes elementu pārvešana uz citu datubāzi pēc iepazīšanās ar pirmo minēto datubāzi uz ekrāna un tās elementu individuāla vērtējuma var tikt uzskatīta par "iegūšanu" Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 11. marta Direktīvas 96/9/EK par datubāzu tiesisko aizsardzību 7. panta izpratnē tiktāl, ciktāl — un tas ir jāizvērtē iesniedzējtiesai — šī darbība atbilst kvalitātes vai kvantitātes ziņā būtiskas aizsargātās datubāzes satura daļas pārvešanai vai nebūtisku daļu pārvešanas darbībām, kas to atkārtotības un sistemātiskuma dēļ ļautu rekonstruēt būtisku šī satura daļu

(¹) OV C 211, 8.9.2007.

Tiesas (septītā palāta) 2008. gada 25. septembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-368/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2000/59/EK — Ostas iekārtas, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai — Atkritumu uzņemšanas un apstrādes plānu neizstrāde un neīstenošana visās ostās)

(2008/C 301/18)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — K. Simonsson un E. Montaguti)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. M. Braguglia, pārstāvis, G. Fiengo un F. Arena, advokāti)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tādu aktu nepieņemšana vai nepaziņošana noteiktajā termiņā, kas vajadzīgi, lai izpildītu

Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/59/EK par ostas iekārtām, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai (OV L 332, 81. lpp.), prasības

Rezolutīvā daļa:

1) visām ostām neizstrādājot un nepieņemot atkritumu uzņemšanas un apstrādes plānus, Itālijas Republika nav izpildījusi Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/59/EK par ostas iekārtām, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai 5. panta 1. punktā un 16. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;

2) Itālijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 223, 22.9.2007.

Tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums (Supreme Court (Īrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Nicole Hassett/South Eastern Health Board, Cheryl Doherty/North Western Health Board

(Lieta C-372/07) (¹)

(Jurisdikcija — Regula (EK) Nr. 44/2001 — 22. panta 2. punkts — Strīdi par sabiedrību institūciju pieņemto lēmumu spēkā esamību — Domicila valsts tiesu izņēmuma jurisdikcija — Ārstu savstarpējās aizsardzības organizācija)

(2008/C 301/19)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Supreme Court

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas: Nicole Hassett, Cheryl Doherty

Atbildētāji: South Eastern Health Board, North Western Health Board

Klātesot: Raymond Howard, Medical Defence Union Ltd, MDU Services Ltd, Brian Davidson, Medical Defence Union Ltd, MDU Services Ltd

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Supreme Court* — Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (OV L 12, 1. lpp.) 22. panta 2. punkta interpretācija — Mediķu savstarpējas aizstāvības organizācija, kuras juridiskā forma ir sabiedrība, kura dibināta saskaņā ar dalībvalsts tiesību normām, ar mērķi sniegt palīdzību un kompensāciju tās biedriem, kas praktizē šajā un citā dalībvalstī — Palīdzības vai kompensācijas sniegšana, kas ir atkarīga no šīs sabiedrības Valdes, kurai ir absolūta rīcības brīvība, lēmuma — Lēmuma, ar kuru atteikts sniegt palīdzību vai piešķirt kompensāciju citā dalībvalstī praktizējošam mediķim, apstrīdēšana — Dalībvalsts, kurā sabiedrībai ir domicils, tiesu izņēmuma jurisdikcija saskaņā ar regulas 22. panta 2. punktu

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās 22. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tāda prasība kā pamata lietā izskatāmā prasība, kuras ietvaros viens no lietas dalībniekiem apgalvo, ka ar sabiedrības institūcijas pieņemto lēmumu ir tikušas pārkāptas tiesības, kas, kā uzskata šīs lietas dalībnieks, tam izriet no šīs sabiedrības statūtiem, neattiecas uz sabiedrības institūciju pieņemto lēmumu spēkā esamību šīs tiesību normas izpratnē.

(¹) OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums (*Fővárosi Bíróság* (Ungārijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess *György Katz/István Roland Sós*

(Lieta C-404/07) (¹)

(Polīcijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2001/220/TI — Cietušo statuss kriminālprocesā — Privātās apsūdzības uzturētājs, kas aizstāj prokuroru — Cietušā iespēja liecināt kā lieciniekam)

(2008/C 301/20)

Tiesvedības valoda — ungāru

Iesniedzējtiesa

Fővárosi Bíróság

Lietas dalībnieki pamata procesā

György Katz/István Roland Sós

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Fővárosi Bíróság* — Padomes 2001. gada 15. marta Pamatlēmuma par cietušo statusu kriminālprocesā (OV L 82, 1. lpp.) 2. un 3. panta interpretācija — Valsts tiesību norma, ar kuru izslēdz iespēju cietušo uzskatīt kā liecinieku kriminālprocesā, kurā tas rīkojas valsts apsūdzības uzturētāju aizstājoša privātās apsūdzības uzturētāja statusā

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2001. gada 15. marta Pamatlēmuma 2001/220/TI par cietušo statusu kriminālprocesā 2. un 3. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka aizstājošās privātās apsūdzības, kāda tiek izskatīta pamata lietā, ietvaros valsts tiesai ar šiem pantiem nav noteikts pienākums cietušajam noziedzīgā nodarījumā piešķirt tiesības liecināt kā lieciniekam. Tomēr šādas iespējas neesamības gadījumā cietušajam jābūt piešķirtai iespējai sniegt liecību, ko var ņemt vērā kā pierādījumu.

(¹) OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (piektā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums (*Hoge Raad der Nederlanden Den Haag* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *X B.V./Staatssecretaris van Financiën*

(Lieta C-411/07) (¹)

(Kopējais muitas tarifs — Kombinētā nomenklatūra — Tarifu klasifikācija — Pozīcijas 8541, 8542 un 8543 — Optoelektroniskie savienotāji)

(2008/C 301/21)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden Den Haag

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: X B.V.

Atbildētājs: Staatssecretaris van Financiën

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Hoge Raad der Nederlanden Den Haag* — Komisijas 2002. gada 1. augusta Regulas (EK) Nr. 1832/2002, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 290, 1. lpp.), interpretācija — Optiski-elektronisks komutators, kas ir neatņemama mašīnas detaļa un kas ir pārklāts ar plastmasu un ietver gaismas vadāmās diodes (LED), vairākkārtīgu foliju, fotodetektoru un pastiprinošu komutatoru, ko paredzēts iebūvēt komunikācijas ierīču un datora aparatūrā, izklaides industrijas elektroierīcēs un rūpniecībā izmantojamās mašīnās — KN 8541., 8542. un 8543. pozīcija

Rezolutīvā daļa:

Kombinētā nomenklatūra, kas iekļauta Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, ko groza Komisijas 2002. gada 1. augusta Regula (EK) Nr. 1832/2002, I pielikumā, ir jāinterpretē tādējādi, ka optoelektroniskais savienotājs neatkarīgi no tā, vai tas ir aprīkots ar pastiprinošu komutatoru, ietilpst pozīcijā 8541.

(¹) OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 25. septembra spriedums (*Verwaltungsgericht Giessen* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Hakan Er/Wetteraukreis*

(Lieta C-453/07) (¹)

(EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Asociācijas padomes Lēmums Nr. 1/80 — 7. panta pirmās daļas otrais ievilkums — Turcijas izcelsmes darba ņēmēja pieauguša bērna uzturēšanās tiesības — Atalgota darba veikšanas neesamība — Iegūto tiesību zaudēšanas nosacījumi)

(2008/C 301/22)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Giessen

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Hakan Er*

Atbildētājs: *Wetteraukreis*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Verwaltungsgericht Giessen* — Asociācijas Padomes 1980. gada 19. septembra Lēmuma Nr. 1/80 par asociācijas nodibināšanu 7. panta pirmās daļas otrā ievilkuma, kā arī 1970. gada 23. novembrī parakstītā un ar Padomes 1972. gada 19. decembra Regulu (EEK) Nr. 2760/72 (OV L 293, 1. lpp.) Kopienas vārdā noslēgtā un apstiprinātā papildprotokola attiecībā uz pārejas posmu, kas paredzēts Nolīgumā par asociācijas izveidi starp Eiropas Ekonomikas kopieni un Turciju, 59. panta interpretācija — Turcijas pilsoņa, kas kā nepilngadīga persona ir iebraucis dalībvalsts teritorijā ģimenes apvienošanās ietvaros — Uzturēšanās tiesību zaudēšana — Likumīgas ekonomiskās darbības neesamība pēc ieinteresētas personas pilngadība sasniegšanas

Rezolutīvā daļa:

Turcijas pilsonis, kuram bērna vecumā tika atļauts iebraukt dalībvalsts teritorijā ģimenes apvienošanās ietvaros un kuram saskaņā ar Asociācijas Padomes, kas tika izveidota saskaņā ar līgumu, ar ko nodibināta asociācija starp Eiropas Ekonomikas kopieni un Turciju, 1980. gada 19. septembra Lēmuma Nr. 1/80 par asociācijas nodibināšanu 7. panta pirmās daļas otro ievilkumu ir brīva pieeja jebkuram atalgotam darbam pēc tā izvēles, no šīm tiesībām uz brīvu pieeju darbam izrietošās uzturēšanās tiesības šajā dalībvalstī nezaudē pat tad, ja, sasniedzot 23 gadu vecumu, viņš kopš skolas apmeklējuma beigām 16 gadu vecumā nav strādājis atalgotu darbu un ir piedalījies darba meklēšanas palīdzības valsts programmās, tās tomēr pārtraucot pirms to beigām.

(¹) OV C 297, 08.12.2007.

Tiesas (sestā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-36/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 93/16/EEK — Īpaša apmācība, kas tiek prasīta, lai pildītu ģimenes ārsta pienākumus — Nepareiza transpozīcija)

(2008/C 301/23)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — G. Zavvos un H. Støvlbæk)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvis — E. Skandalou)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — 30., 31. un 36. panta neizpilde Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīvā 93/16/EEK par ārstu brīvas pārvietošanās veicināšanu un viņu diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecināšanu dokumentu savstarpēju atzīšanu (OV L 165, 1. lpp.) — Īpaša apmācība, kas tiek prasīta, lai pildītu ģimenes ārsta pienākumus

Rezolutīvā daļa:

1) pieņemot un paturot spēkā tādas Likuma 3209/03 29. panta 1. un 2. punkta normas, kas nav atbilstošas 30., 31. un 36. pantam Padomes Direktīvā 93/16/EEK par ārstu brīvas pārvietošanās veicināšanu un viņu diplomu, sertifikātu un citu kvalifikāciju apliecināšanu dokumentu savstarpēju atzīšanu, ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 14. maija Direktīva 2001/19/EK, Grieķijas Republika nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzlik minētās direktīvas 30., 31. un 36. pants;

2) pārējā daļā prasību noraidīt;

3) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 92, 12.4.2008.

Tiesas (sestā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste

(Lieta C-70/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2003/72/EK — Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūti — Darbinieku iesaistīšana sabiedrības lēmumu pieņemšanas procesā — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2008/C 301/24)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — G. Rozet un J. Engren)

Atbildētāja: Luksemburgas Lielhercogiste (pārstāvis — C. Schiltz)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Noteikumu, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 2003. gada 22. jūlija Direktīvu 2003/72/EK, ar ko papildina Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā (OV L 207, 25. lpp.), nepieņemšana vai nepažinošana noteiktajā termiņā

Rezolutīvā daļa:

1) nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, vai nenodrošinot, ka darba ņēmēji un darba devēji panāk vienošanos par paredzēto noteikumu ieviešanu, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 2003. gada 22. jūlija Direktīvu 2003/72/EK, ar ko papildina Eiropas Kooperatīvās sabiedrības statūtus darbinieku iesaistīšanas jomā, Luksemburgas Lielhercogiste nav izpildījusi šīs direktīvas 16. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;

2) Luksemburgas Lielhercogiste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 116, 9.5.2008.

Tiesas (septītā palāta) 2008. gada 25. septembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Čehijas Republika

(Lieta C-87/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2006/73/EK — Direktīvas 2004/39/EK īstenošanas pasākumi — Ieguldījumu sabiedrībām piemērojamās organizatoriskās prasības un darbības nosacījumi — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2008/C 301/25)

Tiesvedības valoda — čehu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvis — P. Demjek)

Atbildētāja: Čehijas Republika (pārstāvis — M. Smolek)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Komisijas 2006. gada 10. augusta Direktīvas 2006/73/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/39/EK attiecībā uz ieguldījumu sabiedrību organizatoriskām prasībām un darbības nosacījumiem un jēdzienu definīcijām minētās direktīvas mērķiem (OV L 241, 26. lpp.), netransponēšana

Rezolutīvā daļa:

1) nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Komisijas 2006. gada 10. augusta Direktīvas 2006/73/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/39/EK attiecībā uz ieguldījumu sabiedrību organizatoriskām prasībām un darbības nosacījumiem un jēdzienu definīcijām minētās direktīvas mērķiem, prasības, Čehijas Republika nav izpildījusi šīs direktīvas 53. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;

2) Čehijas Republika atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 92, 12.4.2008.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi/Ministero dello Sviluppo Economico un citi

(Lieta C-378/08)

(2008/C 301/26)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi

Atbildētāji: Ministero dello Sviluppo Economico un citi

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Eiropas Kopienu dibināšanas līguma 174. panta 2. punktā (bijušais 130 R. panta 2. punkts) noteiktais princips ("maksā piesārņotājs"), kā arī iepriekš minētie 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/35/EK (¹) tiesību noteikumi nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde var pieprasīt privātām sabiedrībām — tikai tādēļ, ka tās pašreiz atrodas un veic savas darbības teritorijā, kura jau ilgāku laiku ir piesārņota vai kuras atrodas blakus šai teritorijai, kas jau ilgu laiku ir bijusi piesārņota — veikt attīrīšanas pasākumus, neveicot jebkādu sākotnēju izmeklēšanu, lai identificētu personu, kura ir atbildīga par piesārņojumu?
- 2) Vai Eiropas Kopienu dibināšanas līguma 174. panta 2. punktā (bijušais 130 R. panta 2. punkts) noteiktais princips ("maksā piesārņotājs"), kā arī iepriekš minētie 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/35/EK tiesību noteikumi nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde atbildību atļūdzināt par videi nodarīto kaitējumu var īpašā veidā attiecināt uz personu, kurai ir īpašuma tiesības un/vai kura piesārņotajā zonā veic uzņēmējdarbību, iepriekšēji neizvērtējot cēloņsakarību starp attiecīgās personas rīcību un izdarīto piesārņojumu, pamatojoties tikai uz šīs personas "situāciju", proti, pamatojoties uz to, ka tā veic saimnieciskās darbības attiecīgajā "vietā"?
- 3) *Idem* [...] arī subjektīvu nosacījumu saistībā ar nodomu vai nolaidību?

- 4) Vai Kopienu principi konkurences aizsardzības jomā, kas noteikti Eiropas Kopienu dibināšanas līgumā un iepriekš minētajās Direktīvās 2004/18/EK (²) 93/97/EEK (³), 89/665/EEK (⁴), nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, ar kuru valsts iestādei atļauj uzticēt privāttiesību [juridiskām] personām (Società Sviluppo S.p.A. un Sviluppo Italia Aree Produttive S.p.A.) veikt piesārņojuma raksturojumu, bagarēšanas darbību plānošanu un izpildi, proti, izpildīt publiskā iepirkuma darbības zonās, kuras tieši pieder valstij, iepriekšēji neveicot attiecīgās publiskā iepirkuma procedūras?

(¹) OV L 143, 56. lpp.

(²) OV L 134, 114. lpp.

(³) OV L 290, 1. lpp.

(⁴) OV L 395, 33. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi/Ministero dello Sviluppo Economico un citi

(Lieta C-379/08)

(2008/C 301/27)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi

Atbildētāji: Ministero dello Sviluppo Economico un citi

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Kopienu 2004. gada 21. aprīļa Direktīva 2004/35/EK (¹) par videi nodarītā kaitējuma atļūdzināšanu, it īpaši tās 7. pants un II pielikums nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde var pieprasīt veikt tādu "saprātīgu videi nodarītā kaitējuma atļūdzināšanas pasākumu", kā veikt darbības, kuras attiecas uz vides matricām (šajā gadījumā izveidot "fizisku norobežojumu" gruntsūdeņiem visas jūras krasta garumā), kuras atšķiras no un kuras turklāt ir paredzētas papildus tām darbībām, par kurām jau iepriekšēji vienojās īpašās sākotnējās ieinteresēto dalībnieku apspriešanās sanāksmēs un kuras jau ir apstiprinātas, pabeigtas vai pašlaik tiek veiktas?

- 2) Vai šī pati direktīva nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde pati var paredzēt šādas prasības, neizvērtējot īpašos apstākļus, izmaksas, kas varētu rasties attiecībā pret saprātīgi paredzamajiem ieguvumiem, kā arī iespējamos saistītos zaudējumus vai negatīvo ietekmi uz sabiedrības veselību un drošību, kā arī laiku, kurš ir vajadzīgs pasākumu izpildei?
- 3) Vai, ņemot vērā valsts nozīmes Priolo teritorijas īpašos apstākļus, šī direktīva nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde pati var noteikt nosacījumus, lai varētu likumīgi atkal izmantot zonas, kuras nav tieši saistītas ar attīrīšanu, jo tās jau ir vai nu attīrītas, vai jebkurā gadījumā nav bijušas piesārņotas, tostarp arī tās zonas, kuras atrodas attiecīgajā valsts nozīmes Priolo perimetra teritorijā?

(¹) OV L 143, 56. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar *Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia* (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — *ENI SpA/Ministero Ambiente e tutela del territorio e del mare un citi*

(Lieta C-380/08)

(2008/C 301/28)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: ENI SpA

Atbildētāji: Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare un citi

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Kopienas 2004. gada 21. aprīļa Direktīva 2004/35/EK (¹) par videi nodarītā kaitējuma atļidzināšanu, it īpaši tās 7. pants un II pielikums nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde var pieprasīt veikt tādu "saprātīgu videi nodarītā kaitējuma atļidzināšanas pasākumu", kā veikt darbības, kuras attiecas uz vides matricām (šajā gadījumā izveidot "fizisku norobežojumu" gruntsūdeņiem visas jūras krasta garumā), kuras atšķiras no un kuras turklāt ir paredzētas papildus tām darbībām, par kurām jau iepriekšēji vienojās īpašās sākotnējās ieinteresēto dalībnieku apspriešanās sanāksmēs un kuras jau ir apstiprinātas, pabeigtas vai pašlaik tiek veiktas?

- 2) Vai šī pati direktīva nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde pati var paredzēt šādas prasības, neizvērtējot īpašos apstākļus, izmaksas, kas varētu rasties attiecībā pret saprātīgi paredzamajiem ieguvumiem, kā arī iespējamos saistītos zaudējumus vai negatīvo ietekmi uz sabiedrības veselību un drošību, kā arī laiku, kurš ir vajadzīgs pasākumu izpildei?
- 3) Vai, ņemot vērā valsts nozīmes Priolo teritorijas īpašos apstākļus, šī direktīva nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde pati var noteikt nosacījumus, lai varētu likumīgi atkal izmantot zonas, kuras nav tieši saistītas ar attīrīšanu, jo tās jau ir vai nu attīrītas, vai jebkurā gadījumā nav bijušas piesārņotas, tostarp arī tās zonas, kuras atrodas attiecīgajā valsts nozīmes Priolo perimetra teritorijā?

(¹) OV L 143, 56. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar *Bundesgerichtshof* (Vācija) 2008. gada 22. augusta rīkojumu — *Car Trim GmbH/KeySafety Systems SRL*

(Lieta C-381/08)

(2008/C 301/29)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Car Trim GmbH

Atbildētāja: KeySafety Systems SRL

Prejudiciālie jautājumi:

- 1) Vai Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (¹) 5. panta 1. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka līgumi par izgatavošanu vai ražošanu preču piegādi, neskatoties uz noteiktām pasūtītāja norādēm par izgatavojamo priekšmetu iegādi, apstrādi un piegādi, tostarp par ražošanas kvalitātes garantijām, piegādes drošību un raitu pasūtījuma izpildes administratīvo procedūru, ir jā kvalificē kā preču pārdošana (pirmais ievilkums) un nevis kā pakalpojumu sniegšana (otrais ievilkums)? Kādi kritēriji ir noteicošie, lai veiktu šādu nošķirumu?

2) Ja tiek pieņemts, ka tā ir preču pārdošana: vai pirkuma ar piegādi gadījumā noteicošā ir tā vieta, uz kuru saskaņā ar līgumu pārdotās preces piegādāja vai tās būtu bijis jāpiegādā, vieta, kurā precī fiziski nodeva pircējam, vai vieta, kurā preces tika nodotas pirmajam pārvadātājam, lai tās nogādātu pircējam?

(¹) OV L 12, 1. lpp.

Prasība, kas celta 2008. gada 25. augustā — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-383/08)

(2008/C 301/30)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvis — L. Pignataro)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, pieņemot 2005. gada 26. augusta ministrijas dekrētu, kas pēdējo reizi grozīts ar 2007. gada 17. decembra rīkojumu un ar kuru noteikts pienākums norādīt šī rīkojuma 3. panta 1. punktā minētās mājputnu gaļas izcelsmes valsti, Itālijas Republika nav izpildījusi Direktīvas 2000/13/EK (¹) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pārtikas produktu marķēšanu, noformēšanu un reklāmu 3. panta 1. punkta 8. apakšpunktā un 18. panta 2. punktā paredzētos pienākumus, lasot šīs normas kopā ar Regulas (EEK) Nr. 1906/90 (²) par dažiem standartiem tirdzniecībā ar mājputnu gaļu 5. panta 3. punkta e) apakšpunktu un 5. panta 4. punktu — līdz 2008. gada 30. jūnijam un kopš 2008. gada 1. jūlija — lasot kopā ar Komisijas Regulas Nr. 543/2008 (³) 5. panta 4. punkta e) apakšpunktu un 5. panta 5. punktu;

— piespriest Itālijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Komisija uzskata, ka 2005. gada 26. augusta rīkojumā, kas pēdējo reizi grozīts ar 2007. gada 17. decembra rīkojumu,

noteiktais pienākums norādīt no citām dalībvalstīm ievestās mājputnu gaļas izcelsmi pārkāpj Direktīvas 2000/13/EK 3. panta 1. punkta 8. apakšpunktu un 18. panta 2. punktu kopā ar Regulas Nr. 1906/90 5. panta 3. punkta e) apakšpunktu un 5. panta 4. punktu — līdz 2008. gada 30. jūnijam un kopš 2008. gada 1. jūlija — kopā ar Regulas Nr. 543/2008 5. panta 4. punkta e) apakšpunktu un 5. panta 5. punktu. Itālijas valdība uzskata, ka šis pienākums tika noteikts pēc putnu gripas uzliesmojuma trešās valstīs ar mērķi nodrošināt gaļas izsekojamību.

Komisija norāda, ka šis pienākums ir pretrunā Direktīvas 2000/13/EK 3. panta 1. punkta 8. apakšpunktam. Šajā normā attiecībā vispārīgi uz pārtikas produktiem nepārprotami ir noteikts, ka izcelsmes vai pirmavota norāde pārtikas produktu marķējumā obligāti ir jānorāda tikai tad, ja bez šādas norādes var tikt ievērojami maldināts patērētājs attiecībā uz pārtikas produkta īsto izcelsmi vai pirmavotu. Līdz ar to Kopienų likumdevējs nav paredzējis, ka izcelsmes norāde ir informācija, kura patērētājam ir vajadzīga vispārīgi un absolūti, bet tikai tad, ja tās trūkums var šo patērētāju maldināt.

Komisija uzskata, ka Itālijas valdībai ir jāpierāda, ka attiecīgajā rīkojumā noteiktais pienākums norādīt no citām dalībvalstīm ievestās mājputnu gaļas izcelsmi patiešām ir svarīgs mājputnu gaļas gadījumā un ka tās trūkums var maldināt patērētāju. Komisija apstiprina, ka Itālijas valdība nav iesniegusi nevienu pierādījumu, lai pierādītu, ka izcelsmes norādes neesamības gadījumā Itālijas patērētājs var tikt maldināts par mājputnu gaļas izcelsmi vai pirmavotu.

Ar putnu gripas krīzi saistītā situācija neizskaidro, kā izcelsmes norādes trūkums varētu maldināt patērētāju un likt tam ticēt, ka mājputnu gaļai ir kāda noteikta izcelsme. Tikai tas, ka vidējam patērētājam ir svarīga produkta izcelsme, nenozīmē, ka viņš tiks maldināts par šī produkta īsto izcelsmi, ja uz tā nebūs norādīta izcelsme. Tas liktu pieņemt, ka pats patērētājs nosaka mājputnu gaļas īsto izcelsmi, ko Itālijas valdība vispār nav pierādījusi. Komisija turklāt uzskata, ka patērētājs nevar izvērtēt jautājumus dzīvnieku veselības jomā, jo patērētājam nav vajadzīgo zināšanu, lai novērtētu risku atkarībā no izcelsmes norādes.

Turklāt iepriekš minētos rīkojuma noteikumus nepamato sabiedrības veselības aizsardzības apsvērumi Direktīvas 2000/13/EK 18. panta 2. punkta nozīmē, lai arī Itālijas valdība uz tiem ir atsaukusies, lai pamatotu papildus noteikto pienākumu marķējuma jomā. Lai apkarotu putnu gripu, Kopiena ir veikusi ļoti daudzus veterināra rakstura pasākumus ar mērķi nodrošināt, ka tikai veselībai nekaitīga mājputnu gaļa var tikt ieviesta Kopienā un var tikt šeit laista apgrozībā.

Komisija uzskata, ka Itālijas valdības arguments par to, ka iepriekš minētie Kopienas pasākumi nenodrošina produkta izsekojamību, nav efektīvs, jo šie pasākumi tieši ir domāti, lai kavētu gaļas ieviešanu Kopienas teritorijā no trešām valstīm, kur ir uzliesmojusi putnu gripa. Līdz ar to šie pasākumi tiek īstenoti pirms laišanas apgrozībā posma — kas ir posms, uz kuru attiecas Itālijas veiktais pasākums, — tikai ar mērķi, lai nepieļautu, ka gaļa, kuras izcelsme ir trešās valstis, kurās ir uzliesmojusi putnu gripa, varētu tikt ieviesta Kopienā. Turklāt Kopiena arī ir veikusi pasākumus, kuri nodrošina putnu gripas, kura varētu parādīties tās teritorijā, izolāciju, lai nepieļautu nekādu inficēšanās iespēju. Tāpat Eiropas Kopienā ir veikta virkne veterināra rakstura pasākumu, lai aizkavētu vīrusa izplatīšanos no savvaļas putniem uz mājputniem reģionos, kur tika identificēti slimi putni, un apslāpēt eventuālās mājputnus skarošās epidēmijas.

Itālijas valdība, pamatojot ar apstrīdēto rīkojumu noteikto pienākumu, turpinājumā atsaucas uz Regulu Nr. 1760/2000 ⁽⁴⁾, ar ko izveido liellopu gaļas izsekojamības sistēmu un paredz pienākumu norādīt marķējumu par šīs gaļas izcelsmi.

Komisija tomēr norāda, ka šī regula atšķirībā no attiecīgā rīkojuma tika pieņemta Kopienas līmenī un ka šī regula nav valsts tiesību akts, kas līdz ar to vienpusēji rada šķēršļus tirdzniecībai. Turklāt ar Regulu Nr. 1760/2000 ieviestās sistēmas efektivitātes pamatā nav tikai tas, ka tiek norādīta tikai produkta izcelsme, kā tas ir Itālijas rīkojuma gadījumā attiecībā uz mājputnu gaļu, bet arī virkne apstākļu, kuri veido dzīvnieku identifikācijas un reģistrācijas sistēmu.

Attiecībā uz argumentu, saskaņā ar kuru Itālijas valdība pamato attiecīgo pasākumu, kā tā pamatojumu minot piesardzības principu, jo Komisija nav pierādījusi, ka zinātnē nav šaubu par šī vīrusa pāriešanu uz cilvēku, Komisija saskaņā ar Kopienas tiesu judikatūru norāda, ka zinātniskie pētījumi, uz kuriem atsaucas Itālijas valdība savā atbildē uz argumentēto atzinumu, nepierāda, ka šajā jautājumā zinātnē patiešām valda šaubas. Atbilstoši Kopienas tiesu judikatūrai Itālijas iestādēm ir jāpierāda, ka zinātnē ir šaubas, kuras pamato valsts pasākumu veikšanu saskaņā ar piesardzības principu, nevis Komisijai ir jāpierāda, ka šādu šaubu nav, kā, šķiet, iesaka darīt Itālijas valdība savā atbildē uz argumentēto atzinumu.

Pat pieņemot, ka attiecībā uz nelielu iespējamību, ka vīruss no inficētiem mājputniem pāriet uz mājdzīvniekiem vispārīgi un it īpaši kaķiem, Itālijas valdība, pamatojoties uz PVO [Pasaules Veselības organizācijas] un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes dokumentiem, kuri iesniegti, atbildot uz argumentēto atzinumu, ir pierādījusi, ka zinātnē pastāv reālas šaubas, Komisija tomēr

uzskata, ka rīkojuma pamatā esošais piesardzības princips ir ticis piemērots pārmērīgi un līdz ar to nesamērīgi attiecībā pret dzīvnieku veselības aizsardzības mērķi, jo Kopienas līmenī ir tikusi veikta virkne pasākumu ar tādu pašu mērķi.

Visbeidzot, Regulas (EEK) Nr. 1906/90 par dažiem standartiem tirdzniecībā ar mājputnu gaļu 5. panta 3. punkta e) apakšpunktā un 5. panta 4. punktā — līdz 2008. gada 30. jūnijam un kopš 2008. gada 1. jūlija — Komisijas Regulas Nr. 543/2008 5. panta 4. punkta e) apakšpunktā un 5. panta 5. punktā ir paredzēts pienākums norādīt mājputnu gaļas izcelsmi attiecībā tikai uz tiem mājputniem, kuru izcelsme ir trešās valstis. Itālijas valdība to nav apstrīdējusi.

⁽¹⁾ OV L 109, 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 173, 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 157, 46. lpp.

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 17. jūlija Regula (EK) Nr. 1760/2000, ar ko izveido liellopu identifikācijas un reģistrācijas sistēmu un paredz liellopu gaļas un liellopu gaļas produktu marķēšanu, kā arī atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 820/97 (OV L 204, 1.–10. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Itālija) 2008. gada 27. augusta rīkojumu — Attanasio Group Srl/Comune di Carbognano

(Lieta C-384/08)

(2008/C 301/31)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Attanasio Group Srl

Atbildētāja: Comune di Carbognano

Prejudiciālie jautājumi

Vai Itālijas reģionālo un valsts tiesību noteikumi, kuros ir paredzēts ievērot minimālo attālumu starp degvielas uzpildes ceļa malā stacijām, un it īpaši Lacio reģiona likuma 13. pants (kas ir piemērojams šajā lietā un, kā iepriekš tas tika apgalvots, ir būtisks, lai varētu atrisināt šajā tiesā ierosināto lietu), kā arī attiecīgie valsts tiesību noteikumi (Likumdošanas dekrēts Nr. 32/1998 ar grozījumiem un papildinājumiem, Likums Nr. 57/2001 un 2001. gada 31. oktobra Ministrijas dekrēts) tiktāl, ciktāl ar tiem, īstenojot Itālijas valstij atzīto likumdošanas kompetenci, atļauj vai katrā ziņā neliedz pieņemt minēto 13. pantu, saskaņā ar kuru ir noteikts minimālais attālums starp degvielas uzpildes stacijām, ir saderīgi ar Kopienas tiesībām un it īpaši ar EK līguma 43., 48., 49. un 56. pantu un Līgumā paredzētajiem ekonomiskās konkurences un nediskriminācijas principiem?

Apelācijas sūdzība, ko par 2008. gada 9. jūlija Pirmās instances tiesas (ceturtnā palāta) spriedumu lietā T-70/06 Audi AG/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2008. gada 16. septembrī iesniegusi Audi AG

(Lieta C-398/08 P)

(2008/C 301/32)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Audi AG (pārstāvji — S. O. Gillert un Dr. F. Schiwek, advokāti)

Cits lietas dalībnieks: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- atcelt pārsūdzēto spriedumu;
- Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju otrās padomes 2005. gada 16. decembra lēmumu apelācijas lietā R 237/2005-2 atcelt tiktāl, ciktāl apelācijas sūdzība par pārbaudītāja lēmumu tika daļēji noraidīta;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus Tiesā, Pirmās instances tiesā un izdevumus Apelāciju padomē.

Pamati un galvenie argumenti

Padomes Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums: Pirmās instances tiesa, tāpat kā pirms tam Apelāciju padome, neesot veikusi pietiekamus konstatējumus saistībā ar katrā attiecīgajā gadījumā paredzēto mērķauditoriju. Ņemot vērā saistībā ar reģistrācijai pieteikto preču zīmi norādīto preču un pakalpojumu lielo skaitu, šīs auditorijas apskatīšana kopumā neesot bijusi pieļaujama.

Turpmāk, pārbaudot atšķirtspēju, Pirmās instances tiesa esot piemērojusi pārāk stingrus vērtēšanas kritērijus. Tiesa neesot ievērojusi, ka attiecībā arī uz tā saucamajiem reklāmas saukļiem runa pēc būtības esot par vārdiskām preču zīmēm. Tomēr Pirmās instances tiesa, pamatojoties tikai uz to, ka pēc tās izpratnes reģistrācijai pieteiktā preču zīme "Vorsprung durch Technik" ir reklāmas sauklis, atšķirtspējas konstatēšanai esot piemērojusi ievērojami stingrākas prasības.

Padomes Regulas Nr. 40/94 63. panta pārkāpums: Pirmās instances tiesa esot bijusi ierobežota ar Apelāciju padomes lēmuma pārbaudi. Jaunos lietas dalībnieku norādītos faktus, kas nav bijuši Apelāciju padomes lēmuma priekšmets, Pirmās instances tiesa neesot varējusi nedz pieļaut, nedz arī ņemt vērā, pieņemot lēmumu. Tomēr Pirmās instances tiesa, pārbaudot atšķirtspēju, esot atsaukusies uz dokumentu, ko atbildētājs esot iesniedzis tikai līdz ar atbildes rakstu. Konstatējums, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīme "Vorsprung durch Technik" nav atšķirtspējas, lielā mērā esot pamatots ar šī dokumenta saturu un Pirmās instances tiesas veikto šī satura vērtējumu.

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (trešā palāta paplašinātā sastāvā) 2008. gada 1. jūlija spriedumu lietā T-266/02 Deutsche Post AG, ko atbalsta Vācijas Federatīvā Republika/Eiropas Kopienas Komisiju, ko atbalsta Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste e.V. (BIEK) un UPS Europe NV/SA 2008. gada 15. septembrī iesniegusi Eiropas Kopienas Komisija

(Lieta C-399/08 P)

(2008/C 301/33)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Kopienas Komisija (pārstāvji — V. Kreuzschitz, J. Flett, B. Martenczuk)

Pārējie lietas dalībnieki: Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Deutsche Post AG, Vācijas Federatīvā Republika

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto spriedumu pilnā apjomā;
- atbilstoši Tiesas Statūtu 61. punktam konstatēt, ka prasītāja nav pierādījusi, ka ar lēmumu ir pārkāpts EKL 87. panta 1. punkts, un atbilstoši tam prasību noraidīt. Pakārtoti, Komisija lūdz nodot lietu atpakaļ izskatīšanai Pirmās instances tiesai;
- piespriest prasītājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Atbildētāja apelācijas instance ir Deutsche Post AG (DPAG), lieluzņēmums, kas darbojas starptautisko pasta pakalpojumu jomā, kurš ir saņēmis ievērojamas kompensācijas no valsts līdzekļiem. Atsevišķā 2002. gada lēmumā atbilstoši EKL 82. pantam, kurš nav apstrīdēts, Komisija ir konstatējusi, ka DPAG ir ļaunprātīgi izmantojusi savu dominējošo stāvokli tirgū, izmantojot pasta sūtījumu tirgū cenas, kas nesedz izdevumus. Tā kā DPAG attiecīgajā laikposmā bija zaudējumi visur, šo agresīvo cenu politiku varēja finansēt tikai no līdzekļiem, kurus uzņēmums bija saņēmis kā finanšu kompensāciju.

Šajā apelācijā galvenokārt ir runa par to, kādu analīzes metodi šī gadījuma īpašajos apstākļos Komisija drīkstēja pielietot, lai konstatētu nelikumīgu atbalstu DPAG.

Saskaņā ar metodi, kuru Pirmās instances tiesa izvēlējās apstrīdētajā spriedumā, visi uzņēmuma izdevumi un ienākumi, kas saistīti ar sabiedrības interešu pienākumiem, attiecīgajā laikposmā bija jāpārbauda saistībā ar to, vai uzņēmums ir saņēmis no valsts pārāk lielu kompensāciju. Ja ir šāda pārmērīga kompensēšana notikusi, no tā var secināt, ka šie līdzekļi ir izmantoti arī negodīgās cenu politikas radniecīgajā pasta sūtījumu no mājas uz māju tirgū finansēšanai.

Atbilstoši lēmumā izmantotajai metodei tika noskaidrots negodīgās cenu politikas rezultātā radies iztrūkums radniecīgajā tirgū un tika konstatēts, vai šie iztrūkumi ir kompensēti no valsts līdzekļiem. Ja šāda kompensēšana tiek konstatēta un ja nav cita finansēšanas avota (uzņēmuma paša līdzekļu formā), no tā ir jāsecina, ka valsts līdzekļi ir izmantoti negodīgās cenu politikas radniecīgajā pasta sūtījumu no mājas uz māju tirgū finansēšanai.

Komisija uzskata tās lēmumā izmantoto metodi par pareizu. Ar tās palīdzību, izmantojot loģiskas argumentācijas ķēdi, kas ietver arī pieņēmumu, ka galu galā naudai no kaut kurienes ir jānāk,

var secināt, ka pastāv nepamatots valsts atbalsts. Apstrīdētajā spriedumā nav apstrīdēta ne argumentācijas ķēde, ne tās pamatā esošie fakti. Tomēr apstrīdētajā spriedumā Pirmās instances tiesa, nesniedzot paskaidrojumus, pamatojas uz uzskatu, ka ir izmantojama tikai pirmā metode.

Komisija izvirza šādus apelācijas pamatus: apstrīdētajā spriedumā kļūdaini interpretējot EKL 87. panta 1. punktu un 86. panta 2. punktu, jo tika izslēgta metode, kas citādi nav apstrīdēta apstrīdētajā spriedumā, kura ļauj secināt ar kopējo tirgu nesaderīga valsts atbalsta pastāvēšanu, pamatojoties uz loģisku un pamatotu argumentāciju, ir pārkāptas minētās tiesību normas. Turklāt Komisija atsaucas uz Pirmās instances tiesas nekompetenci un uz EKL 230. panta pārkāpumu, ciktāl Pirmās instances tiesa ir pārkāpusi savu kompetenci un pārsniegusi EKL 230. pantā paredzētās pārbaudes pilnvaras, kā arī Tiesas Statūtu 36. pantu, ciktāl Pirmās instances tiesa nav pamatojusi lēmumā izmantotās metodes prettiesiskumu.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar High Court of Justice (Chancery Division) (Apvienotā Karaliste) 2008. gada 17. septembra rīkojumu — Football Association Premier League Ltd, NetMed Hellas SA, Multichoice Hellas SA/QC Leisure, David Richardson, AV Station plc, Malcolm Chamberlain, Michael Madden, SR Leisure Ltd, Phillip George Charles Houghton, Derek Owen

(Lieta C-403/08)

(2008/C 301/34)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (Chancery Division)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Football Association Premier League Ltd, NetMed Hellas SA, Multichoice Hellas SA

Atbildētāji: QC Leisure, David Richardson, AV Station plc, Malcolm Chamberlain, Michael Madden, SR Leisure Ltd, Phillip George Charles Houghton, Derek Owen

Prejudiciālie jautājumi

A. Par Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 20. novembra Direktīvas 98/84/EK par tiesisku aizsardzību pakalpojumiem, kas pamatojas uz ierobežotu piekļuvi vai nodrošina to, interpretāciju ⁽¹⁾

1. Nelegāla iekārta

- a) Gadījumā, ja ierobežotas piekļuves iekārtu izveido pakalpojuma sniedzējs vai tā ir izveidota ar viņa atļauju un to pārdod ar ierobežotas izmantošanas atļaujas nosacījumu, atļaujot piekļuvi aizsargātajam pakalpojumam tikai konkrētos apstākļos, vai šī iekārta kļūst par “nelegālu iekārtu” Direktīvas 98/84/EK 2. panta e) punkta izpratnē, ja to izmanto, lai noteiktā vietā vai veidā, vai persona, kurai nav pakalpojuma sniedzēja atļaujas, sniegtu piekļuvi šim aizsargātajam pakalpojumam?
- b) Kāda nozīme ir Direktīvas 2. panta e) punktā minētajiem vārdiem “paredzēta vai pielāgota”?

2. Prasības priekšmets

Gadījumā, ja pirmais pakalpojuma sniedzējs pārraida programmas saturu kodētā formā otram pakalpojuma sniedzējam, kas apraida šo saturu saskaņā ar ierobežotu piekļuvi,

kādi faktori ir jāņem vērā, nosakot, vai ir ietekmētas pirmā aizsargātā pakalpojuma sniedzēja intereses Direktīvas 98/84/EK 5. panta izpratnē?

Jo īpaši:

gadījumā, ja pirmais uzņēmums pārraida programmas saturu (kas ietver vizuālus attēlus, pavadosu skaņu un komentārus angļu valodā) kodētā formā otram uzņēmumam, kas savukārt apraida programmas saturu (kuram tas pievienojis savu logotipu un atsevišķos gadījumos — papildu audio celiņu komentāriem) publikai:

- a) vai pirmā uzņēmuma pārraide ir aizsargāta “televīzijas apraides” pakalpojums Direktīvas 98/84/EK 2. panta a) punkta un Direktīvas 89/552/EEK 1. panta a) punkta izpratnē?
- b) vai pirmajam uzņēmumam ir jābūt raidorganizācijai Direktīvas 89/552/EEK 1. panta b) punkta izpratnē, lai varētu uzskatīt, ka tas sniedz aizsargātu “televīzijas apraides” pakalpojumu Direktīvas 98/84/EK 2. panta a) punkta pirmā ievilkuma izpratnē?
- c) vai Direktīvas 98/84/EK 5. pants ir jāinterpretē tā, ka ar to pirmajam uzņēmumam tiek piešķirtas tiesības celt prasību par nelegālām iekārtām, kas dod piekļuvi programmai, ko apraida otrais uzņēmums, vai nu:

(i) tāpēc, ka šīs iekārtas jāuzskata par tādām, kas ar apraides signāla palīdzību dod piekļuvi pirmā uzņēmuma sniegtajam pakalpojumam;

(ii) vai tāpēc, ka pirmais uzņēmums ir aizsargāta pakalpojuma sniedzējs, kura intereses ietekmē nelikumīga darbība (jo šādas iekārtas dod neatļautu piekļuvi, otrā uzņēmuma sniegtajam aizsargātajam pakalpojumam)?

d) vai atbilde uz c) apakšpunktā uzdoto jautājumu ietekmē tas, vai pirmais un otrais pakalpojumu sniedzējs izmanto dažādas atšifrēšanas sistēmas un ierobežotas piekļuves iekārtas?

3. Komerčiāli mērķi

Vai direktīvas 4. panta a) punktā minētā “turēšana īpašumā komerciāliem mērķiem” attiecas tikai uz turēšanu īpašumā komerciālai darbībai (piemēram, pārdošanai) ar nelegālām iekārtām

vai arī uz iekārtas atrašanos galalietotāja, kas veic jebkādu uzņēmējdarbību, īpašumā?

B. Par Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvas 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakusstiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā interpretāciju ⁽²⁾

4. Reproducēšanas tiesības

Gadījumā, ja filmas, muzikāla darba vai skaņu ieraksta secīgi fragmenti (šajā gadījumā ciparu video un audio kadri) tiek radīti (i) dekodētāja atmiņā vai (ii) filmas gadījumā — televizora ekrānā un, viss darbs ir reproducēts, ja tiek ņemti vērā visi secīgie fragmenti kopā, taču kādā noteiktā laika sprīdī ir tikai ierobežots skaits fragmentu:

- a) Vai jautājums par to, vai šie darbi ir reproducēti pilnībā vai daļēji, ir jāizvērtē, atsaucoties uz valsts autortiesību likuma normām, kurās ir noteikts, kas ir nelikumīga autortiesību darba reprodukcija, vai arī pamatojoties uz Direktīvas 2001/29/EK 2. panta interpretāciju?
- b) Ja tas ir jāizvērtē, pamatojoties uz Direktīvas 2001/29/EK 2. panta interpretāciju — vai valsts tiesai ir jāņem vērā visi katra darba fragmenti kopā vai arī tikai ierobežotais skaits fragmentu, kas ir kādā noteiktā laika sprīdī? Ja tas ir pēdējais no minētajiem, tad kāds tests valsts tiesai ir jāpiemēro jautājumam par to, vai darbi minētā panta nozīmē ir reproducēti daļēji?
- c) Vai 2. pantā noteiktās reproducēšanas tiesības attiecas arī uz īslaicīgu attēlu radīšanu televizora ekrānā?

5. Patstāvīga ekonomiska nozīme

- a) Vai darba īslaicīgas kopijas, kas radītas satelīttelevīzijas dekodētājā vai televizora ekrānā, kurš savienots ar dekodētāju, un kuru vienīgais mērķis ir ļaut darba izmantošanu, ko neierobežo tiesību normas, ir jāuzskata par tādām, kam ir "patstāvīga ekonomiska nozīme" Direktīvas 2001/29/EK 5. panta 1. punkta izpratnē tā iemesla dēļ, ka šīs kopijas ir vienīgais personas ar šādām tiesībām pamatojums saņemt samaksu par viņas tiesību izmantošanu?
- b) Vai atbildi uz 5. punkta a) jautājumu ietekmē tas, (i) vai īslaicīgajām kopijām piemīt kāda vērtība; (ii) vai īslaicīgās kopijas ir neliela daļa no darbu kolekcijas un/vai kāda cita priekšmeta, ko citādi varētu izmantot bez autortiesību pārkāpšanas; (iii) vai citā dalībvalstī esošas personas, kurai ir attiecīgās tiesības, ekskluzīvās licences īpašnieks jau ir saņēmis samaksu par darba izmantošanu šajā dalībvalstī?

6. Izziņošana, izmantojot vadus vai neizmantojot tos.

- a) Vai autortiesību darbs ir izziņots sabiedrībai, izmantojot vadus vai neizmantojot tos, Direktīvas 2001/29/EK 3. panta nozīmē gadījumā, ja komerciālās telpās (piemēram, bārā) tiek saņemta satelīta apraide un izziņota vai parādīta šajās telpās klātesošiem sabiedrības locekļiem, izmantojot vienu televizora ekrānu un skaļruņus?
- b) Vai atbildi uz 6. punkta a) apakšpunkta jautājumu ietekmē tas, ja:
- (i) klātesošie sabiedrības locekļi ir jauna sabiedrība, ko nav paredzējusi raidorganizācija (šajā gadījumā tāpēc, ka privāta dekodētāja karte, ko lieto vienas dalībvalsts teritorijā, tiek izmantota komerciālai auditorijai citā dalībvalstī)?
- (ii) sabiedrības locekļi saskaņā ar valsts tiesību aktiem nav maksājoša auditorija?
- (iii) televīzijas apraides signāls tiek uztverts ar antenas vai paraboliskās satelītantenas, kas ierīkota vai nu uz jumta, vai blakus telpām, kurās atrodas televizors, palīdzību?
- c) Gadījumā, ja atbilde uz kādu no b) apakšpunktā uzdotā jautājuma daļu ir apstiprinoša, kādi faktori ir jāņem vērā, nosakot, vai notiek tāda darba izziņošana, kura izcelsmes vieta ir atšķirīga no klātesošās auditorijas atrašanās vietas?

C. Par Padomes 1993. gada 27. septembra Direktīvas 93/83/EEK par dažu noteikumu saskaņošanu attiecībā uz autortiesībām un blakustiesībām, kas piemērojamas satelītu apraidei un kabeļu retranslācijai ⁽³⁾, un EKL 28., 30. un 49. panta interpretāciju**7. Aizstāvība saskaņā ar Direktīvu 93/83/EEK**

Vai tas, ka valsts autortiesību likumā ir noteikts, ka gadījumā, ja satelīta apraidē iekļautās īslaicīgās darbu kopijas ir radītas satelīta dekodētājā vai televizora ekrānā, ir pārkāptas autortiesības saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kurā saņem šo apraidi, nav pretrunā ar Direktīvu 93/83/EEK vai EKL 28., 30. vai 49. panta noteikumiem? Vai situāciju ietekmē tas, ka apraide ir dekodēta, izmantojot satelīta dekodētāja karti, ko izdevis citas dalībvalsts satelīta apraides pakalpojuma sniedzējs ar nosacījumu, ka satelīta dekodētāja karti var izmantot tikai tajā pašā dalībvalstī?

D. Par Līguma noteikumu attiecībā uz preču un pakalpojumu brīvu apriti saskaņā ar EKL 28., 30. un 49. pantu [Ierobežotās piekļuves direktīvas] ietvaros interpretāciju**8. Aizstāvība saskaņā ar EKL 28. un/vai 49. pantu**

- a) Ja atbilde uz 1. jautājumu ir tāda, ka ierobežotās piekļuves iekārta, ko izveidojis pakalpojuma sniedzējs vai tā ir izveidota ar viņa atļauju, kļūst par "nelegālu iekārtu" Direktīvas 98/84/EK 2. panta e) punkta izpratnē, tad ja to izmanto ārpus pakalpojuma sniedzēja dotās atļaujas ietvariem, lai dotu piekļuvi aizsargātam pakalpojumam — kas, ņemot vērā šīs iekārtas pamatfunkciju, kāda tai piešķirta ar ierobežotās piekļuves direktīvu, ir konkrētais tiesību priekšmets?
- b) Vai saskaņā ar EKL 28. vai 49. pantu ir aizliegts piemērot pirmajā dalībvalstī tādu valsts tiesību normu, kurā paredzēts, ka ir pretlikumīgi importēt vai pārdot satelīta dekodētāja karti, ko izdevis satelīta apraides pakalpojuma sniedzējs citā dalībvalstī ar nosacījumu, ka satelīta dekodētāja karti ir atļauts izmantot tikai otrajā dalībvalstī?
- c) Vai atbildi ietekmē tas, ja satelīta dekodētāja karti atļauts izmantot tikai personiskai lietošanai un tikai pēdējā no minētajām dalībvalstīm, bet to izmanto komerciāliem mērķiem pirmajā dalībvalstī?

9. Vai himnai piešķirtās aizsardzības apjoms var būt plašāks par to, kāds piešķirts pārējās apraides aizsardzībai?

Vai saskaņā ar EKL 28., 30. un 49. pantu ir aizliegts piemērot tādu valsts autortiesību likuma normu, kurā noteikts, ka ir pretlikumīgi publiski izpildīt vai atskaņot muzikālu darbu gadījumā, kad šis darbs ir aizsargāts pakalpojums, kuram pieklūst un kuru atskaņo sabiedrībai, izmantojot satelīta dekodētāja karti tad, ja šo karti izdevis pakalpojuma sniedzējs citā dalībvalstī ar nosacījumu, ka dekodētāja karti ir atļauts izmantot tikai tajā dalībvalstī? Vai ir atšķirība, ja muzikālais darbs ir aizsargātā pakalpojuma, skatot to kopumā, nenozīmīgs elements un ja citu pakalpojuma elementu rādīšana vai atskaņošana sabiedrībai nav aizliegta saskaņā ar valsts autortiesību likumu?

E. Par Līguma noteikumu attiecībā uz konkurenci saskaņā ar EKL 81. pantu interpretāciju

10. Aizstāvība saskaņā ar EKL 81. pantu

Kāds tiesiskais tests jāpiemēro valsts tiesai un kuri apstākļi tai jāņem vērā, lemjot par to, vai līgumā noteiktais ierobežojums ir pretrunā ar 81. panta 1. punktā paredzēto aizliegumu gadījumā, kad programmas saturs sniedzējs izsniedz virkni ekskluzīvu licenču, katru attiecībā uz vienu vai vairākām dalībvalstīm, saskaņā ar kurām raidorganizācijai ir licence apraidīt programmas saturu tikai tajā teritorijā (ieskaitot caur satelītu), un katrā licencē ir ietverta līgumsaistība, saskaņā ar kuru raidorganizācijai ir jānovērš tās satelīta dekodētāja karšu, ar ko uztver licencētās programmas saturu, izmantošana ārpus licencētās teritorijas?

Jo īpaši:

- a) vai 81. panta 1. punkts ir jāinterpretē tā, ka tas attiecas uz šīm saistībām tikai tāpēc, ka to mērķis, šķiet, ir nepieļaut, ierobežot vai izkropļot konkurenci?
- b) vai šādā gadījumā ir arī jāparāda, ka līgumsaistība lielā mērā nepieļauj, ierobežo vai izkropļo konkurenci, lai uz to attiecinātu 81. panta 1. punkta noteikto aizliegumu?

⁽¹⁾ OV L 320, p. 54.

⁽²⁾ OV L 167, p. 10.

⁽³⁾ OV L 248, p. 15.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar *Vestre Landsret* (Dānija) 2008. gada 18. septembra rīkojumu — *Ingeniørforeningen i Danmark*, kas darbojas *Bertram Holst* vārdā/*Dansk Industri*, kas darbojas *Babcock & Wilcox Vølund ApS* vārdā

(Lieta C-405/08)

(2008/C 301/35)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Vestre Landsret

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ingeniørforeningen i Danmark, kas darbojas *Bertram Holst* vārdā

Atbildētājs: Dansk Industri, kas darbojas *Babcock & Wilcox Vølund ApS* vārdā

Prejudiciālie jautājumi

1. Lietas dalībnieku vidū nav vienprātības, vai Sadarbības līgums starp DA un LO pareizi transponē Direktīvu 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklaušanai⁽¹⁾. Šajā sakarā, vai Kopienas tiesību normas nepieļauj transponēt direktīvu tādā veidā, ka darbinieku grupām ir piemērojams darba koplīgums, kurš ir noslēgts starp pusēm, kuras nepārstāv šo attiecīgo personu profesionālo grupu, un darba koplīgums nav piemērojams attiecīgo personu profesionālajai grupai?
2. Ja attiecībā uz BH Direktīva 2002/14/EK ir tikusi pareizi transponēta ar Sadarbības līgumu starp DA un LO, vai Direktīvas 7. pants ir ticis pareizi transponēts, ja ir noteikts, ka Sadarbības līgumā nav paredzēta augstas pakāpes aizsardzība pret darbinieku atļaušanu noteiktām profesionālām grupām?

3. Ja *BH* ir piemērojams tiesību aktos ietvertais tiesiskais regulējums Direktīvas transponēšanai, vai Direktīvas 7. panta prasības attiecībā uz “atbilstīgu aizsardzību un garantijām, kas tiem ļauj pienācīgi veikt tiem uzticētos pienākumus” nepieļauj Direktīvas 7. pantu transponēt [Likuma par darbinieku informēšanu un uzklauššanu] 8. daļā, nosakot, ka “pārstāvjiem, kuri ir jāinformē un jāuzklausa darbinieku vārdā, ir jānodrošina tāda pati aizsardzība pret atlaišanu vai citām sekām, kuras var negatīvi ietekmēt to darba apstākļus, kāda tiek nodrošināta arodbiedrību pārstāvjiem tādā pašā vai līdzīgā profesionālā jomā”, ja tiesiskajā regulējumā Direktīvas transponēšanai nav ietverta augstas pakāpes aizsardzība pret darbinieku atlaišanu tām profesionālajām grupām, kurām nav piemērojams darba koplīgums?

(¹) OV L 80, 29. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar High Court of Justice (Anglija un Velsa) (Queen's Bench Division), Leeds District Registry 2008. gada 18. septembra rīkojumu — Uniplex (UK) Ltd/NHS Business Services Authority

(Lieta C-406/08)

(2008/C 301/36)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (Queen's Bench Division)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Uniplex (UK) Ltd

Atbildētājs: NHS Business Services Authority

Prejudiciālie jautājumi

Ja komersants tiesvedībā valsts tiesā apstrīd pamatlīgumu, kura slēgšanas tiesības līgumslēdzēja iestāde ir piešķirusi, pamatojoties uz publiskā iepirkuma konkursu, kurā šis komersants bija pretendents un kurš bija jāriko saskaņā ar Direktīvu 2004/18/EK (¹) (un atbilstošo valsts tiesisko regulējumu, ar kuru šī direktīva tika transponēta), un šīs tiesvedības ietvaros lūdz noteikt atlīdzību par zaudējumiem, kuri ir radušies, pārkāpjot piemērojamās publiskā iepirkuma tiesību normas attiecībā uz šī publiskā iepirkuma konkursu un līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu:

a) vai tāda valsts tiesību norma kā 2006. gada Publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas noteikumu

47. panta 7. punkta b) apakšpunkts, ar kuru tiek noteikts, ka attiecīgā prasība ir jāceļ nekavējoties un katrā ziņā 3 mēnešu laikā kopš brīža, kad ir radies pamats prasības celšanai, ja vien Tiesa neuzskata, ka ir pamats pagarināt šo termiņu, ir jāinterpretē tādējādi, ka, ievērojot Direktīvas 89/665/EEK (²) 1. un 2. pantu, tādu Kopienų tiesību principu kā vienlīdzības princips un Kopienų tiesību prasības attiecībā uz efektīvu tiesisko aizsardzību un/vai efektivitātes principu, kā arī, ievērojot citus attiecīgos Kopienų tiesību principus, pretendents ir noteiktas individuālas un beznosacījuma tiesības vērsties pret līgumslēdzēja iestādi un termiņš prasības celšanai, apstrīdot šādu konkursu un līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu, sākas no dienas, kad pretendents uzzināja vai tam vajadzēja uzzināt, ka publiskā iepirkuma procedūras un līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas laikā tika pārkāptas Kopienų tiesību normas par publisko iepirkumu, vai arī no dienas, kad tika pārkāpti piemērojamie publiskā iepirkuma noteikumi, un

b) jebkurā gadījumā, kā valsts tiesai būtu jāpiemēro i) noteikums, ka prasība ir jāceļ nekavējoties un ii) rīcības brīvība, pagarinot valstī noteikto termiņu šādas prasības celšanai?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts [publiskā iepirkuma] līgumu, piegādes valsts [publiskā iepirkuma] līgumu un pakalpojumu valsts [publiskā iepirkuma] līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, OV L 134, 114. lpp.

(²) Padomes 1989. gada 21. decembra Direktīva 89/665/EEK par to normatīvo un administratīvo aktu koordinēšanu, kuri attiecas uz izskatīšanas procedūru piemērošanu, piešķirot piegādes un uzņēmuma līgumus vajadzībām [piegādes publiskā iepirkuma un uzņēmuma līgumu slēgšanas tiesības], OV L 395., 33. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2008. gada 8. jūlija spriedumu lietā T-176/06 Sviluppo Italia Basilicata SpA/Eiropas Kopienų Komisija 2008. gada 23. septembrī iesniegusi Sviluppo Italia Basilicata SpA

(Lieta C-414/08 P)

(2008/C 301/37)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Sviluppo Italia Basilicata SpA (pārstāvji — F. Sciaudone, R. Sciaudone un A. Neri, advokāti)

Cits lietas dalībnieks: Eiropas Kopienų Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- atcelt Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. jūlijā pasludināto spriedumu lietā T-176/06 (turpmāk tekstā — “pārsūdzētais spriedums”) un nodot lietu atpakaļ Pirmās instances tiesai, lai tā, ņemot vērā Tiesas sniegtās norādes, lemj par lietas būtību;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā un tiesvedībā lietā T-176/06.

Pamati un galvenie argumenti

Ar pārsūdzēto spriedumu Pirmās instances tiesa noraidīja *Sviluppo Italia Basilicata SpA* celto prasību, pirmkārt, atcelt Komisijas 2006. gada 20. aprīļa Lēmumu C(2006) 1706 (turpmāk tekstā — “apstrīdētais lēmums”) par tādas Eiropas Reģionālā attīstības fonda finansiālās palīdzības samazināšanu, kura attiecas uz vispārējo dotāciju, lai īstenotu veicināšanas pasākumus par labu mazajiem un vidējiem uzņēmumiem, kuri darbojas Bazilikātas reģionā Itālijā, un, otrkārt, par tādu zaudējumu atlīdzību, kurus tā ir cietusi šī lēmuma pieņemšanas dēļ.

Savu prasījumu atbalstam apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda vairākas Pirmās instances tiesas pieļautas kļūdas tiesību piemērošanā.

Pirmkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Pirmās instances tiesa, izvērtējot prasībā, kas bija celta pirmajā instancē, izvirzītos pamatus citā kārtībā, nekā tie bija izvirzīti, acīmredzami ir izkropļojusi visas prasības jēgu un saturu.

Otrkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda vairākas kļūdas tiesību piemērošanā attiecībā uz vispārējā piešķiruma, līguma un Lēmuma 97/322/EK ⁽¹⁾ 19. datu lapas interpretāciju. Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Pirmās instances tiesa nav pareizi saskaņā ar iepriekš minētajiem aktiem interpretējusi vispārējā piešķiruma 2. pasākuma faktisko saturu un mērķi. Tādējādi šādas uzreiz pieļautās būtiskās kļūdas rezultātā Pirmās instances tiesa turpinājumā kļūdaini interpretēja būtiskus jēdzienus (piemēram, “saistības”, “izdevumi”, “ilgums”).

Treškārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Pirmās instances tiesai esot vajadzējis atzīt apstrīdēto lēmumu par prettiesisku, jo tas esot ticis pieņemts, pārkāpjot nosacījumu (“lietderības nosacījumu”), kas nav iekļauts nedz lēmumā par finansiālās palīdzības piešķiršanu, nedz vispārējās dotācijas programmā un kas rada problēmas saistībā ar tiesisko drošību un plašo rīcības brīvību, ar kādu šis nosacījums tiek piemērots.

Ceturtkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Pirmās instances tiesa kļūdaini ir interpretējusi un līdz ar to nav piemērojuši principus, kurus Tiesa noteica 2000. gada 21. septembra spriedumā lietā C-462/98 P *Mediocurso*/Komisija ⁽²⁾.

Piektkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda uz Regulas Nr. 4253/88 ⁽³⁾ 25. un 26. panta pārkāpumu saistībā ar Komisijai noteikto uzraudzības un kontroles pienākumu. Pirmās instances tiesas apgalvojumi it īpaši norādot uz to, ka nav jāpiemēro un jāievēro attiecīgajās normās paredzētā uzraudzības un monitoringa sistēma.

Sestkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda uz tiesiskās palāības principa un tiesiskās drošības principa pārkāpumu saistībā ar to, ka Pirmās instances tiesa ir noraidījusi apelācijas sūdzības iesniedzējas izvirzīto pamatu, balstoties uz kļūdainu argumentu, ka Komisijas (*inter alia* Uzraudzības komitejas) radītā palāvība katrā ziņā ir pretrunā piemērojamajiem noteikumiem un tāpēc tā nav aizsargājama.

Septītkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Pirmās instances tiesa ir sagrozījusi pierādījumus un pārkāpusi vispārīgos principus pierādīšanas pienākuma jomā, jo Pirmās instances tiesa ir noraidījusi kā pierādījumu faktus, kurus atbildētāja nebija apstrīdējusi, un prasītājas iesniegtos pierādījumus.

Astotkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka ir pārkāpta Kopienų judikatūra samērīguma principa piemērošanā Kopienų finansiālās palīdzības samazināšanas gadījumos, jo Pirmās instances tiesa neesot ņēmusi vērā faktus, kuru rezultātā finanšu korekcija būtu bijusi mazāka.

Attiecībā uz apelācijas sūdzībā izvirzītajiem pamatiem saistībā ar prasību atlīdzināt zaudējumus apelācijas sūdzības iesniedzēja vispirms norāda, ka pārsūdzētajā spriedumā — daļā, kurā ir noraidīta prasība par zaudējumu atlīdzību, kas izriet no Kopienų atbildības par prettiesisku darbību, — ir sniegts kļūdainis un nepietiekams pamatojums.

Visbeidzot, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka pārsūdzētajā spriedumā — daļā, kurā ir noraidīta prasība par zaudējumu atlīdzību, kas izriet no Kopienų atbildības par tiesisku darbību (tā sauktā — “objektīvā atbildība”), — ir sniegts kļūdainis un nepietiekams pamatojums.

⁽¹⁾ Komisijas 1997. gada 23. aprīļa lēmums, ar kuru groza attiecībā uz Itāliju pieņemtos lēmumus, ar kuriem apstiprina Kopienų atbalsta ietvarus, vienotos programmas dokumentus un Kopienų iniciatīvas programmas (OV L 146, 11. lpp.) [Neoficiāls tulkojums].

⁽²⁾ *Recueil*, I-7183. lpp.

⁽³⁾ Padomes 1988. gada 19. decembra Regula (EEK) Nr. 4253/88, ar kuru nosaka īstenošanas noteikumus Regulai (EEK) Nr. 2052/88 attiecībā uz dažādu struktūrfondu veikto darbību koordinēšanu savā starpā un to koordinēšanu ar Eiropas Investīcijas bankas un citu finanšu instrumentu darbībām (OV L 374, 1. lpp.) [Neoficiāls tulkojums].

Apelācijas sūdzība, ko par 2008. gada 1. jūlija spriedumu lietā T-328/05 *Apple Computer, Inc./Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs* (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2008. gada 22. septembrī iesniegusi *Apple Computer, Inc*

(Lieta C-416/08 P)

(2008/C 301/38)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Apple Computer, Inc.* (pārstāvji — *M. Hart, N. Kearley, Solicitors*)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), *TKS-Teknosoft SA*

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- pieņemt apelācijas sūdzības iesniedzējas apelācijas sūdzību Eiropas Kopienų Tiesai;
- atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2008. gada 1. jūlija spriedumu lietā T-328/05;
- nodot lietu atpakaļ izskatīšanai Pirmās instances tiesai; un
- atlikt lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu.

Pamati un galvenie argumenti

1. *Apple, Inc.* (apelācijas sūdzības iesniedzēja) iesniedza Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu preču zīmei “QUARTZ”. Tās pieteikums attiecas uz

“Datoru operētājsistēmu, kas no funkciju viedokļa īpaši paredzēta informācijas tehnoloģiju attīstītāju izmantošanai ar mērķi uzlapot un paātrināt digitālu attēlu reprodukciju aplikāciju programmās, izņemot izstrādājumus, kas paredzēti banku nozarē”, kas ietilpst 9. klasē.

2. *TKS-Teknosoft S.A.* (iebildumu iesniedzēja) ir īpašniece Kopienas grafiskai preču zīmei “QUARTZ”, kas cita starpā ir reģistrēta attiecībā uz precēm:

- a) “programmas banku nozarei”, kas ietilpst 9. klasē; un
- b) “datorprogrammas, datoru datu apstrāde, datoru programmatūras attīstīšana, palīdzība un konsultāciju pakalpojumi datoru jomā; elektronisko datu apstrāde, datoru programmatūras izstrāde un attīstīšana, datoru programmatūras licencēšana un datoru aplikācijas, visiem šiem pakalpojumiem esot saistītiem ar banku nozari”, kas ietilpst 42. klasē.

Iebildumu iesniedzēja iebilst pret apelācijas sūdzības iesniedzējas preču zīmes “QUARTZ” reģistrēšanu, pamatojot ar to, ka pastāvētu abu preču zīmju sajaukšanas iespēja. Pirmās instances tiesa tam piekrita.

Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Pirmās instances tiesa pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, jo:

- a) preces, attiecībā uz kurām būtu reģistrētas un tiktu izmantotas abas preču zīmes, acīmredzami atšķiras, un Pirmās instances tiesa neesot ņēmusi vērā šīs nozīmīgās atšķirības;
- b) Pirmās instances tiesa neesot pareizi noteikusi “konkrēto sabiedrības daļu”, lai novērtētu sajaukšanas iespēju. Konkrētāk, tā neesot piešķirusi pietiekamu nozīmi apstāklim, ka konkrētajai sabiedrības daļai loģiski ir jābūt programmatūras speciālistiem, kas ir nodarbināti vai sniedz pakalpojumus banku nozarē; un
- c) tāpēc esot nepareizi piemērojusi visaptverošos novērtējuma kritērijus, ko iepriekš izvirzījusi Tiesa.

Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste

(Lieta C-417/08)

(2008/C 301/39)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — *A. A. Gilly* un *U. Wölker*)

Atbildētāja: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste

Prasītājas prasījumi:

- atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/35/EK par atbildību vides jomā attiecībā uz videi nodarītā kaitējuma novēršanu un atbildzināšanu ⁽¹⁾ prasības, vai katrā ziņā tos nepaziņojot Komisijai, Apvienotā Karaliste nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

— piespriest Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotai Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš direktīvas transpozīcijai valsts tiesībās beidzās 2007. gada 30. aprīlī.

(¹) OV L 143, 56. lpp.

Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Īrija

(Lieta C-418/08)

(2008/C 301/40)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — U. Wölker un A. A. Gilly)

Atbildētāja: Īrija

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/35/EK par atbildību vides jomā attiecībā uz videi nodarītā kaitējuma novēršanu un atlīdzināšanu (¹) prasības, vai katrā ziņā tos nepaziņojot Komisijai, Īrija nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

— piespriest Īrijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš direktīvas transpozīcijai valsts tiesībās beidzās 2007. gada 30. aprīlī.

(¹) OV L 143, 56. lpp.

Prasība, kas celta 2008. gada 24. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Austrijas Republika

(Lieta C-422/08)

(2008/C 301/41)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — U. Wölker un B. Schöfer)

Atbildētāja: Austrijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/35/EK par atbildību vides jomā attiecībā uz videi nodarītā kaitējuma novēršanu un atlīdzināšanu (¹) prasības, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Austrijas Republika nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

— piespriest Austrijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Direktīvas transponēšanai noteiktais termiņš beidzās 2007. gada 30. aprīlī.

(¹) OV L 143, 56. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar High Court of Justice (Anglija un Velsa), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Apvienotā Karaliste) 2008. gada 29. septembra rīkojumu — Karen Murphy/Media Protection Services Limited

(Lieta C-429/08)

(2008/C 301/42)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (Anglija un Velsa), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Karen Murphy

Atbildētājs: Media Protection Services Limited

Prejudiciālie jautājumi

1. Kādos apstākļos ierobežotas piekļuves iekārta ir “nelegāla iekārta” Direktīvas 98/84/EK (¹) 2. panta e) apakšpunkta izpratnē?

2. Jo īpaši, vai ierobežotas piekļuves iekārta ir “nelegāla iekārta”, ja tā iegūta apstākļos, kuros:

i) ierobežotas piekļuves iekārtu ir izgatavojis pakalpojuma sniedzējs vai tā ir izgatavota ar viņa atļauju un sākotnēji ir piegādāta ar ierobežotas, līgumā noteiktas atļaujas nosacījumu izmantot iekārtu, lai sniegtu piekļuvi aizsargātam pakalpojumam tikai pirmajā dalībvalstī, un tā tika izmantota, lai piekļūtu šim aizsargātajam pakalpojumam, kurš tika saņemts citā dalībvalstī? un/vai

ii) ierobežotas piekļuves iekārtu ir izgatavojis pakalpojuma sniedzējs vai tā ir izgatavota ar viņa atļauju un sākotnēji tika iegūta un/vai iespējota, norādot nepatiesu vārdu un dzīvesvietas adresi pirmajā dalībvalstī, tādējādi izvairoties no līgumā paredzētā teritoriālā ierobežojuma, kas uzlikts šādu iekārtu eksportam izmantošanai ārpus pirmās dalībvalsts? un/vai

iii) ierobežotas piekļuves iekārtu ir izgatavojis pakalpojuma sniedzējs vai tā ir izgatavota ar viņa atļauju un sākotnēji tika piegādāta saskaņā ar līgumā noteiktu nosacījumu, ka iekārtu drīkst izmantot tikai mājas vai privātai lietošanai, nevis komerciālai lietošanai (par ko ir jāmaksā augstāka abonementa maksa), bet tā tika izmantota Apvienotajā Karalistē komerciāliem mērķiem, tas ir, pārraidot futbola spēļu tiešraides bārā?

3. Ja atbilde uz jebkuru no 2. jautājuma daļām ir “nē”, vai šīs direktīvas 3. panta 2. punktu dalībvalstij netiek pieļauts atsaukties uz valsts tiesību aktiem, kuri aizliedz izmantot šādas ierobežotas piekļuves iekārtas apstākļos, kas minēti iepriekš minētajā 2. jautājumā?

4. Ja atbilde uz jebkuru no 2. jautājuma daļām ir “nē”, vai direktīvas 3. panta 2. punkts nav spēkā:

a) tādēļ, ka tas ir diskriminējošs un/vai nesamērīgs; un/vai

b) tādēļ, ka tas ir pretrunā EK līgumā noteiktām brīvas aprites tiesībām; un/vai

c) kāda cita iemesla dēļ?

5. Ja atbilde uz 2. jautājumu ir “jā”, vai šīs direktīvas 3. panta 1. punkts un 4. pants nav spēkā tāpēc, ka tajos ir ietverta prasība dalībvalstīm ierobežot “nelegālu iekārtu” importu no citām dalībvalstīm un citas darbības apstākļos, kad šīs iekārtas drīkst likumīgi importēt un/vai izmantot, lai saņemtu pārrobežu satelīta apraides pakalpojumus saskaņā ar EKL 28. un 30. pantu un/vai brīvību sniegt un saņemt pakalpojumus saskaņā ar EKL 49. pantu?

Par EKL 12., 28., 30. un 49. panta interpretāciju

6. Vai EKL 28., 30. un/vai 49. pantam ir pretrunā aizliegums piemērot valsts tiesību normas (tādas kā 1988. gada *Copyright Design and Patents Act* [Dizaina autortiesību un patentu likums] 297. nodaļa), kurās par kriminālpārkāpumu ir atzīta no kādas Apvienotās Karalistes vietas sniegtā apraides pakalpojumā ietvertas programmas negodīga uztveršana ar nolūku izvairīties no jebkādas programmas uztveršanai piemērojamas samaksas jebkuros no šādiem apstākļiem:

i) kad ierobežotas piekļuves iekārtu ir izgatavojis pakalpojuma sniedzējs vai tā ir izgatavota ar viņa atļauju un sākotnēji tika piegādāta ar ierobežotas, līgumā noteiktas atļaujas nosacījumu izmantot iekārtu, lai sniegtu piekļuvi aizsargātam pakalpojumam tikai pirmajā dalībvalstī, un tā tika izmantota, lai piekļūtu šim aizsargātajam pakalpojumam, kurš tika saņemts citā dalībvalstī (šajā gadījumā Apvienotajā Karalistē); un/vai

ii) kad ierobežotas piekļuves iekārtu izgatavojis pakalpojuma sniedzējs vai tā izgatavota ar viņa atļauju un sākotnēji iegūta un/vai iespējota, norādot nepatiesu vārdu un dzīvesvietas adresi pirmajā dalībvalstī, tādējādi izvairoties no līgumā paredzētā teritoriālā ierobežojuma, kas uzlikts šādu iekārtu eksportam izmantošanai ārpus pirmās dalībvalsts;

iii) un/vai kad ierobežotas piekļuves iekārtu ir izgatavojis pakalpojuma sniedzējs vai tā ir izgatavota ar viņa atļauju un sākotnēji tika piegādāta ar līgumā noteiktu nosacījumu, ka iekārtu drīkst izmantot tikai mājas vai privātai lietošanai, nevis komerciālai lietošanai (par ko ir jāmaksā augstāka abonementa maksa), bet tā tika izmantota Apvienotajā Karalistē komerciāliem mērķiem, tas ir, pārraidot futbola spēļu tiešraides bārā?

7. Vai minētās valsts tiesību normas piemērošana jebkurā gadījumā ir aizliegta, pamatojoties uz to, ka tā ir diskriminējoša, tādējādi esot pretrunā EKL 12. pantam, vai tāpēc, ka valsts tiesību norma ir piemērojama programmām, kuras ir ietvertas apraides pakalpojumā, ko sniedz no kādas Apvienotās Karalistes vietas, bet ne no citas dalībvalsts?

Par EKL 81. panta interpretāciju

8. Kāds tiesiskais tests jāpiemēro valsts tiesai un kādi apstākļi tai ir jāņem vērā, lemjot par to, vai līgumā noteiktais ierobežojums ir pretrunā ar 81. panta 1. punktā paredzēto aizliegumu gadījumā, kad programmas satura sniedzējs noslēdz virkni ekskluzīvu licenču, katru attiecībā uz vienu vai vairākām dalībvalstīm, saskaņā ar kurām raidorganizācijai ir licence apraidīt programmas saturu tikai tajā teritorijā (ieskaitot caur satelītu), un katrā licencē ir ietverta līgumsaistība, saskaņā ar kuru raidorganizācijai ir jānovērš tās satelīta dekodētāja karšu, ar ko uztver licencētās programmas saturu, izmantošana ārpus licencētās teritorijas?

Jo īpaši:

a) vai 81. panta 1. punkts ir jāinterpretē tā, ka tas attiecas uz šīm saistībām tikai tāpēc, ka to mērķis, šķiet, ir nepieļaut, ierobežot vai izkropļot konkurenci?

b) ja tas tā ir, vai šādā gadījumā ir arī jāpierāda, ka līgumsaistība ievērojami nepieļauj, ierobežo vai izkropļo konkurenci, lai uz to attiecinātu 81. panta 1. punktā noteikto aizliegumu?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 20. novembra Direktīva 98/84/EK par tiesisku aizsardzību pakalpojumiem, kas pamatojas uz ierobežotu piekļuvi vai nodrošina to, OV L 320, 54. lpp.

Prasība, kas celta 2008. gada 30. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Polijas Republika

(Lieta C-435/08)

(2008/C 301/43)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — K. Simonsson un M. Owsiany-Hornung)

Atbildētāja: Polijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka Polijas Republika nav izpildījusi Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīvas 2002/59/EK, ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu un atceļ Padomes Direktīvu 93/75/EEK (¹), 2. un 13. pantā paredzētos pienākumus, jo tā infrastruktūras ministra 2002. gada 13. decembra noteikumu par īpašiem jūras pārvadājumu drošības nosacījumiem, ar kuriem zināmas šīs direktīvas normas tika transponētas valsts tiesībās, piemērošanas jomā nav iekļāvusi izprieču kuģus, un infrastruktūras ministra 2003. gada 12. maija noteikumos par informāciju, ko kuģu īpašnieki nosūta par kuģu pārvadātajām bīstamām vai piesārņojošām kravām, ar kuru valsts tiesībās transponēts šīs direktīvas 13. pants, pieņēmusi 3. panta 3. punktu, saskaņā ar kuru tādu kuģu īpašniekiem, kas atiet no Polijas ostām, gadījumā, ja, izejot no ostas, galamērķa osta vai enkurvieta nav zināma, vispārējā (direktīvas I pielikuma 3. punktā norādītā) informācija par kuģi un tā kravu ir jāpaziņo tikai tad, kad ir noskaidrots kuģa maršruts;

— piespriest Polijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Polijas Republika neesot izpildījusi Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīvas 2002/59/EK, ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu un atceļ Padomes Direktīvu 93/75/EEK, 2. un 13. pantā paredzētos pienākumus.

Polijas Republika neesot pienācīgi transponējusi Direktīvas 2002/59 2. pantu, saskaņā ar kuru direktīva neattiecas uz “zvejas kuģiem, tradicionāliem kuģiem un izprieču kuģiem, kuru garums ir mazāks par 45 metriem”.

Infrastrukturā ministra 2002. gada 13. decembra noteikumu par īpašiem jūras pārvadājumu drošības nosacījumiem, ar kuriem zināmas šīs direktīvas normas tika transponētas valsts tiesībās, 2. panta 1. punkta 2. apakšpunkts esot pretrunā direktīvai, jo saskaņā ar to piemērošanas jomā netiek iekļauts neviens izpriecu kuģis. Šāds direktīvas piemērošanas jomas ierobežojums esot pretrunā tās 2. pantam.

Papildus tam Polijas Republika neesot izpildījusi Direktīvas 2002/59 13. pantā paredzētos pienākumus. Direktīvas 13. panta 1. punktā ir noteikts, ka “neatkarīgi no kuģa lieluma, ja tas pārvadā bīstamas vai piesārņojošas kravas un atiet no kādas dalībvalsts ostas, tā operators, aģents vai kapteinis paziņo dalībvalsts norīkotajai kompetentajai iestādei I pielikuma 3. punktā norādīto informāciju vēlākais atiešanas brīdī”.

Šāds pienākums ir paredzēts infrastruktūras ministra 2003. gada 12. maija noteikumu par informāciju, ko kuģu īpašnieki nosūta par kuģu pārvadātajām bīstamām vai piesārņojošām kravām, 3. panta 1. punktā. Taču 3. panta 3. punktā ir noteikts: “Ja izejot no ostas, galamērķa osta vai enkurvieta nav zināma, šī informācija [...] tiek paziņota vēlāk, kad ir noskaidrots kuģa maršruts”.

Šāda iespēja neesot ierobežota tikai ar īpašiem gadījumiem, kā to paredz direktīvas 13. panta 2. punkts (gadījumā, ja kuģis nāk no ostas, kas atrodas ārpus Kopienas un pienāk dalībvalsts ostā vai enkurvietā, kura atrodas dalībvalsts teritoriālajos ūdeņos). Šāda atkāpe no informācijas nosūtīšanas laika esot pretrunā direktīvas 13. pantam.

(¹) OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.

Tiesas priekšsēdētāja 2008. gada 4. augusta rīkojums — Eiropas Kopienu Komisija/Kipras Republika

(Lieta C-490/07) (¹)

(2008/C 301/44)

Tiesvedības valoda — grieķu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

(¹) OV C 315, 22.12.2007.

Tiesas priekšsēdētāja 2008. gada 10. jūlija rīkojums — Eiropas Kopienu Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-117/08) (¹)

(2008/C 301/45)

Tiesvedības valoda — grieķu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

(¹) OV C 116, 9.5.2008.

PIRMĀS INSTANCES TIESA

Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums —
SGL Carbon/Komisija

(Lieta T-68/04) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Tādu oglekļa un grafīta izstrādājumu, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs, tirgus — Pamatnostādnes naudas sodu apmēra aprēķināšanai — Pārkāpuma smagums un ilgums — Samērīguma princips — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Maksimālā robeža 10 % apmērā no apgrozījuma — Nokavējuma procenti)

(2008/C 301/46)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: SGL Carbon AG, Vīsbādene (Vācija) (pārstāvji — M. Klusmans [M. Klusmann] un A. fon Bonins [A. von Bonin], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kpienu Komisija (pārstāvji — F. Kastiljo de la Tore [F. Castillo de la Torre] un V. Melss [W. Mölls], pārstāvji, kuriem palīdz H. J. Freinds [H.-J. Freund], advokāts)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2003. gada 3. decembra Lēmumu 2004/420/EK par [EKL] 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (lieta C.38.359 — Elektriskie un mehāniskie oglekļa un grafīta izstrādājumi) un, pakārtoti, prasība samazināt prasītājam ar šo lēmumu uzliktā naudas soda summu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) SGL Carbon AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 106, 30.4.2004.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums —
Schunk un Schunk Kohlenstoff-Technik/Komisija

(Lieta T-69/04) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Tādu oglekļa un grafīta izstrādājumu, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs, tirgus — Iebilde par prettiesiskumu — Regulas Nr. 17 15. panta 2. punkts — Atbildība par prettiesisku rīcību — Pamatnostādnes naudas sodu apmēra aprēķināšanai — Pārkāpuma smagums un sekas — Preventīva ietekme — Sadarbība administratīvajā procesā — Samērīguma princips — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Preprasība par naudas soda palielināšanu)

(2008/C 301/47)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Schunk GmbH, Tāle (Vācija) un Schunk Kohlenstoff-Technik GmbH, Hoielhaima (Vācija) (pārstāvji — sākotnēji R. Behtolds [R. Bechtold] un S. Hirsbruners [S. Hirsbrunner], pēc tam R. Behtolds, S. Hirsbruners un A. Schädle advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — F. Kastiljo de la Tore [F. Castillo de la Torre] un H. Gedinga [H. Gading], pēc tam Kastiljo de la Tore un M. Kellerbauers [M. Kellerbauer])

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Komisijas 2003. gada 3. decembra Lēmumu 2004/420/EK par [EKL] 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (lieta C.38.359 — Oglekļa un grafīta izstrādājumi, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs), kā arī, pakārtoti, samazināt prasītājam ar šo lēmumu uzliktā naudas soda apmēru, un, otrkārt, par Komisijas preprasību par minētā naudas soda palielināšanu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;

2) Schunk GmbH un Schunk Kohlenstoff-Technik GmbH atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 106, 30.4.2004.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — Carbone-Lorraine/Komisija

(Lieta T-73/04) (¹)

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Tādu oglekļa un grafīta izstrādājumu, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs, tirgus — Pamatnostādnes naudas sodu apmēra aprēķināšanai — Pārkāpuma smagums un ilgums — Atbildību mīkstinoši apstākļi — Sadarbība administratīvajā procedūrā — Samērīguma princips — Vienlīdzīgas attieksmes princips)

(2008/C 301/48)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Carbone-Lorraine, Kurbevuā (Francija) (pārstāvji — sākotnēji A. Vinklers [A. Winckler] un I. Simičs [I. Simic], pēc tam Vinklers un H. Kanelopuls [H. Kanellopoulos], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — F. Kastiljo de la Tore [F. Castillo de la Torre] un E. Žipinī Furnjē [É. Gippini Fournier])

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2003. gada 3. decembra Lēmumu 2004/420/EK par [EKL] 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (Lieta C.38.359 — Oglekļa un grafīta izstrādājumi, kas izmantojami elektriskās un mehāniskās ierīcēs) un, pakārtoti, atcelt vai samazināt prasītājam ar minēto lēmumu uzlikto naudas sodu.

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Carbone-Lorraine atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 106, 30.4.2004.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — Helkon Media/Komisija

(Lieta T-122/06) (¹)

(Šķīrējklauzula — Eiropas audiovizuālo darbu izstrādes, izplatīšanas un popularizēšanas veicināšanas programma (MEDIA Plus) — Finanšu atbalsta maksājuma pieteikums — Šķīrējklauzulas esamība — Kompensācija — Nepieņemamība)

(2008/C 301/49)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Helkon Media AG, Minhene (Vācija) (pārstāvis — U. Karpenstein, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — G. Wilms un I. Kaufmann-Bühler)

Priekšmets

Prasība, kas pamatota ar EKL 238. pantu un kuras priekšmets ir piespriest Komisijai samaksāt prasītājam apgalvoto parāda summu saskaņā ar līgumu par Kopienų finanšu atbalstu projektam "Dark Blue World" (Projekts Nr. 2002-4212-0103DI010006DE).

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Helkon Media AG atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 154, 1.7.2006.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 10. oktobra spriedums — Inter-Ikea System/ITSB (paletes attēls)

(Apvienotās lietas T-387/06 līdz T-390/06) (¹)

(Kopienų preču zīme — Kopienų grafiskas preču zīmes, kas attēlo paleti, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2008/C 301/50)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Inter-Ikea System BV, Delft (Nīderlande) (pārstāvis — J. Gulliksson, avocat)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — D. Botis)

Priekšmets

Prasības, kas celtas par četriem Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2006. gada 26. septembra lēmumiem (attiecīgi, lietas R 353/2006-1, R 354/2006-1, R 355/2006-1 un R 356/2006-1) attiecībā uz četriem pieteikumiem reģistrēt grafiskas preču zīmes, kuras veido grafisks paletes attēls

Rezolutīvā daļa:

- 1) Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2006. gada 26. septembra lēmumi (attiecīgi, lietas R 353/2006-1, R 354/2006-1, R 355/2006-1 un R 356/2006-1) tiek atcelti tiktāl, ciktāl ar tiem tiek noraidīta pieteikto preču zīmju reģistrācija attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 6., 7., 16., 20., 35., 39. un 42. klasē atbilstoši pārskatītajam un grozītajam 1957. gada 15. jūnija Nicas Nolīgumam par preču un pakalpojumu starptautisko klasifikāciju preču zīmju reģistrācijas vajadzībām, izņemot “metāla kravas paletes”, “metāla kravas paliktņus un paletes iepakojšanai un transportēšanai” un “metāla paletes transportēšanai”, kas ietilpst 6. klasē, “kravas paletes, kas nav izgatavotas no metāla”, “kravas paliktņus un paletes, kas nav izgatavotas no metāla, iepakojšanai un transportēšanai” un “paletes transportēšanai, kas nav izgatavotas no metāla”, kas ietilpst 20. klasē, kā arī “kravas palešu nomas” pakalpojumus, kas ietilpst 39. klasē;
- 2) pārējā daļā prasības noraidīt;
- 3) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 20, 27.1.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — Sogelma/AER

(Lieta T-411/06) (¹)

(Būvdarbu publiskā iepirkuma līgums — Eiropas Rekonstrukcijas aģentūras uzaicinājums iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā — Lēmums atcelt uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā un publicēt jaunu — Prasība atcelt tiesību aktu — Pirmās instances tiesas kompetence — Iepriekšējas administratīvas sūdzības nepieciešamība — Termins prasības celšanai — Pilnvarojums — Pienākums norādīt pamatojumu — Lūgums atlīdzināt zaudējumus)

(2008/C 301/51)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Sogelma — Società generale lavori manutenzione appalti Srl, Scandicci (Itālija) (pārstāvji — E. Kapeli [E. Cappelli], P. de Katerini

[P. De Caterini], A. Bandini [A. Bandini] un A. Žironi [A. Gironi], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Rekonstrukcijas aģentūru (EAR) (pārstāvji — sākotnēji O. Kalha [O. Kalha], pēc tam M. Dišendorfers [M. Dischendorfer] un visbeidzot — R. Lundgrēns [R. Lundgren], pārstāvji, kuriem palīdz S. Bariati [S. Bariatti] un F. Skancāno [F. Scanzano], advokāti)

Persona, kas iestājusies lietā, atbalstot atbildētāju: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — P. van Nufels [P. van Nuffel] un L. Prete [L. Prete])

Priekšmets

Lūgums atcelt AER lēmumus par uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu būvdarbu publiskā iepirkuma procedūrā ar references numuru EuropeAid/120694/D/W/YU atcelšanu un jauna uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā publicēšanu, kā arī lūgumu atlīdzināt šķietami nodarīto kaitējumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Sogelma — Società generale lavori manutenzione appalti Srl sedz savus un atlīdzina Eiropas Rekonstrukcijas aģentūras tiesāšanās izdevumus;
- 3) Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 42, 24.2.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 13. oktobra spriedums — Neophytou/Komisija

(Lieta T-43/07 P) (¹)

(Apelācija — Civildienests — Atklāts konkurss — Prasītāja kandidatūras noraidīšana — Atlases komisijas sastāvs mutiskajos pārbaudījumos — Vienlīdzīgas attieksmes princips — Jauni pamati — Kļūda tiesību piemērošanā — Apelācijas sūdzība, kas daļēji ir nepamatota un daļēji pamatota — Lietas nodošana Civildienesta tiesai)

(2008/C 301/52)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Neophytos Neophytou, Itzig (Luksemburga) (pārstāvis — S. Pappas, avocat)

Pretējā puse procesā: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — J. Currall un H. Krämer)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2006. gada 13. decembra spriedumu lietā F-22/05 Neophytou/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts), kurā tiek lūgts spriedumu atcelt.

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Savienības Civildienesta tiesas 2006. gada 13. decembra spriedumu lietā F-22/05 Neophytou/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts), ciktāl Civildienesta tiesa par nepieņemamiem ir atzinusi iebildumus, izņemot pēdējo, kurus Neophytos Neophytou ir izvirzījis tiesas sēdē tiesvedībā pirmajā instancē un kas ir apkopoti šī sprieduma 27. punktā;
- 2) apelācijas sūdzību pārējā daļā noraidīt;
- 3) nodot lietu atpakaļ Eiropas Savienības Civildienesta tiesai;
- 4) lēmuma pieņemšanu par tiesāšanās izdevumiem atlikt.

(¹) OV C 82, 14.4.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. oktobra spriedums — Agrar-Invest-Tatschl/Komisija

(Lieta T-51/07) (¹)

(Ievedmuitas nodokļa vēlāka piedziņa — Horvātijas izcelsmes cukurs — Regulas (EEK) Nr. 2913/92 220. panta 2. punkta b) apakšpunkts — Oficiālajā Vēstnesī publicēts paziņojums importētājiem — Labticība)

(2008/C 301/53)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Agrar-Invest-Tatschl GmbH, Sentandrē Laventālē (Austrija) (pārstāvji — U. Šrembgess [U. Schrömbges] un O. Venclafs [O. Wenzlaff], advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — A. Alkovers Sanpedro [A. Alcover San Pedro] un S. Šēnbergs [S. Schønberg], pārstāvji, kuriem palīdz B. Vēgenbaurš [B. Wägenbaur], advokāts)

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Komisijas 2006. gada 4. decembra Lēmumu C (2006) 5789, galīgā redakcija.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Agrar-Invest-Tatschl GmbH atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 95, 28.4.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 10. oktobra spriedums — Imperial Chemical Industries/ITSB (“LIGHT & SPACE”)

(Lieta T-224/07) (¹)

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “LIGHT & SPACE” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Regulas Nr. 40/94 (EK) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2008/C 301/54)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Imperial Chemical Industries plc, Londona (Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — sākotnēji S. Malynicz, barrister un V. Chandler, solicitor, vēlāk S. Malynicz, J. Bainbridge un K. Briggs, solicitors)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Priekšmets

Prasība par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 30. marta lēmumu lietā R 1631/2006-1 attiecībā uz pieteikumu par apzīmējuma “LIGHT & SPACE” reģistrāciju kā Kopienas preču zīmi

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Imperial Chemical Industries plc atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 199, 25.8.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums
— Keinhorst/Komisija**(Lieta T-428/03) ⁽¹⁾**(Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības
izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)**

(2008/C 301/55)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Gerhard Keinhorst, Overijse (Beļģija) (pārstāvis — N. Lhoest, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — sākumā C. Berardis-Kayser un L. Lozano Palacios, vēlāk — C. Berardis-Kayser un H. Krämer)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Komisijas 2002. gada 23. decembra un 2003. gada 14. aprīļa lēmumus par grozījumiem prasītāja pakāpes noteikšanā, ciktāl tajos viņa līmenis iecelšanas amatā datumā ir noteikts kā A6 pakāpes pirmais līmenis, 1995. gada 5. oktobris noteikts par datumu, no kura stājas spēkā to finansālās saistības, un tajos nav atjaunota prasītāja karjeras pakāpe, un prasība atcelt Komisijas 2003. gada 4. septembra un 24. novembra lēmumus, ar kuriem noraidītas prasītāja sūdzības, kā arī, otrkārt, prasība atlīdzināt zaudējumus, kas esot radušies šī lēmuma pieņemšanas dēļ

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) Komisija atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 47, 21.2.2004.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums
— Rousseaux/Komisija**(Lieta T-125/04) ⁽¹⁾**(Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības
izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)**

(2008/C 301/56)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Patrick Rousseaux, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — N. Lhoest, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — J. Curral un H. Krämer, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur, advokāts)

Priekšmets

Pirmkārt, lūgums atcelt Komisijas 2003. gada 14. aprīļa lēmumu, ar ko groza prasītāja pakāpi tiktāl, ciktāl tajā ir noteikts, ka iecelšanas amatā brīdī viņam tiek piešķirta A6 pakāpe, 2. līmenis, ka tas no finansālā viedokļa ir spēkā, sākot no 1995. gada 5. oktobra, un ka ar to nav atjaunota prasītāja karjera attiecībā uz pakāpi, un, otrkārt, lūgums atcelt lēmumu, ar kuru ir noraidīta prasītāja sūdzība, un atlīdzināt ar šo lēmumu nodarīto kaitējumu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) ar šo prasību saistītā tiesvedība tiek izbeigta;
- 2) Komisija atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 118, 30.4.2004.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums
— Goris/Komisija**(Lieta T-126/04) ⁽¹⁾**(Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības
izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)**

(2008/C 301/57)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Willem Goris, Strassen (Luksemburga) (pārstāvis — N. Lhoest, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — J. Curral un H. Krämer, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur, advokāts)

Priekšmets

Pirmkārt, lūgums atcelt Komisijas 2003. gada 5. maija lēmumu par prasītāja klasifikācijas pakāpē grozīšanu tiktāl, ciktāl ar to prasītājs amatā iecelšanas datumā tiek klasificēts B 4 pakāpes otrajā līmenī un ciktāl tas no finansiālā viedokļa ir spēkā, sākot no 1995. gada 5. oktobra, un ar to nav atjaunota prasītāja karjera attiecībā uz pakāpi, un lūgums atcelt lēmumu, ar kuru noraidīta prasītāja sūdzība, kā arī, otrkārt, prasība atlīdzināt no šī lēmuma iespējami izrietošo kaitējumu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) Komisija atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 118, 30.4.2004.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums — Jacobs/Komisija

(Lieta T-131/04) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Starpspriedums — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2008/C 301/58)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luc Jacobs, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — N. Lhoest, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — J. Currall un H. Krämer, kuriem palīdz B. Wägenbaur, avocat)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Komisijas 2003. gada 14. aprīļa lēmumu par grozījumiem prasītāja pakāpes noteikšanā, ciktāl tajā viņa līmenis viņa iecelšanas amatā datumā ir noteikts kā B4 pakāpes otrais līmenis, 1995. gada 5. oktobris noteikts par datumu, no kura stājas spēkā tā finansiālās saistības, un tajā nav atjaunota prasītāja karjeras pakāpe, kā arī, otrkārt, prasība atlīdzināt zaudējumus, kas esot radušies šī lēmuma pieņemšanas dēļ

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) Komisija atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 118, 30.4.2004.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 12. septembra rīkojums — Tachelet/Komisija

(Lieta T-293/04) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Spriedums par pagaidu noregulējumu — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2008/C 301/59)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Guy Tachelet, Rijmenam (Beļģija) (pārstāvji — N. Lhoest, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — J. Currall un H. Krämer)

Priekšmets

Pirmkārt, lūgums atcelt Komisijas 2003. gada 2. septembra lēmumu, ar kuru groza prasītāja klasificēšanu pakāpē, ciktāl tajā noteikta tā klasificēšana tā iecelšanas amatā datumā B4 pakāpes otrajā līmenī un ciktāl ar to neatjauno prasītāja karjeru pakāpē, un lūgums atcelt lēmumu, ar kuru noraida prasītāja sūdzību un, otrkārt, lūgums atlīdzināt apgalvoto no šī lēmuma izrietošo kaitējumu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) Komisija atlīdzina visus tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 262, 23.10.2004.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
— Góraždze Cement/Komisija**

(Lieta T-193/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns laika posmā no 2008. līdz 2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus pie konkrētiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuālā emisijas kvotu sadalē — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)

(2008/C 301/60)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Góraždze Cement S.A., Chorula (Polija) (pārstāvji — P. Muñiz, advokāts, un R. Forbes, solicitor)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — U. Wölker un D. Lawunmi)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 26. marta Lēmumu C (2007) 1295 galīgā versijā, kas saistīts ar valsts plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu sadalei laika posmam no 2008. līdz 2012. gadam, ko Polijas Republika paziņoja atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Direktīvai 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.).

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Góraždze Cement S.A. sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
— Lafarge Cement/Komisija**

(Lieta T-195/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)

(2008/C 301/61)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Lafarge Cement S.A., Małogoszcz (Polija) (pārstāvji — P. K. Rosiak un F. Puel, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — U. Wölker un K. Herrmann)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 26. marta Lēmumu C (2007) 1295 (galīgā redakcija) par valsts sadales plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu piešķiršanai, kuru Polijas Republika paziņoja laikposmam no 2008. līdz 2012. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas izveidi Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.).

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Lafarge Cement S.A. sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
— *Dyckerhoff Polska/Komisija*

(Lieta T-196/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)

(2008/C 301/62)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Dyckerhoff Polska sp. z o.o., Sitkówka-Nowiny* (Polija) (pārstāvji — P. K. Rosiak un F. Puel, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — U. Wölker un K. Herrmann)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 26. marta Lēmumu C (2007) 1295 (galīgā redakcija) par valsts sadales plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu piešķiršanai, kuru Polijas Republika paziņoja laikposmam no 2008. līdz 2012. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas izveidi Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) *Dyckerhoff Polska sp. z o.o.* sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
— *Grupa Ożarów/Komisija*

(Lieta T-197/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)

(2008/C 301/63)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Grupa Ożarów S.A., Karsy* (Polija) (pārstāvji — P. K. Rosiak un F. Puel, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — U. Wölker un K. Herrmann)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 26. marta Lēmumu C (2007) 1295 (galīgā redakcija) par valsts sadales plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu piešķiršanai, kuru Polijas Republika paziņoja laikposmam no 2008. līdz 2012. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas izveidi Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) *Grupa Ożarów S.A.* sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
— Cementownia “Warta”/Komisija**

(Lieta T-198/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)

(2008/C 301/64)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Cementownia “Warta” S.A., Trębaczewo (Polija) (pārstāvji — P. K. Rosiak un F. Puel, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — U. Wölker un K. Herrmann)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 26. marta Lēmumu C (2007) 1295 (galīgā redakcija) par valsts sadales plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu piešķiršanai, kuru Polijas Republika paziņoja laikposmam no 2008. līdz 2012. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas izveidi Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Cementownia “Warta” S.A. sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
— “Cementownia Odra”/Komisija**

(Lieta T-199/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)

(2008/C 301/65)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Cementownia “Odra” S.A., Opole (Polija) (pārstāvji — P. K. Rosiak un F. Puel, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — U. Wölker un K. Herrmann)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 26. marta Lēmumu C (2007) 1295 (galīgā redakcija) par valsts sadales plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu piešķiršanai, kuru Polijas Republika paziņoja laikposmam no 2008. līdz 2012. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas izveidi Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Cementownia “Odra” S.A. sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
— *Cemex Polska/Komisija*

(Lieta T-203/07) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Direktīva 2003/87/EK — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Polijas emisijas kvotu valsts sadales plāns 2008.-2012. gadam — Komisijas lēmums necelt iebildumus ar zināmiem nosacījumiem — Dalībvalstu kompetence individuāli sadalīt emisijas kvotas — Tiešas ietekmes neesamība — Nepieņemamība)

(2008/C 301/66)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Cemex Polska sp. z o.o.*, Varšava (Polija) (pārstāvji — F. Puel un M. Szpunar, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — U. Wölker un K. Herrmann)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 26. marta Lēmumu C (2007) 1295 (galīgā redakcija) par valsts sadales plānu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu piešķiršanai, kuru Polijas Republika paziņoja laikposmam no 2008. līdz 2012. gadam saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka siltumnīcefekta gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas izveidi Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 32. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) *Cemex Polska sp. z o.o.* sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 25. septembra rīkojums
— *Stepek/ITSB — Masters Golf Company* (“GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN”)

(Lieta T-294/07) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskās preču zīmes “GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN” reģistrācijas pieteikums — Valsts agrākā grafiskā preču zīme “The Masters” un Kopienas agrākā grafiskā preču zīme “The Masters GOLF COMPANY” — Apelāciju padomē iesniegtās apelācijas sūdzības atsaukšana — Izdevumi, kas radušies Apelāciju padomē)

(2008/C 301/67)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Wilhelm Stepek, Stadl-Paura* (Austrija) (pārstāvji — H. Heigl, W. Berger un G. Lehner, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: *The Masters Golf Company Ltd, Weston-Super-Mare* (Apvienotā Karaliste)

Priekšmets

Prasība, kas celta par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 23. maija lēmumu lietā R 95/2007-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *The Masters Golf Company Ltd* un *Wilhelm Stepek*

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) *Wilhelm Stepek* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 235, 6.10.2007.

Pirmās instances tiesas priekšsēdētāja 2008. gada 26. septembra rīkojums — *Ellinikos Niogmonon*/Komisija

(Lieta T-312/08 R)

(Pagaidu noregulējums — Direktīva 94/57/EK — Noteikumi un standarti attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu pārbaudes un apsekojumus — Šādai organizācijai piešķirtas atzīšanas atcelšana — Pieteikums par izpildes apturēšanu — Nepieņemamība)

(2008/C 301/68)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Ellinikos Niogmonon AE*, Pīrē (Grieķija) (pārstāvis — *S. Pappas*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — *H. Krämer* un *N. Yerrell*)

Priekšmets

Pieteikums par Komisijas vēstules, ar kuru tika atcelta atzīšana, kura prasītājam tika noteikta ar 2005. gada 3. augusta Komisijas Lēmumu 2005/623/EK par sabiedrības “*Hellenic Register of Shipping*” (*Ellinikos Niogmonon AE*) ierobežotas atzīšanas pagarināšanu (OV L 219, 43. lpp.), izpildes apturēšanu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) pieteikumu par pagaidu noregulējumu noraidīt;
- 2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

Prasība, kas celta 2008. gada 11. augustā — *Stichting Natuur en Milieu* un *Pesticide Action Network Europe*/Komisija

(Lieta T-338/08)

(2008/C 301/69)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *Stichting Natuur en Milieu*, Utrecht (Nīderlande) un *Pesticide Action Network Europe*, Londona (Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — *B. Kloostera*, advocaat, *A. van den Biesen*, advocaat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāju prasījumi:

- atcelt Komisijas 2008. gada 1. jūlija lēmumus, kas adresēti prasītājām;
- likt Komisijai pēc būtības izskatīt lūgumus par iekšējās izskatīšanas veikšanu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājas ir lūgušas Komisiju pārskatīt Regulu Nr. 149/2008 ⁽¹⁾ atbilstoši Regulas Nr. 1367/2006 ⁽²⁾ IV sadaļai. Ar 2008. gada 1. jūlija vēstulēm Komisija atzina šos lūgumus par nepieņemamiem, pamatojot ar to, ka apstrīdēto regulu nevar uzskatīt par individuālas piemērojamības aktu vai par lēmumu virkni.

Savas prasības pamatojumam prasītājas vispirms norāda, ka Regulu Nr. 149/2008 veido lēmumu virkne. Prasītājas norāda, ka Regula Nr. 149/2008 attiecas uz skaidri un iepriekš noteiktu produktu un aktīvo vielu grupu.

Šajā sakarā prasītājas arī norāda uz Regulas Nr. 396/2005 ⁽³⁾ saturu. Saskaņā ar šīs regulas 6. pantu katrā noteiktā maksimālā atlieku līmeņa grozījumiem var tikt iesniegts atsevišķs pieteikums. Šī iespēja ir piešķirta arī tādām veselības aizsardzībā ieinteresētām pilsoniskās sabiedrības organizācijām kā prasītājas. Tās uzskata, ka lēmumam par šādu pieteikumu līdz ar to ir jābūt lēmumam, kas tieši attiecas uz konkrētu produktu vai konkrētu aktīvo vielu. Šāds pats pamatojums, kā uzskata prasītājas, ir jāievēro attiecībā uz Regulā Nr. 149/2008 noteiktajiem maksimālajiem atlieku līmeņiem.

Pakārtoti prasītājas uzskata, ka Regula Nr. 149/2008 attiecas uz lēmumu, kas ietilpst Orhūsas konvencijas ⁽⁴⁾ 6. panta 1. punkta piemērošanas jomā. Kā uzskata prasītājas, runa ir par lēmumu, kas tieši un individuāli skar prasītājas tādā veidā, kas izpilda EKL 230. panta ceturtās daļas prasības.

⁽¹⁾ Komisijas 2008. gada 29. janvāra Regula (EK) Nr. 149/2008, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 396/2005, izstrādājot II, III un IV pielikumu, kuros noteikti maksimāli pieļaujamie atlieku līmeņi produktiem, uz ko attiecas minētās regulas I pielikums (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV 2008 L 58, 1. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 6. septembra Regula (EK) Nr. 1367/2006 par to, kā Kopienas iestādēm un struktūrām piemērot Orhūsas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem (OV 2006 L 264, 13. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 23. februāra Regula (EK) Nr. 396/2005 ar ko paredz maksimāli pieļaujamās pesticīdu atlieku līmeņus augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un barībā un ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414 (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV 2005, L 70, 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Konvencija par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem — Deklarācijas (OV 2005, L 124, 4. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 26. augustā — Vwd Vereinigte Wirtschaftsdienste/Komisija

(Lieta T-353/08)

(2008/C 301/70)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: vwd Vereinigte Wirtschaftsdienste AG, Frankfurte pie Mainas (Vācija) (pārstāvji — R. Bechtold, U. Soltész un C. von Köckritz, Rechtsanwälte)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija

Prasītājas prasījumi:

— pamatojoties uz EKL 231. panta 1. punktu, atzīt Komisijas 2008. gada 19. februāra Lēmumu lietā COMP/M.4726 — Thomson Coproration/Reuters Group par spēkā neesošu;

— pamatojoties uz Tiesas Reglamenta 87. panta 2. punktu, piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja vērsas pret Komisijas 2008. gada 19. februāra Lēmumu lietā COMP/M.4726 — Thomson Coproration/Reuters Group, ar kuru Komisija saskaņā ar EK Apvienošanās Regulas ⁽¹⁾ 8. panta 2. punktu finanšu informācijas sniedzēju Thomson Coproration un Reuters Group apvienošanās ir atzinusi par saderīgu ar kopējo tirgu.

Savas prasības pamatojumam prasītāja norāda, ka apstrīdētajā lēmumā ir pieļautas acīmredzamas kļūdas vērtējumā un tiesību piemērošanā, kā arī būtiskas procesuālas kļūdas. Šajā sakarā prasītāja izvirza desmit pamatus.

Pirmkārt, datu ievades reālā laika režīmā (*real-time datafeeds*) tirgus esot nepareizi ierobežots, līdz ar to lēmums esot pretrunīgs un pretrunā Komisijas lēmumu pieņemšanas praksei.

Otrkārt, dalībnieku stāvoklis tirgū un apvienošanās ietekme uz datu ievades reālā laika režīmā tirgiem esot kļūdaini novērtēta, jo vērtējumā par apvienošanās horizontālo ietekmi nepareizi novērtēts Thomson radītais konkurences spiediens un nav ņemta vērā apvienošanās vertikālā ietekme.

Treškārt, vērtējumā par apvienošanās horizontālo ietekmi tirgus datu platformu (*market data platforms*) tirgū neesot ņemts vērā konkurences spiediens, ko Thomson radot kopā ar Wombat, vienīgo nopietni vērtējamo iespējamo konkurentu.

Ceturtkārt, apvienošanās rezultātā ierobežoti pastiprinātais Reuters stimuls izslēgt trešās personas no datu sniegšanas (*contribution data*) neesot ticis pārbaudīts.

Piektkārt, dalībnieku stāvoklis ziņu (*news*) tirgū un apvienošanās ietekme esot novērtēta nepareizi un bez saprotama pamatojuma esot radīta iespēja izveidot monopolu iepriekšējā posma tirgū (*upstream market*).

Sestkārt, analītisko pētījumu un aktīvu pārvaldības galddatoru programmu tirgū (*desktop products in research and asset management*) un īpaši līdzekļu pārvaldības galddatoru programmu valstu tirgos (*wealth management desktop products*) neesot veikta pietiekama izmeklēšana par apvienošanās ietekmi uz konkurenci.

Septītkārt, neesot pārbaudīta apvienošanās negatīvā kopējā ietekme ārpus tirgu robežām, lai gan Komisija lēmuma ir atzinusi, ka attiecīgie tirgi pārklājas.

Astotkārt, par pietiekamiem esot atzīti saistību solījumi, kas neattiecas uz visiem tirgiem, kuros apvienošanās rada efektīvas konkurences ierobežojumus.

Devītkārt, saistību solījumi attiecīgajās jomās esot turklāt nepiemēroti, lai nodrošinātu efektīvu konkurenci.

Desmitkārt, procesuālo kļūdu dēļ esot pārkāptas prasītājas tiesības tikt uzklusītai.

(¹) Padomes 2004. gada 20. janvāra Regula (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju ("EK Apvienošanās Regula") (OV L 24, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 27. augustā — Peek & Cloppenburg un van Graaf/ITSB — Taizeme ("Thai Silk")

(Lieta T-361/08)

(2008/C 301/71)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Peek & Cloppenburg (Hamburga, Vācija) un van Graaf GmbH & Co. KG (Vīne, Austrija) (pārstāvji: V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde un J. Pause, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Taizeme

Prasītāju prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2008. gada 10. jūnija lēmumu lietā R 1677/2007-4 un
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: Taizeme;

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "Thai Silk" ar norādi uz krāsām "tumši zila un balta" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 24. un 25. klasē (reģistrācijas pieteikums Nr. 4 099 297);

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieces: prasītājas;

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: pāva attēls melnā un baltā krāsā attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 18., 25. un 35. klasē;

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt;

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt;

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums sakarā ar sajukšanas iespējas starp konfliktējošajām preču zīmēm esamību, jo vispārējais vizuālais iespaids esot līdzīgs.

Prasība, kas celta 2008. gada 28. augustā — IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds/Komisija

(Lieta T-362/08)

(2008/C 301/72)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH, Hamburga (Vācija) (pārstāvji — S. Crosby un S. Santoro, lawyers)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija

Prasītāja prasījumi:

- uzlikt Komisijai par pienākumu iesniegt Pirmās instances tiesai Vācijas kanclera Šrēdera [Schröder] 2000. gada 15. marta vēstuli Komisijas priekšdēdētājam Prodi [Prodi];
- atzīt, ka apstrīdētajā lēmumā ir pieļauta kļūda tiesību piemērošanā un acīmredzamas kļūdas vērtējumā un tādēļ to atcelt; un
- piespriest Komisijai atlīdzināt prasītāja tiesāšanās izdevumus saskaņā ar Pirmās instances tiesas reglamenta 87. pantu.

Pamati un galvenie argumenti

Ar 2007. gada 18. decembra spriedumu lietā C-64/05 P (¹) Tiesa atcēla Pirmās instances tiesas 2004. gada 30. novembra spriedumu lietā T-168/02 IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds/Komisija (Krājums, 1435. lpp.) un ar kuru tika atcelts Komisijas 2002. gada 26. marta lēmums, ar ko tā prasītājaai, liedza piekļuvi, ko tas bija pieprasījis ar 2001. gada 20. decembra pieteikumu, konkrētiem dokumentiem par Elbas estuāra deklasifikāciju Hamburgā, kas saskaņā ar Natura 2000 sistēmu ir aizsargājama teritorija, kā tas noteikts Padomes Direktīvā 92/43/EEK (²), lai paplašinātu jau esošo Daimler Chrysler Aerospace GmbH rūpnīcu Airbus A3XX montāžas pabeigšanai. Tādēļ, ņemot vērā Tiesas spriedumu apelācijas tiesvedībā, prasītājs ar 2008. gada 13. februāra vēstuli atjaunoja pieteikumu piekļuvei pieprasītajiem dokumentiem un 2008. gada 29. aprīlī iesniedza atkārtotu pieteikumu atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1049/2001 (³) 7. panta 4. punktam.

Ar šo prasību prasītājs saskaņā ar EKL 230. pantu lūdz atcelt Komisijas 2008. gada 19. jūnija lēmumus, ar ko viņam tikusi piešķirta daļēja piekļuve un tikusi liegta piekļuve vienam dokumentam, kuram prasītājs lūdz piekļuvi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1049/2001.

Prasītājs apgalvo, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, piemērojot Regulas (EK) 1049/2001 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta trešo ievilkumu pilnībā iekšējām ES attiecībām. Prasītājs turklāt norāda, ka Komisija ir pieļāvusi acīmredzamu kļūdu tiesību piemērošanā, uzskatīdama, ka Šrēdera vēstule ir konfidenciāla un tās publiskošana apdraudētu Vācijas un citu ES dalībvalstu ekonomikas politiku. Prasītājs arī uzskata, ka Komisija ir pieļāvusi acīmredzamas kļūdas vērtējumā, uzskatīdama, ka vēstules publiskošana kompromitētu lēmumu pieņemšanas procesu un, visbeidzot, neuzskatīdama, ka sabiedrības intereses ir svarīgākas par lēmumu pieņemšanas procesa konfidencialitāti.

(¹) Spriedums lietā C 64/05 P Zviedrijas Karaliste/Komisija (Krājums, I-1389. lpp.).

(²) Padomes 1992. gada 21. maija Direktīva 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību (OV L 206, 7. lpp.).

(³) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 43. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 2. septembrī — Federcoopescas u.c./Komisija

(Lietā T-366/08)

(2008/C 301/73)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescas)*, Roma (Itālija), *Pappalardo, Cetara* (Itālija), *Pescatori La Tonnara, Cetara* (Itālija), *Fedemar, Cetara* (Itālija), *I Ciclopi di Tudisco Matteo, Catania* (Itālija), *Testa, Catania* (Itālija), *Pescatori San Pietro Apostolo, Camplone, Pescara* (Itālija) un *Pesca, Pescara* (Itālija) (pārstāvji — P. Cavatola, advokāts, V. Cannizzaro, advokāts, G. Micucci, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atcelt Komisijas 2008. gada 12. jūnija Regulu (EK) Nr. 530/2008, ar ko nosaka ārkārtas pasākumus attiecībā uz

seineriem, kas zvejo zilās tunzivis Atlantijas okeānā uz austrumiem no 45°R garuma un Vidusjūrā;

— piespriest Eiropas Kopienu Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Pamati un galvenie argumenti ir tādi paši kā lietā T-305/08 Itālijas Republika/Komisija un lietā T-313/08 *Veromar di Tudisco Alfio & Salvatore S.n.c./Komisija*.

Prasība, kas celta 2008. gada 26. augustā — Atlantean/Komisija

(Lietā T-368/08)

(2008/C 301/74)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Atlantean Ltd*, Kilibegsa [Killybegs] (Īrija) (pārstāvji — M. Fraser, D. Hennessy, Solicitors, G. Hogan, SC, E. Regan un C. Toland, Barristers)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Komisijas 2008. gada 26. jūnija Īrijai adresēto Lēmumu C(2008) 3236, ar kuru atbildēts uz Īrijas lūgumu saistībā ar [kuģi] *Atlantean*;

— piespriest Komisijai atlīdzināt prasītājas šajā tiesvedībā radušos tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā lietā prasītāja ceļ prasību daļēji atcelt Komisijas 2008. gada 26. jūnija Lēmumu C(2008) 3236 galīgā red., ar kuru noraidīts Īrijas lūgums attiecībā uz prasītājas kuģi *Atlantean* palielināt jaudu atbilstoši ceturtajai Vairākgadu virzības programmai (IV VGVP), lai uzlabotu drošību, navigāciju jūrā, higiēnu, produktu kvalitāti un darba apstākļus kuģos, kuru kopgarums pārsniedz 12 m. Pirmais Komisijas 2003. gada 4. aprīļa Lēmums 2003/245/EK (¹), ar kuru noraidīts Īrijas lūgums, ar [Pirmās instances] tiesas 2006. gada 13. jūnija spriedumu tika atcelts tiktāl, ciktāl tas attiecās uz prasītājai piederošo kuģi *Atlantean* (²).

Savu prasījumu pamatošanai prasītāja apgalvo, ka apstrīdētais lēmums esot pieņemts, nevis vadoties no kritērijiem, kas paredzēti Padomes Lēmumā 97/413/EK ⁽³⁾, kuru tā uzskata par pareizo juridisko pamatu, bet gan saskaņā ar Padomes Regulas 2371/2002/EK ⁽⁴⁾ 11. panta 5. punktu. Tādēļ prasītāja uzskata, ka Komisija ne vien neesot bijusi tiesīga pieņemt lēmumu, bet arī pārkāpusi atpakaļejoša spēka aizlieguma, tiesiskās drošības, tiesiskās palāvības aizsardzības principus, nediskriminācijas un vienlīdzīgas attieksmes principus un samērīguma principu. Tā apgalvo, ka Komisija neesot izpildījusi EKL 253. pantā noteikto pienākumu norādīt pamatojumu, nedz arīevērojusi prasītājas tiesības tikt uzklausītai un īpašumtiesības. Prasītāja turklāt apgalvo, ka Komisija esot ļaunprātīgi izmantojusi savas pilnvaras, rīkojusies ļauntīgi un savā lēmumā izdarījusi neatvainojamu un acīmredzamu kļūdu. Tā arī norāda, ka Komisija esot rīkojusies, pārkāpjot savas ieskatu brīvības robežas.

Visbeidzot prasītāja apgalvo, ka apstrīdēto lēmumu Komisija pieņēmusi nolūkā atspēkot prasību par zaudējumu atlīdzību, ko prasītāja šajā sakarā cēlusi [Pirmās instances] tiesas tiesvedībā esošajā Lietā T-125/08 ⁽⁵⁾, un tādēļ neesot rīkojusies labtīgi.

⁽¹⁾ OV 2003 L 90, 48. lpp.

⁽²⁾ Lieta T-192/03, *Atlantean/Komisija*, Krājums, II-42. lpp.

⁽³⁾ Padomes 1997. gada 26. jūnija Lēmums [97/413/EK] attiecībā uz mērķiem un sīki izstrādātiem noteikumiem Kopienas zivsaimniecības sektora pārstrukturēšanai laika posmā no 1997. gada 1. janvāra līdz 2001. gada 31. decembrim nolūkā sasniegt ilgtspējīgu līdzsvaru starp resursiem un to izmantošanu (OV L 175, 27. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes 2002. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku (OV L 358, 59. lpp.).

⁽⁵⁾ Lieta T-125/08, *Atlantean/Komisija*, OV C 116, 28. lpp.

Prasība, kas celta 2008. gada 4. septembrī — EWRIA un citi/Komisija

(Lieta T-369/08)

(2008/C 301/75)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: European Wire Rope Importers Association (EWRIA), Hemer (Vācija); Câbleries Namuroises SA, Namūra (Beļģija); Ropenhagen A/S, Vallensbæk Strand (Dānija); Eisen- und Stahlhandels-gesellschaft

mbH, Kaarst (Vācija); Heko Industrieerzeugnisse, Hemer (Vācija); Interkabel Internationale Seil- und Kabel-Handels GmbH, Solms (Vācija); Jose Casañ Colomar SA, Valensija (Spānija); Denwire Ltd., Dudley (Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — T. Lieber, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atzīt prasību par pieņemamu;

— atcelt Komisijas 2008. gada 4. jūlija lēmumu, ar kuru Komisija ir noraidījusi prasītāju lūgumu veikt daļēju starpposma pārbaudi saistībā ar antidempinga pasākumiem attiecībā uz tērauda stiepli trosēm (TST), lai koriģētu pasākumu piemērošanas jomu un no to produktu veidiem, uz kuriem attiecas pasākumi, izslēgtu vispārējas pielietojamības troses (VPT);

— prasīt, lai Komisija uzsāk daļēju starpposma pārbaudi saistībā ar antidempinga pasākumiem, kas noteikti TST importam, lai koriģētu pasākumu piemērošanas jomu un no pasākumu piemērošanas jomas izslēgtu VPT;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Iesniedzot šo prasību, prasītāji vēlas panākt, lai tiktu atcelts Komisijas 2008. gada 4. jūlija lēmums, ar kuru ir noraidīts prasītāju lūgums veikt daļēju starpposma pārbaudi saistībā ar antidempinga maksājumu, kas noteikts par dažām Ķīnas Tautas Republikas, Indijas, Dienvidāfrikas, Ukrainas un Krievijas Federācijas izcelsmes dzelzs vai tērauda trosēm un tauvām ⁽¹⁾, nolūkā no to produktu veidiem, uz kuriem attiecas pasākumi, izslēgt vispārējas pielietojamības troses (VPT). Komisija atteicās uzsākt daļēju starpposma pārbaudi, jo nebija pierādījumu tam, ka abiem produktu veidiem, uz kuriem attiecas pasākumi, — tērauda stiepli trosēm un vispārējas pielietojamības trosēm — nav vienādas fiziskās, tehniskās un ķīmiskās īpašības.

Lai pamatotu savas prasības, prasītāji izvirza trīs pamatus.

Pirmkārt, prasītāji apgalvo, ka, neuzsākot daļēju starpposma pārbaudi, Kopienas iestādes ir pārkāpušas Pamatregulas 11. panta 3. punktu un 21. pantu ⁽²⁾. Tie apgalvo, ka starpposma pārbaudi pamatojošo apstākļu maiņa var attiekties arī uz attiecīgā produkta definīciju.

Otrkārt, prasītāji norāda, ka Kopienu iestāžu daļējas starpposma pārbaudes neuzsākšana ir prasītāju tiesiskās palāvības pārkāpums. Tie apgalvo, ka Komisija pati ir iedrošinājusi prasītājus termiņa beigu pārskata par Ķīnas Tautas Republikas, Indijas, Dienvidāfrikas un Ukrainas izcelsmes tērauda stiepli trosēm beigās iesniegt lūgumu veikt daļēju starpposma pārbaudi, lai pielāgotu attiecīgo pasākumu piemērošanas jomu.

Visbeidzot, prasītāji apgalvo, ka, neuzsākot starpposma pārbaudi, Kopienas iestādes ir pieļāvušas acīmredzamu kļūdu vērtējumā un pārkāpušas Pamatregulas 1. panta 4. punktu, savus secinājumus pamatojot ar pārāk plašu produktu piemērojamību, kas tās noveda pie atšķirīgu produktu salīdzināšanas un tādējādi — pie kļūdainiem secinājumiem.

- (¹) Padomes 1999. gada 12. augusta Regula (EK) Nr. 1796/1999, kas grozīta ar Padomes 2005. gada 8. novembra Regulu (EK) Nr. 1858/2005, ar ko nosaka galīgu antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas, Indijas, Dienvidāfrikas un Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu pēc termiņa beigu pārskata saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu (OV 2005 L 299, 1. lpp.), un Padomes 2001. gada 2. augusta Regula (EK) Nr. 1601/2001, kas grozīta ar Padomes 2007. gada 30. oktobra Regulu (EK) Nr. 1279/2007, ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu dažu Krievijas Federācijas izcelsmes dzelzs un tērauda trošu un tauvu importam un atceļ antidempinga pasākumus attiecībā uz dažu Taizemes un Turcijas izcelsmes dzelzs un tērauda trošu un tauvu importu (OV L 285, 1. lpp.).
- (²) Padomes 1995. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV 1996 L 56, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 5. septembrī — Csepeli Áramtermelő/Komisija

(Lieta T-370/08)

(2008/C 301/76)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Csepeli Áramtermelő kft, Budapešta (Ungārija) (pārstāvji — Á. Mátyus, K. Ferenczi, B. van de Walle de Ghelcke, T. Franchoo un D. Fessenko, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienas Komisija

Prasītāja prasījumi:

— atcelt lēmumu tiktāl, ciktāl Csepel tajā ir norādīts kā valsts atbalsta, kurš ir atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu, saņemējs un tiktāl, ciktāl ar šo lēmumu Ungārijai ir noteikts atgūt šo valsts atbalstu no Csepel, ieskaitot procentus, un

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs lūdz atcelt Komisijas 2008. gada 4. jūnija Lēmumu C (2008) 2223 galīgā versijā (lieta C 41/2005 — Izslēgtās Ungārijas izmaksas) tiktāl, ciktāl tajā prasītājs ir norādīts kā valsts atbalsta, kas ir atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu, saņemējs un tiktāl, ciktāl ar šo lēmumu Ungārijai ir noteikts atgūt šo valsts atbalstu no prasītāja, ieskaitot procentus.

Prasītājs apgalvo, ka Komisija nav pierādījusi un attiecīgi pamatojusi savu secinājumu, ka elektrības iepirkuma līgums starp prasītāju — elektrostacijas Ungārijā īpašnieku, ko vēlāk iegādājās Atel AG — un Ungārijas valstij piederošu elektrības vairumtirgotāju Magyar Villamos Muvek Rt. (turpmāk tekstā — "MVM"), nav ar kopējo tirgu saderīgs valsts atbalsts. Savas prasības pamatojumam prasītājs izvirza šādus pamatus.

Savā pirmajā pamatā prasītājs norāda, ka Komisija ir pārkāpusi EKL 253. pantu un 87. panta 1. punktu, jo tā nav norādījusi pamatojumu un ir pieļāvusi acīmredzamu kļūdu vērtējumā, nolemjot, ka ar prasītāja noslēgto elektrības iepirkuma līgumu tam tika piešķirta ekonomiska priekšrocība.

Savā otrajā pamatā prasītājs apgalvo, ka Komisija ir pieļāvusi acīmredzamu kļūdu vērtējumā, nolemjot, ka ar prasītāja noslēgtais elektrības iepirkuma līgums traucē konkurencei.

Savā trešajā pamatā prasītājs apgalvo, ka Komisija ir pārkāpusi samērīguma un vienlīdzīgas attieksmes principu, jo atgūšanas pienākums nav pamatots īpašajos lietas apstākļos ar vispārējiem Kopienas tiesību principiem. Turklāt prasītājs apgalvo, ka Komisija ir pieļāvusi acīmredzamu kļūdu vērtējumā attiecībā uz metodoloģiju, ko tā piemēroja atgūstamo summu aprēķinā.

Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2008. gada 26. jūnija rīkojumu lietā F-5/07 Nijs/Revīzijas Palāta 2008. gada 8. septembrī iesniedzis Bart Nijs

(Lieta T-371/08 P)

(2008/C 301/77)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Bart Nijs, Bereldange (Luksemburga) (pārstāvji — F. Rollinger un A. Hertzog, avocats)

Cits lietas dalībnieks: Eiropas Kopienas Revīzijas Palāta

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi

- atzīt apelācijas sūdzību par pieņemamu,
- atzīt apelācijas sūdzību par pamatotu,
- tādēļ atcelt 2008. gada 26. jūnija rīkojumu lietā F-5/07 *Bart Nijs*/Eiropas Kopienų Revīzijas Palāta.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzējs uzskata, ka Civildienesta tiesas rīkojumā ir pieļauta acīmredzama procesuālo normu piemērošanas kļūda, jo tajā prasība ir atzīta par nepieņemamu skaidra izklāsta prasību neievērošanas dēļ, kā arī tiesiskās palāvības principa pārkāpuma un atbildētājas apgalvojumu pareizības prezumpcijas nepareizas piemērošanas dēļ, jo rīkojums ticis pieņemts tikai pēc vienas apsvērumu apmaiņas.

Apelācijas sūdzības iesniedzējs turklāt uzskata, ka apstrīdētais rīkojums nav skaidrs, tajā ir sagrozīti pierādījumi, tajā ir pieļautas kļūdas prasības pieteikumā izklāstīto pamatu pārbaudē un nav pārbaudīti atsevišķi pierādījumi, kurus Civildienesta tiesai būtu bijis jāpārbauda pēc savas ierosmes.

Apelācijas sūdzības iesniedzējs arī norāda, ka apstrīdētajā rīkojumā būtu bijis jāņem vērā pamatojuma neesamība pirmstiesas procedūras stadijā, kā arī, ka rīkojums prettiesiski ir balstīts uz termiņu neievērošanu, jo Civildienesta tiesa nebija pietiekami informēta šāda lēmuma pieņemšanai.

Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2008. gada 26. jūnija spriedumu lietā F-108/07 *Nijs*/Revīzijas palāta 2008. gada 10. septembrī iesniedzis *Bart Nijs*

(Lieta T-375/08 P)

(2008/C 301/78)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: *Bart Nijs, Bereldange* (Luksemburga) (pārstāvji — *F. Rollinger* un *A. Hertzog*, advokāti)

Cits lietas dalībnieks: Eiropas Revīzijas palāta

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi

- atzīt apelācijas sūdzību par pieņemamu;
- atzīt to par pamatotu;
- līdz ar to atcelt 2008. gada 26. jūnija rīkojumu lietā F-108/07 *Bart Nijs*/Eiropas Kopienų Revīzijas palāta.

Pamati un galvenie argumenti

Pamati un galvenie argumenti ir līdzīgi tiem, kas tika norādīti lietā T-371/08 P.

Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2008. gada 26. jūnija rīkojumu lietā F-1/08 *Nijs*/Revīzijas palāta 2008. gada 10. septembrī iesniedzis *Bart Nijs*

(Lieta T-376/08 P)

(2008/C 301/79)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: *Bart Nijs, Bereldange* (Luksemburga) (pārstāvji — *F. Rollinger* un *A. Hertzog*, avocats)

Cits lietas dalībnieks: Eiropas Kopienų Revīzijas palāta

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

- atzīt apelācijas sūdzību par pieņemamu;
- atzīt to par pamatotu;
- attiecīgi, atcelt 2008. gada 26. jūnija rīkojumu lietā F-1/08 *Bart Nijs*/Eiropas Kopienų Revīzijas palāta.

Pamati un galvenie argumenti

Pamati un galvenie argumenti ir līdzīgi tiem, kas ir izvirzīti lietā T-371/08 P.

Prasība, kas celta 2008. gada 10. septembrī — Advance Magazine Publishers/ITSB — Capela & Irmãos (“VOGUE”)**(Lieta T-382/08)**

(2008/C 301/80)

*Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu***Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Advance Magazine Publishers, Inc., Ņujorka (Savienotās Valstis) (pārstāvis — M. Esteve Sanz, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībiece: J. Capela & Irmãos, Lda., Porto (Portugāle)

Prasītājas prasījumi:

- grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2008. gada 30. jūnija lēmumu lietā R 328/2003-2 tādējādi, ka apelācijas sūdzība, ko prasītāja iesniegusi Apelāciju padomē, ir pamatota un līdz ar to iebildumi ir noraidāmi un attiecīgā Kopienas preču zīme ir jāatzīst;
- pakārtoti, atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2008. gada 30. jūnija lēmumu lietā R 328/2003-2 un
- piespriest atbildētājam un vajadzības gadījumā otrai procesa Apelāciju padomē dalībniecei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp izdevumus, kas radušies prasītājam procesā Apelāciju padomē.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “VOGUE” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kuri ietilpst 9., 14., 16., 25. un 41. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: otra procesa Apelāciju padomē dalībiece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Portugāles vārdiskas preču zīmes “VOGUE Portugal” reģistrācija Nr. 143 183 attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 25. klasē; Portugāles komercnosaukuma reģistrācija “VOGUE-SAPATARIA” Nr. 32 046.

Iebildumu nodaļas lēmums: pilnībā apmierināt iebildumus

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: pirmkārt, Padomes Regulas Nr. 40/94 43. panta 2. un 3. punkta pārkāpums un Komisijas Regulas Nr. 2868/95 (⁽¹⁾) 22. noteikuma pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi uzskatīja, ka pierādījumi, ko iesniedza otra procesa Apelāciju padomē dalībniece ir pierādījums agrākas preču zīmes faktiskai izmantošanai; otrkārt, Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome kļūdaini konstatējusi, ka attiecīgās preces ir līdzīgas; treškārt, Padomes Regulas Nr. 40/94 61. panta 1. punkta un 62. panta 2. punkta pārkāpums, ciktāl Apelāciju padome ir kļūdaini pamatojusi savu lēmumu ar faktu, ka prasītājam neizdevās atspēkot iebildumu nodaļas konstatējumus attiecībā uz pierādījumiem par izmantošanu vai attiecīgo preču un pakalpojumu līdzību, kā arī faktu, ka iebildumu nodaļā prasītājs netieši uzskatīja, ka pierādījumi par izmantošanu bija pietiekami.

(⁽¹⁾) Komisijas 1995. gada 13. decembra Regula Nr. 2868/95 ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1995 L 303, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 11. septembrī — New Europe/Komisija**(Lieta T-383/08)**

(2008/C 301/81)

*Tiesvedības valoda — angļu***Lietas dalībnieki**

Prasītāja: New Europe, Brisele (Beļģija) (pārstāvis — A.-M. Alamanou, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Komisijas lēmumu, kas ietverts 2008. gada 2. jūlija vēstulē, ko prasītāja saņēma tajā pašā dienā, ar kuru tai tiek atteikta pieeja sabiedrību nosakumiem un individu vārdiem, uz kuriem ir atsauces Komisijas paziņotajos dokumentos; un
- piespriest Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus un ar šo tiesvedību saistītos izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasības pietikumu prasītāja apstrīd Komisijas lēmumu, kas tai paziņots ar 2008. gada 2. jūlija vēstuli, kurā Komisijas atsakās atklāt sabiedrību un individu, kas iesaistīti t.s. "Eximo" lietā, vārdus, uz kuriem ir atsaucies dokumentos, ko Komisija prasītājai atklāja, atbildot uz tās sākotnējo pieprasījumu.

Prasītāja lūdz apstrīdēto lēmumu atcelt šādu iemeslu dēļ.

Pirmkārt, prasītāja apgalvo, ka apstrīdētais lēmums ietver acīmredzamu kļūdu tiesību piemērošanā, jo Komisija nepareizi interpretējusi un palāvusies uz izņēmumiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1049/2001 ⁽¹⁾ 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 4. panta 2. punkta pirmajā ievilkumā, neveicot faktu izvērtējumu un neminot atteikuma pamatojumu. Turklāt prasītāja uzskata, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu faktu vērtējumā, nosprieždama, ka attiecīgo sabiedrību komerciālās intereses un iesaistīto fizisko personu privātā dzīve un neaizskaramība tiktu nopietni apdraudētas, ja to vārdi tiktu atklāti. Bez tam prasītāja apgalvo, ka, plaši interpretējama jēdzienus "komerciālo interešu aizsardzība" un "privātās dzīves un neaizskaramības aizsardzība", Komisija ir pārkāpusi Regulas (EK) Nr. 1049/2001 1. panta a) punktā ietvertu principu par iespējami plašāku piekļuvi dokumentiem.

Otrkārt, prasītāja uzskata, ka ar apstrīdēto lēmumu ir pārkāpts Regulas (EK) Nr. 1049/2001 4. panta 4. punkts, jo Komisija nav piešķīrusi prasītājai pilnīgu piekļuvi dokumentam, kurš jau bija publiski pieejams.

Treškārt, prasītāja apgalvo, ka Komisijas ir pārkāpusi pienākumu norādīt pamatojumu atbilstoši EKL 253. pantam, neinformējuma prasītāju par pamatiem, uz kuriem tā balstīja savu lēmumu, un vienkārši atsaukdamās uz Regulas (EK) Nr. 1049/2001 4. panta 4. punktā paredzētajiem izņēmumiem.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 20. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV 2001 L 145, 43. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 11. septembrī — Elliniki Nafpigokataskevastiki u.c./Komisija

(Lieta T-384/08)

(2008/C 301/82)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Elliniki Nafpigokataskevastiki AE, Charthofylakeiou, Skaramangas (Grieķija) Howaldtswerke-Deutsche Werft GmbH, Ķīle

(Vācija) un ThyssenKrupp Marine Systems AG, Hamburga (Vācija) (pārstāvis — U. Soltész, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāju prasījumi:

- atcelt 16. punktu Komisijas 2008. gada 2. jūlija Lēmumā par pasākumiem C 16/2004 (ex NN 29/2004, CP 71/2002 un CP 133/2005), ko Grieķija īstenojusi par labu *Hellenic Shipyards*;
- piespriest Komisijai atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus saistībā ar šo tiesvedību.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasību prasītājas vēlas panākt, lai tiktu daļēji atcelts Komisijas Lēmums C (2008) 3118 galīgā redakcija par sešpadsmit pasākumiem, ko Grieķijas valsts īstenojusi par labu *Hellenic Shipyards SA* ("HSY"), un it īpaši — lai tiek atcelts minētā lēmuma 16. punkts, saskaņā ar kuru Komisija nolēma, ka zaudējumu atlīdzināšanas garantija, ko konsorcijs ⁽¹⁾, kas ar kapitāldaļu pirkuma līgumu ieguva HSY (*Howaldtswerke-Deutsche Werft* ⁽²⁾) un *Ferrostaal*), sniedza HSY iepriekšējais īpašnieks *Hellenic Bank of Industrial Development* ("ETVA"), gadījumā, ja no HSY tiktu atgūts valsts atbalsts, ir nelikumīgs valsts atbalsts un ir nekavējoties jāizbeidz.

Prasītājas apgalvo, ka Komisija ir kļūdaini uzskatījusi, ka privatizācijas līgumā ietvertā zaudējumu atlīdzināšanas garantija tika sniegta laikā, kad ETVA kontrolēja valsts. Saskaņā ar prasītāju teikto vienošanās par zaudējumu atlīdzināšanas garantiju tika panākta pēc ETVA privatizācijas un tādējādi ir privātpersonu vienošanās priekšmets, par kuru atbildība nav piedēvējama Grieķijas valstij, un tādējādi to nevar uzskatīt par valsts atbalstu.

Turklāt prasītājas norāda, ka ir kļūdaini Komisijas apgalvojums, ka divas atsevišķas klauzulas līguma par kapitāldaļu pirkšanu pielikumā bija viens instruments, no kura HSY gūtu labumu. Prasītājas apgalvo, ka patiesībā abas garantijas tika piešķirtas neatkarīgi viena no otras. Bez tam prasītājas apgalvo, ka Komisijas kļūdaini uzskatījusi, ka HSY guvusi labumu no zaudējumu atlīdzināšanas garantijas, jo, ņemot vērā lietas faktus, var uzskatīt, ka tikai *Piraeus* banka no tās ir guvusi labumu.

Prasītājas apgalvo, ka Komisija kļūduļusies, uzskatīdama, ka ar zaudējumu atlīdzināšanas garantiju HSY tika radītas saimnieciskās priekšrocības, jo tā (i) ir standarta klauzula privāttiesībās, (ii) tika sniegta pēc pienācīgi veiktas novērtēšanas un (iii) atbilst privāta pārdevēja rīcībai.

Turklāt tās apgalvo, ka Komisija nepareizi piemēroja EKL 88. panta 2. punktu un Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. panta 1. punktu, vērsoties pret *Elliniki NafpigoKataskavastiki*, kas nebija atbalsta saņēmēja, un tai uzdodot izbeigt zaudējumu atlīdzināšanas garantiju.

Prasītājas arī uzskata, ka Komisijas arguments, saskaņā ar kuru ir apieta atbalsta atgūšanas lietderīgā iedarbība, ir kļūdaini balstīts uz pieņēmumu, ka apiešana notiek ar to vien, ka tiek piešķirta zaudējumu atlīdzināšanas garantija.

Visbeidzot, prasītājas apgalvo, ka Komisija ir nepareizi piemērojusi EKL 296. pantu, jo tā zināmā mērā neļauj HSY turpināt civilās darbības, kam ir blakus raksturs kuģu būvētavas darbības nodrošināšanā.

(¹) Šo konsorciju izveidoja *Elliniki NafpigoKataskavastiki*, lai saglabātu savu dalību HSY.

(²) HDW pilnībā pieder ThyssenKrupp Marine Systems, kura 2005. gadā ieguva arī Ferrostaal piederošās kapitāla daļas *Elliniki NafpigoKataskavastiki*.

Prasība, kas celta 2008. gada 1. septembrī — *Evropaiki Dynamiki*/Eiropas Kopienų Oficiālo publikāciju birojs

(Lieta T-387/08)

(2008/C 301/83)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinon Pliroforikis kai Tilematikis AE*, Atēnas (Grieķija) (pārstāvis — N. Korogiannakis, lawyer)

Atbildētājs: Eiropas Kopienų Oficiālo publikāciju birojs

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Eiropas Kopienų Oficiālo publikāciju biroja (OPOCE) lēmumu, ar ko noraidīts prasītāja piedāvājums, kurš tika iesniegts, atsaucoties uz paziņojumu par atklātu konkursu AO 10185 par informātikas pakalpojumiem SEI-BUD/AMD/CR sistēmu uzturēšanai un saistītajiem pakalpojumiem (OV 2008/S 43-058884), kas prasītājam tika darīts zināms ar 2008. gada 20. jūnija vēstuli un ar ko līguma slēgšanas tiesības ir piešķirtas konkursā uzvarējušajam pretendētam;

— piespriest OPOCE atlīdzināt prasītājam minētās konkursa procedūras rezultātā radušos zaudējumus EUR 1 444 930 apmērā;

— piespriest OPOCE atlīdzināt prasītājam visus ar šī prasības pieteikuma iesniegšanu saistītos juridiskus un citus izdevumus, pat ja tas tiktu noraidīts.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja lūdz atcelt atbildētāja lēmumu, ar ko noraidīts tās piedāvājums, kurš tika iesniegts, atsaucoties uz paziņojumu par atklātu konkursu AO 10185 attiecībā uz informātikas pakalpojumiem SEI-BUD/AMD/CR sistēmu uzturēšanai un saistītajiem pakalpojumiem, un līguma slēgšanas tiesības piešķirtas konkursā uzvarējušajam pretendētam. Prasītāja turklāt pieprasa atlīdzināt iespējamus zaudējumus, kas tai esot radušies konkursa procedūras dēļ.

Prasības pamatojumam prasītāja norāda, ka, piešķirot iepriekš minētā līguma slēgšanas tiesības citam pretendētam, atbildētājs nav ievērojis tam uzliktos pienākumus, kas noteikti Finanšu regulā (¹), tās īstenošanas noteikumos un Direktīvā 2004/18/EK (²), ka arī nav ievērojis pārskatāmības, vienlīdzīgas attieksmes un samērīguma principus.

Prasītāja turklāt norāda, ka līgumslēdzēja iestāde, nepietiekami pamatojot lēmumu, neesot izpildījusi pienākumu, kas paredzēts iepriekš minētajās piemērojamās tiesību normās. Turklāt prasītāja apgalvo, ka līgumslēdzēja iestāde esot izmantojusi kritērijus, kas neesot bijuši tieši minēti paziņojumā par atklātu konkursu, tā esot sajaukusi novērtēšanas un piešķiršanas kritērijus, tādējādi pārkāpjot konkursa nosacījumus, kā arī pieļāvusi vairākas acīmredzamas kļūdas novērtējumā, kuru dēļ prasītājas piedāvājums tika noraidīts.

Tādēļ prasītāja lūdz atcelt lēmumu par tās piedāvājuma noraidīšanu un līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu konkursā uzvarējušajam pretendētam un piespriest atbildētājam atlīdzināt visus juridiskos izdevumus, kas radušies saistībā ar šo prasību, kā arī zaudējumus, kas radušies prasītājam sakarā ar konkursa procedūru.

(¹) Padomes 2002. gada 25. jūnija Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam (OV L 248, 1. lpp.).

(²) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva Nr. 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts [publiskā iepirkuma] līgumu, piegādes valsts [publiskā iepirkuma] līgumu un pakalpojumu valsts [publiskā iepirkuma] līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru (OV L 134, 114. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 16. septembrī — Lemans/ITSB — Turner("ICON")

(Lieta T-389/08)

(2008/C 301/84)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Lemans Corporation, Janesville (Savienotās Valstis)
(pārstāvis — M. Cover, Solicitor)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otrs procesa Apelāciju padomē dalībnieks: Stephen Turner, Luddington
(Apvienotā Karaliste)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2008. gada 3. jūlija lēmumu lietā R 778/2007-2;
- atzīt, ka iebildumi ir noraidāmi un ka attiecīgo Kopienas preču zīmi var reģistrēt, un
- piespriest otram procesa Apelāciju padomē dalībniekam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp tos, kas radušies apelācijas procesā Apelāciju padomē un Pirmās instances tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "ICON" attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 9., 18. un 25. klasē — reģistrācijas pieteikums Nr. 2 197 440

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: otrs procesa Apelāciju padomē dalībnieks

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: valsts vārdiska preču zīme "IKON" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 9. klasē — preču zīmes reģistrācija Apvienotajā Karalistē ar Nr. 2 243 676

Iebildumu nodaļas lēmums: pilnībā noraidīt reģistrācijas pieteikumu

Apelāciju padomes lēmums: noraidīt apelācijas sūdzību

Izvirzītie pamati: Apelāciju padome pieļāvusi kļūdu, konstatējot, ka otram tajā notiekošā procesa dalībniekam ir tiesības (locus standi) iesniegt iebildumus.

Prasība, kas celta 2008. gada 19. septembrī — AEPI/Komisija

(Lieta T-392/08)

(2008/C 301/85)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Elliniki Etaireia pros Prostasia tis Pnevmatikis Idioktisias AE, Atēnas (Grieķija) (pārstāvji — P. Xanthopoulos, Th. Asprogerakas-Grivas, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija

Prasītāja prasījumi:

- pilnībā apmierināt šo prasību;
- pilnībā atcelt apstrīdēto Eiropas Kopienų Komisijas 2008. gada 16. jūlija Lēmumu C(3435), galīgā redakcija, lietā COMP/C2/38.698-CISAC, attiecībā uz procedūru atbilstoši EKL 81. pantam un EEZ līguma 53. pantam; un
- piespriest Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus, kas prasītajam radušies saistībā ar advokātu honorāriem.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasības pieteikumu prasītājs lūdz atcelt Eiropas Kopienų Komisijas 2008. gada 16. jūlija Lēmumu C(3435), galīgā redakcija, lietā COMP/C2/38.698-CISAC tiktāl, ciktāl ar to Komisija nolēma, ka prasītājs, izmantojot pārstāvniecības vienošanās ar citām sabiedrībām, līdzdalības ierobežojumus, kuri paredzēti Starptautiskās autoru un komponistu tiesību aizsardzības sabiedrību konfederācijas tipveida līguma ("CISAC" tipveida līgums) 11. panta 2. punktā, vai *de facto* piemērojot ierobežojumus biedru uzņemšanai un saskaņojot [viens otram] piešķirto teritoriju tādā veidā, ka licence ir derīga tikai katras autortiesību organizācijas valsts teritorijā, ir pārkāpis EKL 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu.

Prasītājs norāda uz šādiem atcelšanas pamatiem.

Pirmkārt, prasītājs apgalvo, ka apstrīdētais lēmums ir balstīts uz kļūdainu faktu un vispārēju *de facto* situācijas, pierādījumu un pārkāpuma objektīvo elementu izvērtējumu.

Otrkārt, prasītājs apgalvo, ka ir pārkāptas viņa tiesības tikt uzklausi un, treškārt, kļūdains tika piemērots EKL 81. pants un EEZ līguma 53. pants, jo prasītāju atzina par vainīgu neesošā pārkāpumā. It īpaši viņš apgalvo, ka, nosakot teritoriālā sadalījuma klauzulas, viņš nav pārkāpis konkurences noteikumus, jo šīs klauzulas ir vajadzīgas, lai nodrošinātu ieinteresēto personu atbilstīgu tiesību pārvaldību tajā valstī, kurā savas darbības veic katra no līgumslēdzējsabiedrībām. Turklāt prasītājs apgalvo, ka Eiropas Kopienas Tiesa ir atzinusi, ka šādas teritoriālā sadalījuma klauzulas savstarpēji vienlīdzīgos pārstāvniecības līgumos neizkropļo konkurenci.

Ceturtkārt, prasītājs apgalvo, ka apstrīdētajā lēmumā nav ņemts vērā, ka Kopienas tiesībās intelektuālā īpašuma un mākslas darbi nav viens un tas pats, kas preces un pakalpojumi, un ka šajā lēmumā kļūdains ir piemērots tiesību noteikumi, kuri attiecas uz precēm un pakalpojumiem.

Piektkārt, prasītājs apgalvo, ka Komisija ir pārkāpusi EKL 151. pantu, kurā ir noteikts princips attiecībā uz izņēmumu kultūras jomā, saskaņā ar kuru Komisijai, pieņemot jebkādas tiesību noteikumus, jāņem vērā kultūras aspekti, jo īpaši, lai respektētu un veicinātu kultūru daudzveidību Kopienā.

Sestkārt, prasītājs apgalvo, ka, tā kā netika veikts atbildības izvērtējums noteiktā EKL 81. panta pārkāpuma kontekstā, tiesību noteikums tika kļūdains piemērots un acīmredzami apstrīdētais lēmums nav pamatots.

Septītkārt, prasītājs uzskata, ka ar apstrīdēto lēmumu ir pārkāpts samērīguma princips, jo Eiropas intelektuālā īpašuma organizācijai nav vienādi lietas; kā arī objektivitātes princips, jo apstrīdētais lēmums tika pieņemts pēc tādas pirmstiesas procedūras, kura bija kļūdains. Turklāt prasītājs uzskata, ka būtisku pretrunu rezultātā lēmums nav atbilstīgs un ir neloģisks. Turklāt, pēc prasītāja uzskatiem, apstrīdētais lēmums, maldinot, ka ar to tiek atvieglota licenču iegūšana, lai varētu izmantot mūziku, kas tiek raidīta caur kabeli, satelītu vai internetu, patiesībā ir vērsts uz to, lai iznīcinātu intelektuālā īpašuma sabiedrības un izkropļotu veselīgu konkurenci, nosakot nevienlīdzīgus tirgus nosacījumus un radot neizbēgamus konfliktus starp šīm sabiedrībām. Visbeidzot, pēc prasītāja uzskatiem, ar apstrīdēto lēmumu tiek nepareizi un burtiskā veidā interpretēta Direktīva 93/83/EEK⁽¹⁾ un pārkāpta starptautiskā Bernes konvencija par literāro un mākslas darbu aizsardzību, kurai ir pievienojusies Eiropas Savienība.

(¹) Padomes 1993. gada 27. septembra Direktīva 93/83/EEK par dažu noteikumu saskaņošanu attiecībā uz autortiesībām un blakustiesībām, kas piemērojamas satelītu apraidei un kabeļu retranslācijai (OV L 248, 1993. gada 6. oktobris, 15. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 18. septembrī — Clearwire Corporation/ITSB ("CLEARWIFI")

(Lieta T-399/08)

(2008/C 301/86)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Clearwire Corporation, Kirkland (Savienotās Valstis) (pārstāvis — G. Konard, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 30. jūnija lēmumu lietā R 706/2008-1 un
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "CLEARWIFI" attiecībā uz pakalpojumiem, kuri ietilpst 38. klasē — starptautiskā reģistrācija Nr. W00 934 594

Pārbaudītāja lēmums: pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo atteikuma pamatojums, uz ko atsaucas Apelāciju padome, neaizliedz reģistrāciju.

Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī — Enercon/ITSB — BP ("ENERCON")

(Lieta T-400/08)

(2008/C 301/87)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Enercon GmbH, Austrija (Vācija) (pārstāvis — R. Böhm, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībiece: BP plc, Londona (Apvienotā Karaliste)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2008. gada 14. jūlija lēmumu lietā R 957/2006-4 daļā, kurā noraidīta apelācijas sūdzība, ko prasītāja iesniedza par Iebildumu nodaļas 2006. gada 26. maija lēmumu attiecībā uz iebildumiem Nr. 760 605;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "ENERCON" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 1., 2. un 4. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: otra procesa Apelāciju padomē dalībiece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas vārdiska preču zīme "ENERGOL" (reģistrācijas Nr. 137 828) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 1. un 4. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: apmierināt iebildumus, izņemot attiecībā uz precēm, kuras atzītas par atšķirīgām

Apelāciju padomes lēmums: noraidīt apelācijas sūdzību attiecībā uz precēm, kuras atzītas par atšķirīgām, un apelācijas sūdzību pārējā daļā atstāt bez izskatīšanas

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, tā kā Apelāciju padome kļūdījās savā vērtējumā, uzskatot, ka pastāv konfliktējošo preču zīmju sajaukšanas iespēja

Prasība, kas celta 2008. gada 20. septembrī — Fluorsid un Minmet/Komisija

(Lieta T-404/08)

(2008/C 301/88)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Fluorsid SpA, Assemini (Itālija) un Minmet Co., Lozanna (Šveice) (pārstāvji — L. Vasques un F. Perego, advokāti)

Prasītāju prasījumi:

- atcelt saskaņā ar Pirmās instances tiesas Reglamenta 44. panta 2. punktu Eiropas Kopienu Komisijas 2008. gada 25. jūnija Lēmumu C (2008)3043 par procedūru saskaņā ar EK līguma 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu (lieta COMP/39.180 — alumīnija fluorīds), kas Fluorsid un Minmet paziņots attiecīgi 2008. gada 11. jūlijā un 2008. gada 9. jūlijā, vai, pakārtoti, samazināt Fluorsid un Minmet saskaņā ar lēmumu noteikto naudas sodu.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasību Fluorsid un Minmet vēlas apstrīdēt lēmumu, ar kuru Eiropas Kopienu Komisija konstatēja EK līguma 81. panta 1. punkta un EEZ līguma 53. panta 1. punkta pārkāpumu un līdz ar to noteica naudas sodu, kas Fluorsid un Minmet ir samaksājams solidāri, EUR 1 600 000 (viena miliona sešu simtu tūkstošu) apmērā par būtisku EK līguma 81. panta pārkāpumu.

Prasītājas savu prasījumu atbalstam norāda uz sekojošo:

- nav pierādīts, ka ir nodarīts eventuāls kaitējums EEZ un ir pārkāpti EK līguma 81. panta noteikumi; šajā sakarā prasītājas uzskata, ka teorētiski nav iespējams, ka četri mazi uzņēmumi, no kuriem viens pat nepārdeva preces EEZ 2000. gadā, var — pat teorētiski — noteikt cenas lieliem alumīnija ražotājiem (saukti arī par "smelter") tirgū, kurā nevis pieprasījums, bet piedāvājums ir tas, kas nosaka cenu;
- pārkāpts pienākums norādīt pamatojumu saistībā ar pierādījumu par prettiesisku rīcību, pārkāpjot EK līguma 253. pantu un Regulas (EK) Nr. 1/2003 2. pantu, aizmuguriski izmainot apstrīdēto pārkāpumu, lai atvieglotu Komisijas pierādīšanas pienākumu; prasītājas šajā sakarā apgalvo, ka Komisija varēja iegūt pierādījumus par informācijas apmaiņu, kura notika starp konkurentiem, bet nevis par aizliegtu vienošanos, kuras mērķis ir ierobežot konkurenci; šāda pārkāpuma priekšmeta maiņa bija labvēlīga Komisijai, kura, kā uzskata prasītājas, nepareizi varēja atsaukties uz *per se* noteikumu, kas piemērojams būtiskiem ierobežojumiem, tādējādi atvieglot savu pierādīšanas pienākumu un ļaujot neievērot to, ka eventuālā prettiesiskā rīcība nekādi neietekmēja tirgu;
- pārkāpts Regulas Nr. 1/2003 27. panta un tiesības uz aizstāvību, kā arī EK līguma 253. un 173. pants, tiktāl, ciktāl Komisija attiecībā uz Fluorsid nepiemēroja iecietības režīmu saskaņā ar paziņojumiem par iebildumiem, pēc šiem paziņojumiem veica izmeklēšanu un ieguva dokumentus, kuri tika pievienoti lietas materiāliem, un galīgajā lēmumā apstrīdēja prettiesisko rīcību, kas nebija tā pati rīcība, kura tika apstrīdēta paziņojumos par iebildumiem (tādējādi no turpināta pārkāpuma kļūstot par pārkāpumu, kurš ilga 6 mēnešus).

Prasītājas norāda arī sekojošo:

- pamatojot *Minmet* līdzdalību, galīgajā lēmumā tika minēti tādi dokumentārie pierādījumi pret prasītājām, kuri nekādā veidā netika minēti paziņojumā par iebildumiem;
- lai arī Komisija paziņojumos par iebildumiem pilnībā nepēma vērā *Fluorsid* izteikto lūgumu piemērot iecietības režīmu, tādējādi pārkāpjot tiesības uz aizstāvību, vēlāk tā lietas materiālos pievienoja gan lūgumu piemērot iecietības režīmu, gan tā pielikumu, kas tika iesniegts pēc paziņojumiem par iebildumiem; šādā veidā Komisija (i) radīja neno- teiktību attiecībā uz lūgumu par iecietības režīma piemēro- šanu, kas pārkāpa prasītāju tiesību uz aizstāvību būtību un prasītāju iespēju izmantot šīs tiesības saprātīgā laikā, pārkāpjot Komisijas paziņojuma par imunitāti pret naudas sodu uzlikšanu 29. punktā paredzētos noteikumus, un (ii) turpināja veikt izmeklēšanu pēc paziņojumiem par iebildu- miem un lietas materiāliem pievienoja dokumentāciju, tādē- jādi pārkāpjot pamata procesuālos noteikumus un nodarot kaitējumu visiem lietas dalībniekiem šajā procesā;
- Komisija pretrunīgi definēja ģeogrāfisko alumīnija fluorīda tirgu, nenorādot atbilstošu pamatojumu, un pilnīgi neloģiski aprēķināja tirgus vērtību.

Prasība, kas celta 2008. gada 25. septembrī — S.F. Turistico Immobiliare/Padome un Komisija

(Lieta T-408/08)

(2008/C 301/89)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: S.F. Turistico Immobiliare Srl, Orosei (Itālija) (pārstāvis — L. Marcialis, advokāts)

Atbildētājas: Eiropas Savienības Padome un Eiropas Kopienų Komisija

Prasītāja prasījumi:

Pamatā

- atzīt par spēkā neesošu Eiropas Kopienų Komisijas 2008. gada 2. jūlija Lēmumu C(2008)2997, kas attiecas uz atbalsta shēmu “1998. gada reģionālais likums Nr. 9 — Atbalsta Nr. 272/98 ļaunprātīga izmantošana”;
- piespriest Komisijai atlīdzināt prasītāja tiesāšanās izdevumus.

Pakārtoti,

- daļēji atcelt apstrīdēto lēmumu daļā, kurā visa atbalsta shēma ir atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu, “ja vien atbalsta saņēmējs, pamatojoties uz šo shēmu, nav iesniedzis atbalsta pieteikumu, pirms tika veikti darbi, kas saistīti ar sākotnējo ieguldījumu programmu”, liekot Itālijas Republikai atgūt attiecīgās summas, ieskaitot atbalstu, tiktāl, ciktāl tas sekmēja izmaksas — ko bija sedzis atbalsta saņēmējs pirms atbalsta pieteikuma iesniegšanas — ievērojot robežas, ko paredz noteikumi par “de minimis” atbalstu.

Pakārtoti tam,

- atzīt par prettiesisku Padomes Akta 98C 74/06 par “vadlī- nijām reģionālā valsts atbalsta jomā” 4.2. punktu, saskaņā ar kuru “atbalsta shēmām turklāt ir jānosaka, ka atbalsta pietei- kums ir jāiesniedz, pirms ir uzsākta projektu izpilde”, tiktāl, ciktāl tajā par nepieļaujamu ir atzīts viss atbalsts, kas pare- dzēts tā saņēmējiem, ieskaitot to atbalsta daļu, kas attiecas uz funkcionāli vai strukturāli neatkarīgiem ieguldījumiem, kuri veikti pēc pieteikuma iesniegšanas;
- daļēji atcelt apstrīdēto lēmumu tiktāl, ciktāl tajā ir noteikts, ka Itālijas Republikai pilnībā ir jāatgūst izmaksātās summas, ieskaitot atbalstu, tiktāl, ciktāl tas sekmēja izmaksas, ko sedzis atbalsta saņēmējs pēc atbalsta pieteikuma iesniegšanas un kas attiecas uz funkcionāli vai strukturāli neatkarīgām īstenotā projekta daļām.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā lietā apstrīdētais lēmums ir tas pats, kas lietā T-394/08 *Regione Sardegna/Komisija*.

Pamati un galvenie argumenti ir līdzīgi tiem, kas tika norādīti iepriekš minētajā lietā.

Prasītājs norāda, ka prettiesisks EK līguma 241. panta nozīmē ir Padomes Akta 98C 74/06 par “vadlīnijām reģionālā valsts atbalsta jomā” 4.2. punkts tiktāl, ciktāl tas ir pilnībā pretrunā principiem, ko nosaka Kopienų politika atbalsta jomā, īpaši gadī- jumā, kam ir raksturīgas ļoti specifiskas īpatnības, jo pēc nelielas plānoto darbu daļas izpildes (apmēram viena divdesmitā daļa) ir secināts, ka atbalsts ir pilnībā nepieļaujams attiecībā uz visām pārējām daļām, kaut gan darbi bija uzsākti pienācīgi laika posmā, kas sekoja tam, kas bija noteikts attiecīgajās vadlīnijās.

Prasība, kas celta 2008. gada 24. septembrī — El Fatmi/Padome**(Lieta T-409/08)**

(2008/C 301/90)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Nouriddin El Fatmi, Vught (Nīderlande) (pārstāvis — G. Pulles, advocaat)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

— atzīt Regulu (EK) Nr. 2580/2001 par nepiemērojamu un/vai atcelt Padomes 2008. gada 15. jūlija Lēmumu Nr. 2008/583/EK tiktāl, ciktāl šie tiesību akti attiecas uz prasītāju;

— piespriest Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs lūdz Pirmās instances tiesu atzīt, ka Regula (EK) Nr. 2580/2001 ⁽¹⁾ viņam nav piemērojama, un atcelt Lēmumu Nr. 2008/583/EK ⁽²⁾ tiktāl, ciktāl tas skar prasītāju.

Pirmkārt, prasītājs norāda, ka Padome ir rīkojusies, neievērojot EKL 5. panta prasības. Prasītājs uzskata, ka Padomei nebija kompetences, jo nav saistības ar trešajām valstīm vai ar kopējo tirgu.

Otrkārt, prasītājs norāda, ka EKL 60., 301. un 308. pants nerada kompetenci, lai pieņemtu apstrīdēto regulu.

Treškārt, prasītājs norāda, ka Padome ir rīkojusies, neievērojot 2001. gada 27. decembra Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP ⁽³⁾ par īpašu pasākumu piemērošanu terorisma apkarošanā 1. panta 4. punktu, un pārkāpusi būtiskas formas prasības un Kopienas tiesību principus, tostarp pienākumu norādīt aktu pamatojumu. Prasītājs uzskata, ka valsts lēmumi, uz kuriem Padome arī pamatojās, pirmkārt, nav kompetentas iestādes pieņemti lēmumi Kopējās nostājas 2001/931 1. panta 4. punkta izpratnē un, otrkārt, ir lēmumi, kurus ir atcēlusi valsts tiesa apelācijas tiesvedībā.

Ceturtkārt, prasītājs norāda, ka Padome nav ievērojusi prasītāja pamattiesības un it īpaši tiesības uz privāto un ģimenes dzīvi, tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību tiesā un īpašuma tiesības.

- ⁽¹⁾ Padomes 2001. gada 27. decembra Regula (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām (OV L 344, 70. lpp.).
- ⁽²⁾ Padomes 2008. gada 15. jūlija Lēmums Nr. 2008/583/EK ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, un ar kuru atceļ Lēmumu 2007/868/EK (OV L 188, 21. lpp.).
- ⁽³⁾ Padomes 2001. gada 27. decembra Kopējā nostāja 2001/931/KĀDP par īpašu pasākumu piemērošanu terorisma apkarošanā (OV L 344, 93. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 30. septembrī — Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület/Komisija**(Lieta T-411/08)**

(2008/C 301/91)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület, Budapešta (Ungārija) (pārstāvji — Z. Hegymegi-Barakonyi un P. Vörös, juristi)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

— atcelt lēmuma 3. punktu un 4. punkta 2. apakšpunktu, ciktāl tie attiecas uz prasītāju, kā arī 4. punkta 3. apakšpunktu, ciktāl tas atsaucas uz 3. punktu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs, ceļot prasību, lūdz daļēji atcelt Komisijas 2008. gada 16. jūlija Lēmumu C(2008) 3435 (galīgā redakcija) (lieta COMP/C2/38.698 — CISAC), kurā noteikts, ka Eiropas Ekonomikas zonas CISAC ⁽¹⁾ biedri veica saskaņotas darbības, pārkāpjot EKL 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu, saskaņojot viens otram piešķirto savstarpējās pārstāvniecības mandātu teritoriju robežas tādā veidā, ka licence ir derīga tikai katras autoritātes organizācijas valsts teritorijā.

Prasītājs lūdz atcelt apstrīdētā lēmuma 3. punktu un 4. punkta 2. un 3. apakšpunktu, kas attiecas uz trim dažādiem izmantošanas veidiem (internets, pārraidīšana pa satelītu un retranslēšana pa kabeļiem), ciktāl tajos atzīts, ka prasītājs ir atbildīgs par EKL 81. panta pārkāpuma izdarīšanu, kopā ar citiem CISAC biedriem koordinējot savstarpējās pārstāvniecības vienošanos teritoriālās sadales noteikumus tā, lai licence būtu derīga tikai katras autoru mantisko tiesību kolektīvās pārvaldījuma organizācijas ("AMTKPO") valsts teritorijā.

Prasītājs apstrīd apstrīdēto lēmumu, norādot četrus pamatus, proti, Komisijas kompetences neesamību, tās pieļautu būtiskas procesuālas prasības pārkāpumu un EK līguma pārkāpumu un nepareizu pilnvaru izmantošanu.

Prasības pamatojumā prasītājs norāda šādus pamatus.

Pirmkārt, saskaņā ar prasītāja teikto Komisija, pieņemot apstrīdēto lēmumu un pilnībā atkāpjoties no sava paziņojumā par iebildumiem paustā viedokļa, pārkāpa prasītāja tiesības uz aizstāvību.

Otrkārt, prasītājs apgalvo, ka ar lēmumu tiek pārkāpts EKL 253. pants, jo tajā nav norādīts pienācīgs pamatojums un nav noteikts apgalvoto saskaņoto darbību sākums.

Treškārt, prasītājs apgalvo, ka ar lēmumu tiek pārkāpts EKL 81. pants un Regulas (EK) Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 2. pants, jo Komisija nav uzrādījusi pietiekamus pierādījumus, lai atbilstoši likumā prasītajam pierādītu saskaņoto darbību pastāvēšanu, un tāpēc nav izpildījusi pierādīšanas pienākumu.

Ceturtkārt, tas apgalvo, ka ar lēmumu tiek pārkāpts EKL 86. panta 2. punkts, jo prasītājs ir uzņēmums, kam ir uzticēti pakalpojumi ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi, bet EK konkurences tiesību piemērošana tādā veidā, kā aprakstīts apstrīdētajā lēmumā, traucē veikt tam uzticētos konkrētos uzdevumus.

Turklāt prasītājs uzskata, ka Komisija ir nepareizi izmantojusi tai EKL 81. pantā piešķirtās pilnvaras, lietas apstākļu izvērtēšanā neievērojot EK līgumā konkrēti aprakstīto procedūru. Vēl prasītājs apgalvo, ka ar lēmumu tiek pārkāpts EKL 151. panta 4. punkts, jo tajā netiek respektēta kultūru daudzveidība. Visbeidzot, tiek apgalvots, ka ar lēmumu tiek pārkāpts tiesiskās drošības princips, jo tas prasa noteiktu rīcību, ko Komisija nav noteikusi.

⁽¹⁾ *International Confederation of Societies of Authors and Composers* (Starp-tautiskā autoru un komponistu tiesību aizsardzības sabiedrību konfederācija, turpmāk tekstā — "CISAC").

⁽²⁾ Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2008. gada 25. septembrī — Trubion Pharmaceuticals/ITSB — Merck ("TRUBION")

(Lieta T-412/08)

(2008/C 301/92)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Trubion Pharmaceuticals Inc., Sietla (Savienotās Valstis)
(pārstāvis — C. Hertz-Eichenrode, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece: Merck KGaA, Darmstadt (Vācija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2008. gada 3. jūlija lēmumu lietā R 1605/2007-2 un

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "TRUBION" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 5. un 42 klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Otra procesa Apelāciju padomē dalībniece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas vārdiskas preču zīmes "BION" reģistrācija Nr. 72 884 attiecībā uz dažādām precēm; Kopienas grafiskas preču zīmes "TriBion Harmonis" reģistrācija Nr. 3 282 936 attiecībā uz dažādām precēm

Iebildumu nodaļas lēmums: apmierināt iebildumus attiecībā uz precēm, kuras ietilpst 5. klasē, un noraidīt iebildumus attiecībā uz pārējiem pakalpojumiem, kas ietilpst 42. klasē

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo, pirmkārt, Apelāciju padome nav novērtējusi preču zīmju līdzību, ņemot vērā kopējo iespaidu par agrāko preču zīmi, un, otrkārt, tā nav ņēmusi vērā atbilstošo faktoru savstarpējo saistību, it īpaši preču nelielo līdzību, nosakot sajaukšanas iespējas esamību.

**Prasība, kas celta 2008. gada 29. septembrī —
SOZA/Komisija**

(Lieta T-413/08)

(2008/C 301/93)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Slovenský ochranný Zväz Autorský pre práva k hudobným dielam (SOZA), Bratislava (Slovākijas Republika) (pārstāvis — M. Favart, jurists)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Komisijas 2008. gada 16. jūlija lēmuma par EKL 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/C2/38.698 — CISAC) 3. punktu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs, ceļot prasību, lūdz daļēji atcelt Komisijas 2008. gada 16. jūlija Lēmumu C(2008) 3435 (galīgā redakcija) par EKL 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/C2/38.698 — CISAC) un it īpaši tā 3. punktu, kurā noteikts, ka Eiropas Ekonomikas zonas CISAC⁽¹⁾ biedri veica saskaņotas darbības, pārkāpjot EKL 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu, saskaņojot viens otram piešķirto savstarpējās pārstāvniecības mandātu teritoriju robežas tādā veidā, ka licence ir derīga tikai katras autortiesību organizācijas valsts teritorijā.

Prasījumu pamatojumā prasītājs norāda, ka:

- i) teritorijas sadalījuma iekļaušana tā savstarpējās pārstāvniecības līgumos nenotika saskaņotu darbību dēļ;
- ii) pakārtoti, pat ja pastāvēja saskaņotas darbības teritorijas sadalījuma ziņā, tās neierobežojot konkurenci EKL 81. panta izpratnē.

Pirmajā pamatā prasītājs apgalvo, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu vērtējumā un pārkāpusi EKL 81. pantu, kā arī EKL 253. pantu, nosakot, ka līdzīgā teritoriālais sadalījuma iekļaušana prasītāja un citu Eiropas Ekonomikas zonas CISAC biedru noslēgtajos savstarpējās pārstāvniecības līgumos notika saskaņotu darbību dēļ, jo lēmumā nav sniegts neviens šādu saskaņotu darbību pierādījums.

Otrajā pamatā prasītājs apgalvo, ka apgalvotās saskaņotās darbības par teritorijas sadalījumu nav nelikumīgas, jo attiecas uz tādu konkurences veidu, kas nav jāaizsargā. Prasītājs turklāt apgalvo, ka, pat ja būtu jāuzskata, ka apgalvotās darbības ierobežo konkurenci, tās nepārkāpj EKL 81. panta 1. punktu, jo ir nepieciešamas likumīga mērķa sasniegšanai un samērīgas ar to.

⁽¹⁾ *International Confederation of Societies of Authors and Composers* (Starptautiskā autoru un komponistu tiesību aizsardzības sabiedrību konfederācija).

**Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī —
Itālija/Komisija**

(Lieta T-426/08)

(2008/C 301/94)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Itālijas Republika (pārstāvji — P. Gentili, avvocato dello Stato)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt 2008. gada 11. jūlijā paziņoto Komisijas 2008. gada 8. jūlija Lēmumu C (2008) 3411, ar ko no Kopienas finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu un Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF), ciktāl tajā attiecībā uz Itāliju ir veiktas atsevišķas korekcijas.

Pamati un galvenie argumenti

Ar apstrīdēto lēmumu Komisija no Kopienas finansējuma izslēdza četras Itālijai 2001.-2006. tirdzniecības gadu laikā radušos izdevumu kategorijas, ko tā bija attiecinājusi uz ELVGF. Praksē tas nozīmē, ka tiek veiktas korekcijas attiecībā uz atsevišķām eksporta kompensācijām par augļiem, dārzeņiem un cukuru; atbalstu citrusaugu pārstrādei 2004. un 2005. finanšu gadā; piena produktiem, kuru ražošanas un tirdzniecības apmērs ir pārsniedzis 2002./2003. tirdzniecības gadam piešķirtās piena kvotas, piemērojamā papildmaksājuma apmēru, un ar platību saistīto atbalstu laukaugiem par 2004., 2005. un 2006. tirdzniecības gadu.

Savu prasījumu atbalstam prasītāja norāda, ka veiktās pārbaudes ir bijušas pareizas un atbilstošas.

Prasītāja apgalvo, ka ir pārkāpts pienākums norādīt pamatojumu, samērīguma princips, 11., 12. un 14. pants Komisijas 2001. gada 9. jūlija Regulā (EK) Nr. 1392/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 3950/92, ar kuru ievieš papildmaksājumus pienam un piena produktiem ⁽¹⁾; 7. panta 4. punkts Padomes 1999. gada 17. maija Regulā (EK) Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽²⁾; 31. pants Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽³⁾; 22. un 30. pants Komisijas 2001. gada 11. decembra Regulā (EK) Nr. 2419/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus integrētās administrācijas un kontroles sistēmas piemērošanai konkrētām Kopienas atbalsta shēmām, kas izveidotas ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 3508/92 ⁽⁴⁾; un 50., 51. un 30. pants Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regulā (EK) Nr. 796/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai ieviestu savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu, kura paredzēta Padomes Regulā (EK) Nr. 1782/2003, ar ko ievieš kopīgus tiesā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OV L 187, 10.7.2001., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 160, 26.6.1999., 103. lpp.

⁽³⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 327, 12.12.2001., 11. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 141, 30.4.2004., 18. lpp.

Prasība, kas celta 2008. gada 30. septembrī — SIAE/Komisija

(Lieta T-433/08)

(2008/C 301/95)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Società Italiana degli Autori ed Editori — SIAE, Roma (Itālija) (pārstāvji — M. Siragusa, M. Mandel, L. Vullo, S. Valentino, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Lēmuma 3. pantu un 4. panta 2. punktu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus;
- piespriest veikt jebkādu citu pasākumu, kādus Pirmās instances tiesa uzskatītu par atbilstošiem, tai skaitā pierādījumu savākšanas pasākumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā lietā tiek apstrīdēts tas pats lēmums kā lietā T-392/08 AEPI/Komisija.

Savu prasījumu atbalstam prasītāja izvirza piecus prasības pamatus.

Ar savu pirmo izvirzīto prasības pamatu prasītāja norāda, ka ir pārkāpts un nepareizi piemērots EKL 81. pants, kā arī nav veikti pierādījumu savākšanas pasākumi, jo Komisija lēmumā ir konstatējusi saskaņotas darbības esamību, nesniedzot tam nekādus pierādījumus un norādot vien to, ka daudzi savstarpējās pārstāvniecības līgumi ierobežo licenšu piešķiršanas iespējas teritorijā, kurā jau darbojas cita autortiesību organizācija. Komisija šajā sakarā nav ņēmusi vērā to, ka daudzas autortiesību organizācijas uzskata, ka tās var vislabāk nodrošināt savu biedru

tiesību ievērošanu, uzticot to darbus autortiesību organizācijām, kas var tiem nodrošināt efektīvu autortiesību aizsardzību, un ir pilnīgi skaidrs, ka tieši attiecīgajā teritorijā ilgu laiku pārstāvētās organizācijas var pilnībā izpildīt šo prasību.

Izvirzot otro prasības pamatu, prasītāja norāda, ka ir pārkāpts un nepareizi piemērots EKL 81. pants, un Lēmumā ietvertais pamatojums ir neloģisks, jo pati Komisija, mēģinot pierādīt uz vairāku teritoriju principu balstītas licenču vadības sistēmas lietderību mūzikas ierakstu pārraidei, izmantojot satelītu, kabeli vai internetu, gala rezultātā pierāda, ka autortiesību organizācijas nav veikušas vienlaicīgu darbību. Komisijas apgalvojumu būtībā atspēko viņas pašas minētie piemēri, proti, tas, ka autortiesību organizācijas ir piešķirušas arī tādas licences, kas nosedz teritoriju, kas ir plašāka nekā tā teritorija, kurā darbojas kāda individuāla organizācija.

Izvirzot trešo prasības pamatu, prasītāja norāda, ka ir pārkāpts un nepareizi piemērots EKL 81. pants, jo gadījumā, ja Komisija konstatētu, ka pastāv saskaņota rīcība, šāda rīcība nekādi neierobežotu konkurenci tiktāl, ciktāl teritoriālā nodalīšana ir neatņemama autortiesību ekskluzīvā rakstura sastāvdaļa.

Ar ceturto izvirzīto prasības pamatu prasītāja norāda, ka Komisija ir pārkāpusi sacīkstes principu un pamatojuma neesamības dēļ — EKL 253. pantu, jo nav informējusi attiecīgās organizācijas par būtiskiem faktiskā rakstura apstākļiem, uz kuriem tā ir pamatojusies, lai, ņemot vērā veiktās tirgus izpētes, atteiktos ņemt vērā SIAE piedāvātās saistības.

Piektajā izvirzītajā prasības pamatā prasītāja norāda, ka ir pārkāpts EKL 253. pants pamatojuma neesamības dēļ, kā arī samērīguma princips un tiesiskās drošības princips, kā arī to, ka Lēmuma 4. panta 2. punktā paredzētie pasākumi ir pretrunīgi un neloģiski. Tas, ka autortiesību organizāciju lūgtajai “pārskatīšanai” ir pilnīgi nenoteikts raksturs, nepamatoti nostāda SIAE nedrošības stāvokli attiecībā uz tādu pasākumu noteikšanu, ko Komisija varētu uzskatīt par pietiekamiem, lai izbeigtu iespējamo saskaņoto rīcību. Turklāt tā kā Komisija *expressis verbis* ir atzinusi, ka tas, ka licences darbība ir ierobežota ar citas autortiesību organizācijas teritoriju, nav uzskatāms par konkurences ierobežojumu, likt autortiesību organizācijām divpusējā kārtībā pārskatīt teritoriālo sadali visās tām izsniegtajās atļaujās pārraidei pa satelītu, kabeli vai internetu, un iesniegt Komisijai visu šo pārskatīto savstarpējās pārstāvniecības līgumu kopiju, ir acīmredzamā pretrunā ar šo premisi. Turklāt tā kā Komisija liek veikt “divpusēju” teritoriālās sadales pārskatīšanu, tas, vai SIAE var pilnībā izpildīt Lēmuma 4. panta 2. punktu, katrā ziņā nav atkarīgs vienīgi no pašas šīs organizācijas lēmumu pieņemšanas kompetences, jo tai ir jāņem vērā arī pārējo 23 autortiesību organizāciju neatkarīgie viedokļi.

Prasība, kas celta 2008. gada 3. oktobrī — Studio Vacanze/Komisija

(Lieta T-436/08)

(2008/C 301/96)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Studio Vacanze, Budoni (Itālija) (pārstāvji — M. Cannata, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

Pamatā:

- atcelt Eiropas Kopienu komisijas 2008. gada 2. jūlija lēmumu;
- piespriest Eiropas Kopienu Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pakārtoti:

atcelt apstrīdētā lēmuma 2. panta 2. punktu tiktāl, ciktāl ar to liek atgūt atbalstu, kas ir atzīts par nesaderīgu, un kavējuma procentus, sākot no datuma, kurā minētās summas tika izsniegtas saņēmējiem, līdz to faktiskajam atgūšanas brīdim.

Pamati un galvenie argumenti

Apstrīdētais lēmums šajā lietā ir tāds pats kā lietās T-394/08 *Regione Sardegna/Komisija* un T-408/08 *S.F. Turistico Immobiliare/Padome un Komisija*.

Savu prasījumu pamatojumam prasītāja norāda, ka:

- pārkāpts Padomes 1999. gada 22. marta Regulas (EK) Nr. 659/1999, kas nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai (¹), 16. pants tiktāl, ciktāl saskaņā ar šo tiesību noteikumu var sākt formālu izmeklēšanas procedūru tikai tādos gadījumos, ja “atbalstu izmanto ļaunprātīgi”, un nevis, ja tiek “radīts pretlikumīgs atbalsts”. Tādējādi prasītāja uzskata, ka visa formālā izmeklēšanas procedūra nav spēkā;

- nav sniegts pietiekams pamatojums attiecībā uz izmaiņām tādas procedūras priekšmetā, kura tika uzsākta saistībā ar atbalsta pasākuma Nr. 278/99 ļaunprātīgu izmantošanu, un kuras “paplašināšanas” rezultātā tika pieņemts apstrīdētais lēmums;
- EKL 88. panta 2. punkta pārkāpums attiecībā uz lēmuma 74. punktā norādīto apgalvojumu saistībā ar attiecīgā atbalsta pretlikumīgu īstenošanu ir ārpus tā piemērošanas jomas;
- pārkāpts pārskatāmības princips;
- nepietiekošs pamatojums, ņemot vērā principu, ka formālajam izmeklēšanas procesam ir jānotiek saprātīgā termiņā;
- lēmumā par jau izsniegtā atbalsta atgūšanu Komisijai bija jāpamato attiecīgo punktu nozīmīgumu un trešās personas tiesiskās palāvības aizsardzību, kā arī nepamatoto procesa paildzināšanu;
- pārkāpts Komisijas 2001. gada 12. janvāra Regulā (EK) Nr. 69/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu minimālajam atbalstam (“*de minimis*”) ⁽²⁾ noteiktais “*de minimis*” princips.

⁽¹⁾ OV L 83, 27.3.1999, 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 10, 13.1.2001., 30. lpp.

Prasība, kas celta 2008. gada 3. oktobrī — Timsas/Komisija

(Lieta T-453/08)

(2008/C 301/97)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Timsas Srl, Arezzo (Itālija) (pārstāvji — D. Dodaro, S. Pinna, S. Cianciullo, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Eiropas Komisijas lēmumu tiktāl, ciktāl ar to:
 - a) nosaka, ka “valsts atbalsts, kas tika piešķirts, pamatojoties uz 1998. gada Reģionālo Likumu Nr. 9, kurš prettiesiski tika īstenots ar Itālijas Lēmumu (*deliberazione*) Nr. 33/6 un uzaicinājumu uz pirmo konkursu, nav saderīgs ar kopējo tirgu, izņemot, ja atbalsta saņēmējs pieteikumu par atbalstu iesniedza, pamatojoties nevis uz šo regulējumu,

bet gan uz shēmu, kas bija spēkā pirms sākotnējo investīciju projektu uzsākšanas” (Lēmuma 1. pants);

- b) piespriež “Itālijas Republikai no saņēmējiem atgūt ar kopējo tirgu nesaderīgu atbalstu, kas nepamatoti tika piešķirts, pamatojoties uz 1. pantā norādīto shēmu” (Lēmuma 2. panta 1. punkts);
 - c) piespriež “Itālijas Republikai atcelt visus veicamos atbalsta, kas piešķirts saskaņā ar 1. pantā norādīto shēmu, maksājumus no datuma, kad stājas spēkā šis lēmums” (Lēmuma 2. panta 4. punkts).
- Prasītāja tāpat lūdz piespriest Eiropas Kopienu Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apstrīdētais lēmums šajā lietā ir tāds pats kā lietās T-394/08 *Regione Sardegna/Komisija*, T-408/08 *S.F. Turistico Immobiliare/Padome un Komisija* un T-436/08 *Studio Vacanze/Komisija*.

Pamati un galvenie argumenti ir tādi paši kā šajās lietās.

Prasība, kas celta 2008. gada 6. oktobrī — Grand Hotel Abi d’Oru/Komisija

(Lieta T-454/08)

(2008/C 301/98)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Grand Hotel Abi d’Oru SpA (Olbia, Itālija) (pārstāvji — D. Dodaro, S. Cianciullo, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt lēmumu tiktāl, ciktāl ar to:

- a) apstiprina, ka “valsts atbalsts, kas tika piešķirts, pamatojoties uz 1998. gada Reģionālo Likumu Nr. 9, kurš prettiesiski tika īstenots ar Itālijas Lēmumu (*deliberazione*) Nr. 33/6 un uzaicinājumu uz pirmo konkursu, nav saderīgs ar kopējo tirgu, izņemot, ja atbalsta saņēmējs pieteikumu par atbalstu iesniedza, pamatojoties nevis uz šo regulējumu, bet gan uz shēmu, kas bija spēkā pirms sākotnējo investīciju projektu uzsākšanas” (Lēmuma 1. pants);

- b) piespriež "Itālijas Republikai no saņēmējiem atgūt ar kopējo tirgu nesaderīgu atbalstu, kas tika piešķirts, pamatojoties uz 1. pantā norādīto shēmu" (Lēmuma 2. panta 1. punkts)
- c) piespriež "Itālijas Republikai atcelt visus veicamos atbalsta, kas piešķirts saskaņā ar 1. pantā norādīto shēmu, maksājumus no datuma, kad stājas spēkā šis lēmums" (Lēmuma 2. panta 4. punkts).
- Prasītāja tāpat lūdz piespriest Eiropas Kopienu Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apstrīdētais lēmums šajā lietā ir tāds pats kā lietās T-394/08 *Regione Sardegna/Komisija*, T-408/08 *S.F. Turistico Immobiliare/Padome un Komisija* un T-436/08 *Studio Vacanze/Komisija*.

Pamati un galvenie argumenti ir tādi paši kā šajās lietās.

Prasība, kas celta 2008. gada 10. oktobrī — *Intel/Komisija*

(Lieta T-457/08)

(2008/C 301/99)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Intel Corp., Wilmington* (Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji — *N. Green QC* un *K. Bacon, Barrister*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt lēmumus;
- pagarināt termiņu *Intel* atbildes uz papildu paziņojuma par iebildumiem (PPI) iesniegšanai uz 30 dienām, sākot no dienas, kad *Intel* būs pieejami visi attiecīgie sūdzības iesniedzēja dokumenti;
- piespriest Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasības pieteikumu prasītāja atbilstoši EKL 230. pantam vēlas panākt, lai tiktu atcelts uzklaušanās amatpersonas 2008. gada 15. septembra lēmums, kas saskaņā ar Komisijas

Lēmuma Nr. 2001/462/EK ⁽¹⁾ 10. pantu pieņemts lietā COMP/C-3/37.990 — *Intel* saistībā ar EKL 82. panta piemērošanas procedūru, kā arī Konkurences komisāra lēmumu, kas pieņemts 2008. gada 6. oktobrī vai ap šo datumu. Apstrīdētie lēmumi attiecas uz Komisijas atteikumu iegūt, it īpaši no sūdzības iesniedzēja attiecīgajā lietā, noteiktus dokumentālos pierādījumus, kas, kā apgalvo prasītāja, tieši attiecas uz apgalvojumiem, ko Komisija izteikusi PPI. Uzklaušanās amatpersona arī ir noraidījusi *Intel* argumentu, ka tā nevar sniegt pienācīgu atbildi uz PPI, ja tai nav pieejas šiem dokumentiem, un atteikusies pagarināt termiņu *Intel* atbildes uz PPI sniegšanai.

Prasītāja savu prasījumu pamatojumam izvirza divus pamatus.

Pirmkārt, prasītāja apgalvo, ka šie lēmumi satur kļūdas tiesību piemērošanā un ka termiņš tās atbildes uz PPI sniegšanai nevar sākties, pirms lietas materiāli nav pilnīgi; pretējā gadījumā uzņēmums nevarētu efektīvi īstenot savas tiesības uz aizstāvību.

Otrkārt, prasītāja apgalvo, ka apstrīdētie lēmumi ir acīmredzami nelikumīgi, jo ar tiem Komisijai tiek ļauts turpināt izmeklēšanu, kas ir diskriminējoša un neobjektīva un liedz prasītājai īstenot savas tiesības uz aizstāvību. Prasītāja apgalvo, ka ar to tiek pārkāpts labas pārvaldības princips, saskaņā ar kuru Komisijai savs lēmums jābalsta uz visu pieejamo faktisko un tiesību informāciju, kura var ietekmēt lietas iznākumu.

⁽¹⁾ Komisijas 2001. gada 23. maija Lēmums par uzklaušanās amatpersonu darba uzdevumiem dažos tiesas procesos par konkurenci, OV L 162, 21. lpp

Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums — *Itālija/Komisija*

(Lieta T-207/04) ⁽¹⁾

(2008/C 301/100)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 201, 7.8.2004.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-223/04) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/101)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 304, 13.12.2003., (iepriekš lieta C-401/03).

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-26/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/104)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 69, 19.3.2005.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-345/04) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/102)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 262, 23.10.2004.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-82/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/105)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 93, 16.4.2005.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-443/04) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/103)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 19, 22.1.2005.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-83/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/106)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 106, 30.4.2005.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-140/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/107)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 132, 28.5.2005.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-38/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/110)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 74, 25.3.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-212/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/108)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 193, 6.8.2005.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-61/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/111)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 86, 8.4.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-402/05) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/109)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 22, 28.1.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-77/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/112)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 96, 22.4.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-157/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/113)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 190, 12.8.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-280/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/116)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 294, 2.12.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-168/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/114)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 190, 12.8.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-290/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/117)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 310, 16.12.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-222/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/115)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 249, 14.10.2006.

**Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 18. septembra
rīkojums — NBC Fourth Realty/ITSB — Regalado Preja un
Pedrol (“PK MAX”)****(Lieta F-293/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/118)

Tiesvedības valoda — spāņu

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 310, 16.12.2006.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-395/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/119)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 42, 24.2.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-204/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/122)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 170, 21.7.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-61/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/120)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 95, 28.4.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-298/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/123)

*Tiesvedības valoda — itāļu***Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija****(Lieta T-93/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 301/121)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 117, 26.5.2007.

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 235, 6.10.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 1. oktobra rīkojums —
Motorpress/ITSB — Sony Computer Entertainment Europe
("BUZZ !")**

(Lieta T-302/07) ⁽¹⁾

(2008/C 301/124)

Tiesvedības valoda — angļu

Piektās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 235, 6.10.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Itālija/Komisija**

(Lieta T-381/07) ⁽¹⁾

(2008/C 301/126)

Tiesvedības valoda — itāļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 283, 24.11.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 11. septembra rīkojums
— Polija/Komisija**

(Lieta T-379/07) ⁽¹⁾

(2008/C 301/125)

Tiesvedības valoda — poļu

Sestās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 283, 24.11.2007.

**Pirmās instances tiesas 2008. gada 30. septembra rīkojums
— Dow Agrosciences u.c./Komisija**

(Lieta T-470/07) ⁽¹⁾

(2008/C 301/127)

Tiesvedības valoda — angļu

Astotās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 64, 8.3.2008.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENTESTA TIESA

**Prasība, kas celta 2008. gada 22. septembrī —
Locchi/Komisija**

— piespriet Eiropas Kopienu Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

(Lieta F-78/08)

(2008/C 301/128)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Carlo Locchi, Besozzo (Itālija) (pārstāvis — F. Parrat, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Lēmuma neieklāut prasītāju ierēdņu sarakstā, kas iepriekš atlasīti 2007. gada sertifikācijas procedūrai, atcelšana, kā arī Komisijas 2007. gada 20. novembra Lēmuma C(2007)5694 par Civildienesta noteikumu 45.a panta vispārīgajiem īstenošanas noteikumiem atcelšana.

Prasītāja prasījumi:

- atcelt lēmumu neieklāut prasītāju galīgajā tādu kandidātu sarakstā, kas iepriekš atlasīti 2007. gada sertifikācijas procedūrai, un līdz ar to lēmumu neieklāut prasītāju iepriekš atlasīto tādu kandidātu sarakstā, kuri ir vispiemērotākie, kā arī sertifikācijas procedūrai pielaisto kandidātu sarakstu;
- atcelt Komisijas 2007. gada 20. novembra Lēmumu C(2007) 5694 par Civildienesta noteikumu 45.a panta vispārīgajiem īstenošanas noteikumiem;
- vajadzības gadījumā atcelt lēmumu par sūdzības noraidīšanu;

**Prasība, kas celta 2008. gada 3. oktobrī — Ackerman u.
c./EIB**

(Lieta F-79/08)

(2008/C 301/129)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Lucie Ackerman, Strasbūra (Francija) un citi (pārstāvis — L. Lévi, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Investīciju banka

Strīda priekšmets un apraksts

2008. gada februāra paziņojumu par prasītāju pensiju atcelšana, jo šajos paziņojumos pensiju ikgadējā korekcija par 2007. gadu ir piemērota ar atpakaļejošu spēku tikai no 2008. gada 1. janvāra, nevis no 2007. gada 1. jūlija, līdz ar to lūgums piespriet EIB samaksāt attiecīgo pensijas atlikumu atbilstoši ikgadējai korekcijai par 2007. gadu, pensijas atlikumu, kas atbilstoši ikgadējai korekcijai par 2007. gadu attiecīgi veidojas no pensiju summas, kas ir jāmaksā, sākot no 2009. gada janvāra, un kavējuma procentus par maksājamo pensiju atlikumu līdz pilnīgai maksājamo summu samaksai.

Prasītāju prasījumi:

- atcelt 2008. gada februāra paziņojumus par prasītāju pensiju, jo šajos paziņojumos pensiju ikgadējā korekcija par 2007. gadu ir piemērota tikai no 2008. gada 1. janvāra, nevis no 2007. gada 1. jūlija, un vajadzības gadījumā atcelt 2008. gada 13. februāra piezīmi, ko atbildētāja nosūtījusi prasītājiem;

- piespriet atbildētājam samaksāt i) attiecīgo pensijas atlikumu atbilstoši ikgadējai korekcijai par 2007. gadu, proti, palielinājumu par 2,2 % par laika periodu no 2007. gada 1. jūlija līdz 2007. gada 31. decembrim; ii) pensijas atlikumu, kas atbilstoši ikgadējai korekcijai par 2007. gadu attiecīgi veidojas no pensiju summas, kas ir jāmaksā, sākot no 2009. gada janvāra; iii) kavējuma procentus par maksājamo pensiju atlikumu līdz pilnīgai maksājamo summu samaksai; piemērojamā kavējuma procentu likme ir jāaprēķina, pamatojoties uz likmi, ko Eiropas Centrālās bankas noteikusi galvenajām refinansēšanas operācijām, kas ir piemērojama attiecīgajā laika periodā, to palielinot par trim punktiem;
- piespriet Eiropas Investīciju bankai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Civildienesta tiesas 2008. gada 4. septembra rīkojums —
Ehrhardt/Parlaments**

(Lieta F-54/05) ⁽¹⁾

(2008/C 301/130)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra sakarā ar izlīgumu.

⁽¹⁾ OV C 229, 17.9.2005., 29. lpp.

**Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
Adolf u.c./Komisija**

(Lieta F-128/05) ⁽¹⁾

(2008/C 301/131)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 60, 11.3.2006., 56. lpp.

**Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
Tolios u.c./Revīzijas palāta**

(Lieta F-8/06) ⁽¹⁾

(2008/C 301/132)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 74, 25.3.2006., 35. lpp.

**Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums —
Chevallier-Carmana u.c./Kopienas Tiesa**

(Lieta F-14/06) ⁽¹⁾

(2008/C 301/133)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 96, 22.4.2006., 37. lpp.

**Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
Abba u.c./Parlaments**

(Lieta F-15/06) ⁽¹⁾

(2008/C 301/134)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 96, 22.4.2006., 37. lpp.

Civildienesta tiesas 2008. gada 23. septembra rīkojums
Augenault u.c./Padome

(Lieta F-16/06) ⁽¹⁾

(2008/C 301/135)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 96, 22.4.2006, 38. lpp.

Civildienesta tiesas 2008. gada 4. septembra rīkojums
Duyster/Komisija

(Lieta F-81/06) ⁽¹⁾

(2008/C 301/136)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra saistībā ar izlīgumu.

⁽¹⁾ OV C 261, 28.10.2006, 34. lpp.